



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Αρ. 2029 της 1ης ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1985

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ο περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Προτύπων Εκπαιδεύσεως, Εκδόσεως Πιστοποιητικών και Τηρήσεως Φυλακών των Ναυτικών, 1978 (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμος του 1985 εκδίδεται διά δημοσιεύσεως εις την επίσημον εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας συμφώνως τω άρθρω 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 8 του 1985

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΝ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΙΝ ΠΕΡΙ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ, ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΕΩΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ, 1978 ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΩΝ ΠΕΡΙ ΣΥΝΑΦΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΑΥΤΗΣ ΘΕΜΑΤΩΝ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως :

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Προτύπων Εκπαιδεύσεως, Εκδόσεως Πιστοποιητικών και Τηρήσεως Φυλακών των Ναυτικών, 1978 (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμος του 1985. Συνοπτικός τίτλος.

2.—(1) Εν τω παρόντι Νόμω, εκτός εάν εκ του κειμένου προκύπη διάφορος έννοια— Ερμηνεία.

«Δημοκρατία» σημαίνει την Κυπριακήν Δημοκρατίαν.

«Σύμβασις» σημαίνει την Διεθνή Σύμβασιν περί Προτύπων Εκπαιδεύσεως, Εκδόσεως Πιστοποιητικών και Τηρήσεως Φυλακών των Ναυτικών, ήτις υπεγράφη εν Λονδίνω την 7ην Ιουλίου, 1978, μετά του συνημμένου Παραρτήματος αυτής, το κείμενον της οποίας εν τω αγγλικώ πρωτοτύπω εκτίθεται εις το Πρώτον Μέρος του Πίνακος και εν μεταφράσει εις την ελληνικήν εις το Δεύτερον Μέρος του Πίνακος :

Πίναξ.
Πρώτον
Μέρος.
Δεύτερον
Μέρος.

Νοείται ότι εν περιπτώσει αντιθέσεως μεταξύ των δύο κειμένων υπερισχύει το εις το Πρώτον Μέρος του Πίνακος εκτιθέμενον κείμενον.

«Υπουργός» σημαίνει τον Υπουργόν Συγκοινωνιών και Έργων.

(2) Οι εν τω παρόντι Νόμω μη άλλως καθοριζόμενοι όροι κέτηνται οίαν έννοιαν αποδίδει εις αυτούς η Σύμβασις.

Κύριως
Συμβάσεως.

3. Η Σύμβασις, εις την οποίαν η προσχώρησις της Κυπριακής Δημοκρατίας συμφώνως προς το Άρθρον XIII(1)(γ) της Συμβάσεως απεφασίσθη διά της υπ' αριθμόν 24.973 και ημερομηνίας 20 Σεπτεμβρίου, 1984 Αποφάσεως του Υπουργικού Συμβουλίου, διά του παρόντος Νόμου κυρούται.

Έκτασις
εφαρμογής.

4. Αι διατάξεις του παρόντος Νόμου, των δυνάμει αυτού εκδιδομένων Κανονισμών και της Συμβάσεως τυγχάνουν εφαρμογής επί πλοίων καλυπτομένων υπό της Συμβάσεως, κυπριακών μεν όπουδήποτε ευρισκομένων, αλλοδαπών δε, εφ' όσον ταύτα ευρίσκονται ενός των χωρικών υδάτων της Δημοκρατίας, ανεξαρτήτως εάν αι χώραι των οποίων φέρουν την σημαίαν μετέχουν ή μη εις την Σύμβασιν.

Αρμοδία
Αρχή.

5. Αρμοδία Αρχή διά την εφαρμογήν των διατάξεων του παρόντος Νόμου, των δυνάμει αυτού εκδιδομένων Κανονισμών και της Συμβάσεως είναι ο Υπουργός και οι υπ' αυτού ειδικώς κατά περίπτωσιν εξουσιοδοτούμενοι.

Ισοδύναμοι
ρυθμίσεις.

6. Δι' αποφάσεως του Υπουργού, δημοσιευομένης εν τη επισήμω εφημερίδι της Δημοκρατίας, επιτρέπεται η διατήρησις ή υιοθέτησις των ισοδυνάμων ρυθμίσεων περί των οποίων προνοεί το Άρθρο IX(1) της Συμβάσεως.

Απαγόρευσις
απόπλου.

7.—(1) Εάν κατά τον διενεργούμενον συμφώνως προς το Άρθρον X της Συμβάσεως έλεγχον διαπιστωθεί η ύπαρξις οιοσδήποτε ελλείψεως ή ανωμαλίας εκ των αναφερομένων εις την παράγρ. (3) του Κανονισμού 1/4 του Παραρτήματος της Συμβάσεως, η Αρμοδία Αρχή προβαίνει εις θεβαίωσιν της συγκεκριμένης ελλείψεως ή ανωμαλίας, συντάσσει σχετικήν έκθεσιν και απαγορεύει τον απόπλου του πλοίου μέχρις ότου αποκατασταθούν αι διαπιστωθείσαι ελλείψεις και ανωμαλίας και κριθεί ότι το πλοίον εναι πλέον ασφαλές να αποπλεύσῃ.

(2) Τα έξοδα τα οποία συνεπάγεται η έρευνα διά την διαπίστωσιν της αποκαταστάσεως των άνω αναφερομένων ελλείψεων ή ανωμαλιών βαρύνουν το πλοίον και καταβάλλονται προ της άρσεως της απογρεύσεως του απόπλου.

Ποινικόν
αδίκημα.

8.—(1) Διαπράττει αδίκημα, τιμωρούμενον διά φυλακίσεως μέχρι δύο ετών ή διά χρηματικής ποινής μέχρι πέντε χιλιάδων λιρών ή και δι' αμφοτέρων των ποινών αυτών, ο πλοίαρχος όστις επιχειρεί τον απόπλου πλοίου κατά παράθεσιν απαγορεύσεως απόπλου επιβληθείσης κατά τας διατάξεις του προηγούμενου άρθρου. Το αυτό αδίκημα διαπράττει ο πλοιοκτήτης, ο έχων την εκμετάλλευσιν ή ο πράκτορας του πλοίου ή οιοσδήποτε έτερος όστις εν γνώσει της απαγορεύσεως διέταξε, συνέπραξε ή συνέδραμε εις τον απόπλου.

(2) Ανεξαρτήτως των διατάξεων οιοσδήποτε ετέρου Νόμου, η κατά το παρόν άρθρον τυχόν επιβληθησομένη χρηματική ποινή συνιστά επιβάρυνσιν επί του πλοίου εν σχέσει προς το όποιον διεπράχθη το αδίκημα.

Έκδοσις
Κανονισμών.

9.—(1) Το Υπουργικόν Συμβούλιον κέκτηται εξουσίαν όπως εκδίδη Κανονισμούς δημοσιευομένους εν τη επισήμω εφημερίδι της Δημοκρατίας διά την καλύτεραν εφαρμογήν των διατάξεων του παρόντος Νόμου και της Συμβάσεως.

(2) Ειδικώτερον και άνευ επηρεασμού της γενικότητος του εδαφίου (1) του παρόντος άρθρου, οι Κανονισμοί δύνανται να προνοούν περί πάντων ή τινών εκ των ακολούθων θεμάτων :

(α) περί των προϋποθέσεων, των όρων και της διαδικασίας χορηγήσεως των πιστοποιητικών υπηρεσίας των προσβεπο-

μένων εις το Άρθρον VII (3) της Συμβάσεως, καθώς και των αδειών ναυτολογίσεως αίτινες κατ' εξαίρεσιν δύνανται να χορηγούνται δυνάμει του Άρθρου VIII της Συμβάσεως·

- (β) περί του καθορισμού της εκτάσεως των παρακτίων πλώων διά τους σκοπούς του Κανονισμού I/3 του Παραρτήματος της Συμβάσεως·
- (γ) περί των προϋποθέσεων, των όρων και της διαδικασίας βάσει των οποίων κατά τακτά χρονικά διαστήματα θα διαπιστούται η καταλληλότητα των κατόχων πιστοποιητικών ναυτικής ικανότητας καταστρώματος, μηχανής και ασυρμάτου διά την περαιτέρω συνέχισιν της εκτελέσεως της θαλασσίας υπηρεσίας των συμφώνως προς τας απαιτήσεις των Κανονισμών II/5, III/5 και IV/2 του Παραρτήματος της Συμβάσεως·
- (δ) περί των προϋποθέσεων, των όρων και της διαδικασίας χορηγήσεως πιστοποιητικού ικανότητας εις κατώτερα πληρώματα συμφώνως προς τις απαιτήσεις του Κανονισμού II/6 του Παραρτήματος της Συμβάσεως·
- (ε) περί της ειδικής εκπαιδεύσεως και των προσόντων άτινα απαιτούνται δυνάμει του Κεφαλαίου V του Παραρτήματος της Συμβάσεως·
- (στ) περί των προϋποθέσεων, των όρων και της διαδικασίας διά την χορήγησιν πιστοποιητικών ικανότητας χειρισμού σωστικών μέσων συμφώνως προς τας απαιτήσεις του Κεφαλαίου VI του Παραρτήματος της Συμβάσεως·
- (ζ) περί των προϋποθέσεων, των όρων και της διαδικασίας διά την χορήγησιν πιστοποιητικών συμφώνως προς τας απαιτήσεις των Κανονισμών II/4 και III/4 του Παραρτήματος της Συμβάσεως·
- (η) περί της εξεταστέας ύλης και του τρόπου διεξαγωγής των εξετάσεων κεχωρισμένως δι' εκάστην κατηγορίαν πιστοποιητικών διά την χορήγησιν των οποίων η Σύμβασις απαιτεί την διενέργειαν εξετάσεων, καθώς και περί των καταθημάτων υπό του ενδιαφερομένου εξετάστρων·
- (θ) περί της τηρήσεως υπό της Αρμοδίας Αρχής ενός μητρώου διά την καταχώρησιν πάντων των χορηγουμένων υπ' αυτής, τόσον εντός της Δημοκρατίας όσον και εν τη αλλοδαπή, πιστοποιητικών δυνάμει της Συμβάσεως·

(3) Κανονισμοί εκδιδόμενοι δυνάμει του παρόντος άρθρου κατατίθενται εις την Βουλήν των Αντιπροσώπων. Εάν εντός τριάκοντα ημερών από της τριαύτης καταθέσεως η Βουλή των Αντιπροσώπων δι' αποφάσεως της δεν τροποποιήση ή ακυρώση, εν όλω ή εν μέρει, τους ότω κατατεθέντας Κανονισμούς, ούτοι αμέσως μετά την πάροδον της ως άνω προθεσμίας δημοσιεύονται εις την επίσημον εφημερίδα της Δημοκρατίας και τίθενται εν ισχύ από της τριαύτης δημοσιεύσεως. Εν περιπτώσει τροποποιήσεως τούτων, εν όλω ή εν μέρει, υπό της Βουλής των Αντιπροσώπων, ούτοι δημοσιεύονται εις την επίσημον εφημερίδα της Δημοκρατίας ως ήθελον ούτω τροποποιηθή υπ' αυτής και τίθενται εν ισχύ από της τριαύτης δημοσιεύσεως.

Π Ι Ν Α Ξ
(Άρθρον 2)
Π Ρ Ω Τ Ο Ν Μ Ε Ρ Ο Σ

**INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING,
CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978**

THE PARTIES TO THIS CONVENTION,

DESIRING to promote safety of life and property at sea and the protection of the marine environment by establishing in common agreement international standards of training, certification and watchkeeping for seafarers,

CONSIDERING that this end may best be achieved by the conclusion of an International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers,

HAVE AGREED as follows:

ARTICLE I

General Obligations under the Convention

(1) The Parties undertake to give effect to the provisions of the Convention and the Annex thereto, which shall constitute an integral part of the Convention. Every reference to the Convention constitutes at the same time a reference to the Annex.

(2) The Parties undertake to promulgate all laws, decrees, orders and regulations and to take all other steps which may be necessary to give the Convention full and complete effect, so as to ensure that, from the point of view of safety of life and property at sea and the protection of the marine environment, seafarers on board ships are qualified and fit for their duties.

ARTICLE II

Definitions

For the purpose of the Convention, unless expressly provided otherwise:

- (a) "Party" means a State for which the Convention has entered into force;
- (b) "Administration" means the Government of the Party whose flag the ship is entitled to fly;
- (c) "Certificate" means a valid document, by whatever name it may be known, issued by or under the authority of the Administration or recognized by the Administration authorizing the holder to serve as stated in this document or as authorized by national regulations;
- (d) "Certificated" means properly holding a certificate;
- (e) "Organization" means the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (IMCO);

- (f) "Secretary-General" means the Secretary-General of the Organization;
- (g) "Sea-going ship" means a ship other than those which navigate exclusively in inland waters or in waters within, or closely adjacent to, sheltered waters or areas where port regulations apply;
- (h) "Fishing vessel" means a vessel used for catching fish, whales, seals, walrus or other living resources of the sea;
- (i) "Radio Regulations" means the Radio Regulations annexed to, or regarded as being annexed to, the most recent International Telecommunication Convention which may be in force at any time.

ARTICLE III

Application

The Convention shall apply to seafarers serving on board sea-going ships entitled to fly the flag of a Party except to those serving on board:

- (a) warships, naval auxiliaries or other ships owned or operated by a State and engaged only on governmental non-commercial service; however, each Party shall ensure by the adoption of appropriate measures not impairing the operations or operational capabilities of such ships owned or operated by it, that the persons serving on board such ships meet the requirements of the Convention so far as is reasonable and practicable;
- (b) fishing vessels;
- (c) pleasure yachts not engaged in trade; or
- (d) wooden ships of primitive build.

ARTICLE IV

Communication of Information

- (1) The Parties shall communicate as soon as practicable to the Secretary-General:
 - (a) the text of laws, decrees, orders, regulations and instruments promulgated on the various matters within the scope of the Convention;
 - (b) full details, where appropriate, of contents and duration of study courses, together with their national examination and other requirements for each certificate issued in compliance with the Convention;
 - (c) a sufficient number of specimen certificates issued in compliance with the Convention.
- (2) The Secretary-General shall notify all Parties of the receipt of any communication under paragraph (1)(a) and, *inter alia*, for the purposes of

Articles IX and X, shall, on request, provide them with any information communicated to him under paragraphs (1)(b) and (c).

ARTICLE V

Other Treaties and Interpretation

(1) All prior treaties, conventions and arrangements relating to standards of training, certification and watchkeeping for seafarers in force between the Parties, shall continue to have full and complete effect during the terms thereof as regards:

- (a) seafarers to whom this Convention does not apply;
- (b) seafarers to whom this Convention applies, in respect of matters for which it has not expressly provided.

(2) To the extent, however, that such treaties, conventions or arrangements conflict with the provisions of the Convention, the Parties shall review their commitments under such treaties, conventions and arrangements with a view to ensuring that there is no conflict between these commitments and their obligations under the Convention.

(3) All matters which are not expressly provided for in the Convention remain subject to the legislation of Parties.

(4) Nothing in the Convention shall prejudice the codification and development of the law of the sea by the United Nations Conference on the Law of the Sea convened pursuant to resolution 2750 C(XXV) of the General Assembly of the United Nations, nor the present or future claims and legal views of any State concerning the law of the sea and the nature and extent of coastal and flag State jurisdiction.

ARTICLE VI

Certificates

(1) Certificates for masters, officers or ratings shall be issued to those candidates who, to the satisfaction of the Administration, meet the requirements for service, age, medical fitness, training, qualification and examinations in accordance with the appropriate provisions of the Annex to the Convention.

(2) Certificates for masters and officers, issued in compliance with this Article, shall be endorsed by the issuing Administration in the form as prescribed in Regulation I/2 of the Annex. If the language used is not English, the endorsement shall include a translation into that language.

ARTICLE VII

Transitional Provisions

(1) A certificate of competency or of service in a capacity for which the

Convention requires a certificate *et.c.* which before entry into force of the Convention for a Party is issued in accordance with the laws of that Party or the Radio Regulations, shall be recognized as valid for service after entry into force of the Convention for that Party.

(2) After the entry into force of the Convention for a Party, its Administration may continue to issue certificates of competency in accordance with its previous practices for a period not exceeding five years. Such certificates shall be recognized as valid for the purpose of the Convention. During this transitional period such certificates shall be issued only to seafarers who had commenced their sea service before entry into force of the Convention for that Party within the specific ship department to which those certificates relate. The Administration shall ensure that all other candidates for certification shall be examined and certificated in accordance with the Convention.

(3) A Party may, within two years after entry into force of the Convention for that Party, issue a certificate of service to seafarers who hold neither an appropriate certificate under the Convention nor a certificate of competency issued under its laws before entry into force of the Convention for that Party but who have:

- (a) served in the capacity for which they seek a certificate of service for not less than three years at sea within the last seven years preceeding entry force of the Convention for that Party;
- (b) produced evidence that they have performed that service satisfactorily;
- (c) satisfied the Administration as to medical fitness, including eyesight and hearing, taking into account their age at the time of application.

For the purpose of the Convention, a certificate of service issued under this paragraph shall be regarded as the equivalent of a certificate issued under the Convention.

ARTICLE VIII

Dispensation

(1) In circumstances of exceptional necessity, Administrations, if in their opinion this does not cause danger to persons, property or the environment, may issue a dispensation permitting a specified seafarer to serve in a specified ship for a specified period not exceeding six months in a capacity, other than that of the radio officer or radiotelephone operator, except as provided by the relevant Radio Regulations, for which he does not hold the appropriate certificate, provided that the person to whom the dispensation is issued shall be adequately qualified to fill the vacant post in a safe manner, to the satisfaction of the Administration. However, dispensations shall not be granted to a master or chief engineer officer, except in circumstances of *force majeure* and then only for the shortest possible period.

(2) Any dispensation granted for a post shall be granted only to a person properly certificated to fill the post immediately below. Where certification of the post below is not required by the Convention, a dispensation may be issued to a person whose qualification and experience are, in the opinion of the

Administration, of a clear equivalence to the requirements for the post to be filled, provided that, if such a person holds no appropriate certificate, he shall be required to pass a test accepted by the Administration as demonstrating that such a dispensation may safely be issued. In addition, Administrations shall ensure that the post in question is filled by the holder of an appropriate certificate as soon as possible.

(3) Parties shall, as soon as possible after 1 January of each year, send a report to the Secretary-General giving information of the total number of dispensations in respect of each capacity for which a certificate is required that have been issued during the year to sea-going ships, together with information as to the numbers of those ships above and below 1 600 gross register tons respectively.

ARTICLE IX

Equivalents

(1) The Convention shall not prevent an Administration from retaining or adopting other educational and training arrangements, including those involving sea-going service and shipboard organization especially adapted to technical developments and to special types of ships and trades, provided that the level of sea-going service, knowledge and efficiency as regards navigational and technical handling of ship and cargo ensures a degree of safety at sea and has a preventive effect as regards pollution at least equivalent to the requirements of the Convention.

(2) Details of such arrangements shall be reported as early as practicable to the Secretary-General who shall circulate such particulars to all Parties.

ARTICLE X

Control

(1) Ships, except those excluded by Article III, are subject, while in the ports of a Party, to control by officers duly authorized by that Party to verify that all seafarers serving on board who are required to be certificated by the Convention are so certificated or hold an appropriate dispensation. Such certificates shall be accepted unless there are clear grounds for believing that a certificate has been fraudulently obtained or that the holder of a certificate is not the person to whom that certificate was originally issued.

(2) In the event that any deficiencies are found under paragraph (1) or under the procedures specified in Regulation I/4 – “Control Procedures”, the officer carrying out the control shall forthwith inform, in writing, the master of the ship and the Consul or, in his absence, the nearest diplomatic representative or the maritime authority of the State whose flag the ship is entitled to fly, so that appropriate action may be taken. Such notification shall specify the details of the deficiencies found and the grounds on which the Party determines that these deficiencies pose a danger to persons, property or the environment.

(3) In exercising the control under paragraph (1) if, taking into account the size and type of the ship and the length and nature of the voyage, the deficiencies

referred to in paragraph (3) of Regulation I/4 are not corrected and it is determined that this fact poses a danger to persons, property or the environment, the Party carrying out the control shall take steps to ensure that the ship will not sail unless and until these requirements are met to the extent that the danger has been removed. The facts concerning the action taken shall be reported promptly to the Secretary-General.

(4) When exercising control under this Article, all possible efforts shall be made to avoid a ship being unduly detained or delayed. If a ship is so detained or delayed it shall be entitled to compensation for any loss or damage resulting therefrom.

(5) This Article shall be applied as may be necessary to ensure that no more favourable treatment is given to ships entitled to fly the flag of a non-Party than is given to ships entitled to fly the flag of a Party.

ARTICLE XI

Promotion of Technical Co-operation

(1) Parties to the Convention shall promote, in consultation with, and with the assistance of, the Organization, support for those Parties which request technical assistance for:

- (a) training of administrative and technical personnel;
- (b) establishment of institutions for the training of seafarers;
- (c) supply of equipment and facilities for training institutions;
- (d) development of adequate training programmes, including practical training on sea-going ships; and
- (e) facilitation of other measures and arrangements to enhance the qualifications of seafarers;

preferably on a national, sub-regional or regional basis, to further the aims and purposes of the Convention, taking into account the special needs of developing countries in this regard.

(2) On its part, the Organization shall pursue the aforesaid efforts, as appropriate, in consultation or association with other international organizations, particularly the International Labour Organisation.

ARTICLE XII

Amendments

(1) The Convention may be amended by either of the following procedures:

- (a) amendments after consideration within the Organization:
 - (i) any amendment proposed by a Party shall be submitted to the Secretary-General, who shall then circulate it to all Members of the Organization, all Parties and the Director-General of the

International Labour Office at least six months prior to its consideration;

- (ii) any amendment so proposed and circulated shall be referred to the Maritime Safety Committee of the Organization for consideration;
- (iii) Parties, whether or not Members of the Organization, shall be entitled to participate in the proceedings of the Maritime Safety Committee for consideration and adoption of amendments;
- (iv) amendments shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting in the Maritime Safety Committee expanded as provided for in sub-paragraph (a)(iii) (hereinafter referred to as the "expanded Maritime Safety Committee") on condition that at least one third of the Parties shall be present at the time of voting;
- (v) amendments so adopted shall be communicated by the Secretary-General to all Parties for acceptance;
- (vi) an amendment to an Article shall be deemed to have been accepted on the date on which it is accepted by two thirds of the Parties;
- (vii) an amendment to the Annex shall be deemed to have been accepted:
 1. at the end of two years from the date on which it is communicated to Parties for acceptance; or
 2. at the end of a different period, which shall be not less than one year, if so determined at the time of its adoption by a two-thirds majority of the Parties present and voting in the expanded Maritime Safety Committee;

however, the amendments shall be deemed not to have been accepted if within the specified period either more than one third of Parties, or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than fifty per cent of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tons or more, notify the Secretary-General that they object to the amendment;

- (viii) an amendment to an Article shall enter into force with respect to those Parties which have accepted it, six months after the date on which it is deemed to have been accepted, and with respect to each Party which accepts it after that date, six months after the date of that Party's acceptance;
- (ix) an amendment to the Annex shall enter into force with respect to all Parties, except those which have objected to the amendment under sub-paragraph (a)(vii) and which have not withdrawn such objections, six months after the date on which it is deemed to have been accepted. Before the date determined for entry into force, any Party may give notice to the Secretary-General that it exempts itself from giving effect to that amendment for a period not longer than one year from the date of its entry into force, or for such longer period as may be

determined by a two thirds majority of the Parties present and voting in the expanded Maritime Safety Committee at the time of the adoption of the amendment; or

- (b) amendment by a conference:
 - (i) upon the request of a Party concurred in by at least one third of the Parties, the Organization shall convene, in association or consultation with the Director-General of the International Labour Office, a conference of Parties to consider amendments to the Convention;
 - (ii) every amendment adopted by such a conference by a two thirds majority of the Parties present and voting shall be communicated by the Secretary-General to all Parties for acceptance;
 - (iii) unless the conference decides otherwise, the amendment shall be deemed to have been accepted and shall enter into force in accordance with the procedures specified in sub-paragraphs (a)(vi) and (a)(viii) or sub-paragraphs (a)(vii) and (a)(ix) respectively, provided that references in these sub-paragraphs to the expanded Maritime Safety Committee shall be taken to mean references to the conference.
- (2) Any declaration of acceptance of, or objection to, an amendment or any notice given under paragraph (1)(a)(ix) shall be submitted in writing to the Secretary-General, who shall inform all Parties of any such submission and the date of its receipt.
- (3) The Secretary-General shall inform all Parties of any amendments which enter into force, together with the date on which each such amendment enters into force.

ARTICLE XIII

Signature, Ratification, Acceptance, Approval and Accession

- (1) The Convention shall remain open for signature at the Headquarters of the Organization from 1 December 1978 until 30 November 1979 and shall thereafter remain open for accession. Any State may become a Party by:
- (a) signature without reservation as to ratification, acceptance or approval; or
 - (b) signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval; or
 - (c) accession.
- (2) Ratification, acceptance, approval or accession shall be effected by the deposit of an instrument to that effect with the Secretary-General.
- (3) The Secretary-General shall inform all States that have signed the Convention or acceded to it and the Director-General of the International

Labour Office of any signature or of the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession and the date of its deposit.

ARTICLE XIV

Entry into Force

- (1) The Convention shall enter into force twelve months after the date on which not less than twenty-five States, the combined merchant fleets of which constitute not less than fifty per cent of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tons or more, have either signed it without reservation as to ratification, acceptance or approval or deposited the requisite instruments of ratification, acceptance, approval or accession in accordance with Article XIII.
- (2) The Secretary-General shall inform all States that have signed the Convention or acceded to it of the date on which it enters into force.
- (3) Any instrument of ratification, acceptance, approval or accession deposited during the twelve months referred to in paragraph (1) shall take effect on the coming into force of the Convention or three months after the deposit of such instrument, whichever is the later date.
- (4) Any instrument of ratification, acceptance, approval or accession deposited after the date on which the Convention enters into force shall take effect three months after the date of deposit.
- (5) After the date on which an amendment is deemed to have been accepted under Article XII, any instrument of ratification, acceptance, approval or accession deposited shall apply to the Convention as amended.

ARTICLE XV

Denunciation

- (1) The Convention may be denounced by any Party at any time after five years from the date on which the Convention entered into force for that Party.
- (2) Denunciation shall be effected by notification in writing to the Secretary-General who shall inform all other Parties and the Director-General of the International Labour Office of any such notification received and of the date of its receipt as well as the date on which such denunciation takes effect.
- (3) A denunciation shall take effect twelve months after receipt of the notification of denunciation by the Secretary-General or after any longer period which may be indicated in the notification.

ARTICLE XVI

Deposit and Registration

- (1) The Convention shall be deposited with the Secretary-General who shall transmit certified true copies thereof to all States that have signed the Convention or acceded to it.

(2) As soon as the Convention enters into force, the Secretary-General shall transmit the text to the Secretary-General of the United Nations for registration and publication, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

ARTICLE XVII

Languages

The Convention is established in a single copy in the Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, each text being equally authentic. Official translations in the Arabic and German languages shall be prepared and deposited with the signed original.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized by their respective Governments for that purpose, have signed the Convention.*

DONE AT LONDON this seventh day of July, one thousand nine hundred and seventy-eight.

* Signatures omitted.

ANNEX

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Regulation I/1

Definitions

For the purpose of this Convention, unless expressly provided otherwise:

- (a) "Regulations" means Regulations contained in the Annex to the Convention;
- (b) "Approved" means approved by the Administration;
- (c) "Master" means the person having command of a ship;
- (d) "Officer" means a member of the crew, other than the master, designated as such by national law or regulations or in the absence of such designation by collective agreement or custom;
- (e) "Deck officer" means a qualified officer in the deck department;
- (f) "Chief mate" means the deck officer next in rank to the master and upon whom the command of the ship will fall in the event of the incapacity of the master;
- (g) "Engineer officer" means a qualified officer in the engine department;
- (h) "Chief engineer officer" means the senior engineer officer, responsible for the mechanical propulsion of the ship;
- (i) "Second engineer officer" means the engineer officer next in rank to the chief engineer officer and upon whom the responsibility for the mechanical propulsion of the ship will fall in the event of the incapacity of the chief engineer officer;
- (j) "Assistant engineer officer" means a person under training to become an engineer officer and designated as such by national law or regulations;
- (k) "Radio officer" means a person holding a first class or second class radiotelegraph operator's certificate or a radiocommunication operator's general certificate for the maritime mobile service issued under the provisions of the Radio Regulations, who is employed in the radiotelegraph station of a ship which is required to have such a station by the International Convention for the Safety of Life at Sea;
- (l) "Radiotelephone operator" means a person holding an appropriate certificate issued under the provisions of the Radio Regulations;

- (m) "Rating" means a member of the ship's crew other than the master or an officer;
- (n) "Near-coastal voyages" means voyages in the vicinity of a Party as defined by that Party;
- (o) "Propulsion power" means the power in kilowatts which appears on the ship's Certificate of Registry or other official document;*
- (p) "Radio duties" include, as appropriate, watchkeeping and technical maintenance and repairs in accordance with the Radio Regulations, the International Convention for the Safety of Life at Sea and, at the discretion of each Administration, the relevant IMCO recommendations;
- (q) "Oil tanker" means a ship constructed and used for the carriage of petroleum and petroleum products in bulk;
- (r) "Chemical tanker" means a ship constructed and used for the carriage in bulk of any liquid chemical listed in the IMCO "Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk";
- (s) "Liquefied gas tanker" means a ship constructed and used for the carriage in bulk of any liquefied gas listed in the IMCO "Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Liquefied Gases in Bulk".

Regulation I/2

Content of Certificates and Form of Endorsement

1. Certificates shall be in the official language or languages of the issuing country. If the language used is not English, the text shall include a translation into that language.
2. In respect of radio officers and radiotelephone operators, Administrations may:
 - (a) include the additional knowledge required by the relevant Regulations of the Annex to the Convention in the examination for the issue of a certificate complying with the Radio Regulations; or
 - (b) issue a separate certificate indicating that the holder has the additional knowledge required by the Annex to the Convention.
3. The form of certificate, endorsement required by Article VI of the Convention shall be as follows:

* It is assumed that the power so appearing on the Certificate of Registry or other official document is the total maximum continuous rated output power of all the ship's main propulsion machinery.

Form of Endorsement of Certificates

ENDORSEMENT OF CERTIFICATES

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF
TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING
FOR SEAFARERS, 1978.

Either* { The Government of (Name) certifies
I, the undersigned certify

that the present Certificate/Certificate No.**, is issued to
..... (full name of person), who has been found duly
qualified in accordance with the provisions of Regulation of the
International Convention on Standards of Training, Certification and
Watchkeeping for Seafarers, 1978, as*** with the following
limitations only:

Insert here }
limitations }
or "none" as }
appropriate }

Date of issue of this endorsement:

Signed

(Official Seal)

(Name and signature of duly
authorized official)

Date of birth of the holder of the Certificate:

Signature of the holder of the Certificate:

* Use one line or the other.
** Delete as appropriate.
*** Insert Convention grade or class of Certificate.

Regulation I/3*Principles Governing Near-Coastal Voyages*

1. Any Party defining near-coastal voyages for the purpose of the Convention shall not impose training, experience or certification requirements on the seafarers serving on board the ships entitled to fly the flag of another Party and engaged on such voyages in a manner resulting in more stringent requirements for such seafarers than for seafarers serving on board ships entitled to fly its own flag. In no case shall any such Party impose requirements in respect of seafarers serving on board ships entitled to fly the flag of another Party in excess of those of the Convention in respect of ships not engaged on near-coastal voyages.
2. With respect to ships entitled to fly the flag of a Party regularly engaged on near-coastal voyages off the coast of another Party, the Party whose flag the ship is entitled to fly shall prescribe training, experience and certification requirements for seafarers serving on such ships at least equal to those of the Party off whose coast the ship is engaged, provided that they do not exceed the requirements of the Convention in respect of ships not engaged on near-coastal voyages. A ship which extends its voyage beyond what is defined as a near-coastal voyage by a Party and enters waters not covered by that definition shall fulfil the requirements of the Convention without relaxation under this Regulation.
3. A Party may afford a ship which is entitled to fly its flag the benefits of the near-coastal voyages provisions of the Convention when it is regularly engaged off the coast of a non-Party on near-coastal voyages as defined by the Party.
4. Nothing in this Regulation shall in any way limit the jurisdiction of any State, whether or not a Party to the Convention.

Regulation I/4*Control Procedures*

1. Control exercised by a duly authorized control officer under Article X shall be limited to the following:
 - (a) verification in accordance with Article X(1) that all seafarers serving on board who are required to be certificated by the Convention hold a valid certificate or a valid dispensation;
 - (b) assessment of the ability of the seafarers of the ship to maintain watchkeeping standards as required by the Convention if there are grounds for believing that such standards are not being maintained because, while in the port of a Party or in the approaches to that Port, the following have occurred:
 - (i) the ship has been involved in a collision, grounding or stranding; or
 - (ii) there has been a discharge of substances from the ship when underway, at anchor or at berth which is illegal under international conventions; or

- (iii) the ship has been manoeuvred in an erratic or unsafe manner or navigational course markers or traffic separation schemes have not been followed.

2. The control officer shall provide written information to the master of the ship and the appropriate representative of the flag State according to Article X if, as a result of control action taken in accordance with paragraph 1, any of the following deficiencies are revealed:

- (a) failure of seafarers, required to hold a certificate, to have an appropriate valid certificate or valid dispensation;
- (b) failure of navigational or engineering watch arrangements to conform to the requirements specified for the ship by the flag State;
- (c) absence in a watch of a person qualified to operate equipment essential to safe navigation or the prevention of pollution;
- (d) inability of the master to provide rested persons for the first watch at the commencement of a voyage and subsequent relieving watches.

3. Failures to correct the deficiencies referred to in paragraph 2(a) – to the extent that they relate to the certificates of the master, chief engineer officer and officers in charge of navigational and engineering watches and, where relevant, the radio officer – and in paragraph 2(b), shall be the only grounds under Article X on which a Party may detain a ship.

CHAPTER II**MASTER – DECK DEPARTMENT****Regulation II/1***Basic Principles to be Observed in Keeping
a Navigational Watch*

1. Parties shall direct the attention of shipowners, ship operators, masters and watchkeeping personnel to the following principles which shall be observed to ensure that a safe navigational watch is maintained at all times.
2. The master of every ship is bound to ensure that watchkeeping arrangements are adequate for maintaining a safe navigational watch. Under the master's general direction, the officers of the watch are responsible for navigating the ship safely during their periods of duty when they will be particularly concerned with avoiding collision and stranding.
3. The basic principles, including but not limited to the following, shall be taken into account on all ships.
4. **Watch arrangements**
 - (a) The composition of the watch shall at all times be adequate and appropriate to the prevailing circumstances and conditions and shall take into account the need for maintaining a proper look-out.
 - (b) When deciding the composition of the watch on the bridge which may include appropriate deck ratings, the following factors, *inter alia*, shall be taken into account:
 - (i) at no time shall the bridge be left unattended;
 - (ii) weather conditions, visibility and whether there is daylight or darkness;
 - (iii) proximity of navigational hazards which may make it necessary for the officer in charge of the watch to carry out additional navigational duties;
 - (iv) use and operational condition of navigational aids such as radar or electronic position-indicating devices and any other equipment affecting the safe navigation of the ship;
 - (v) whether the ship is fitted with automatic steering;
 - (vi) any unusual demands on the navigational watch that may arise as a result of special operational circumstances.

5. Fitness for duty

The watch system shall be such that the efficiency of watchkeeping officers and watchkeeping ratings is not impaired by fatigue. Duties shall be so organized that the first watch at the commencement of a voyage and the subsequent relieving watches are sufficiently rested and otherwise fit for duty.

6. Navigation

- (a) The intended voyage shall be planned in advance taking into consideration all pertinent information and any course laid down shall be checked before the voyage commences.
- (b) During the watch the course steered, position and speed shall be checked at sufficiently frequent intervals, using any available navigational aids necessary, to ensure that the ship follows the planned course.
- (c) The officer of the watch shall have full knowledge of the location and operation of all safety and navigational equipment on board the ship and shall be aware and take account of the operating limitations of such equipment.
- (d) The officer in charge of a navigational watch shall not be assigned or undertake any duties which would interfere with the safe navigation of the ship.

7. Navigational equipment

- (a) The officer of the watch shall make the most effective use of all navigational equipment at his disposal.
- (b) When using radar, the officer of the watch shall bear in mind the necessity to comply at all times with the provisions on the use of radar contained in the applicable regulations for preventing collisions at sea.
- (c) In cases of need the officer of the watch shall not hesitate to use the helm, engines and sound signalling apparatus.

8. Navigational duties and responsibilities

- (a) The officer in charge of the watch shall:
 - (i) keep his watch on the bridge which he shall in no circumstances leave until properly relieved;
 - (ii) continue to be responsible for the safe navigation of the ship, despite the presence of the master on the bridge, until the master informs him specifically that he has assumed that responsibility and this is mutually understood;
 - (iii) notify the master when in any doubt as to what action to take in the interest of safety;
 - (iv) not hand over the watch to the relieving officer if he has reason to believe that the latter is obviously not capable of carrying out his duties effectively, in which case he shall notify the master accordingly.
- (b) On taking over the watch the relieving officer shall satisfy himself as to the ship's estimated or true position and confirm its intended track, course and speed and shall note any dangers to navigation expected to be encountered during his watch.

(c) A proper record shall be kept of the movements and activities during the watch relating to the navigation of the ship.

9. Look-out

In addition to maintaining a proper look-out for the purpose of fully appraising the situation and the risk of collision, stranding and other dangers to navigation, the duties of the look-out shall include the detection of ships or aircraft in distress, shipwrecked persons, wrecks and debris. In maintaining a look-out the following shall be observed:

- (a) the look-out must be able to give full attention to the keeping of a proper look-out and no other duties shall be undertaken or assigned which could interfere with that task;
- (b) the duties of the look-out and helmsman are separate and the helmsman shall not be considered to be the look-out while steering, except in small ships where an unobstructed all-round view is provided at the steering position and there is no impairment of night vision or other impediment to the keeping of a proper look-out. The officer in charge of the watch may be the sole look-out in daylight provided that on each such occasion:
 - (i) the situation has been carefully assessed and it has been established without doubt that it is safe to do so;
 - (ii) full account has been taken of all relevant factors including, but not limited to:
 - state of weather
 - visibility
 - traffic density
 - proximity of danger to navigation
 - the attention necessary when navigating in or near traffic separation schemes;
 - (iii) assistance is immediately available to be summoned to the bridge when any change in the situation so requires.

10. Navigation with pilot embarked

Despite the duties and obligations of a pilot, his presence on board does not relieve the master or officer in charge of the watch from their duties and obligations for the safety of the ship. The master and the pilot shall exchange information regarding navigation procedures, local conditions and the ship's characteristics. The master and officer of the watch shall co-operate closely with the pilot and maintain an accurate check of the ship's position and movement.

11. Protection of the marine environment

The master and officer in charge of the watch shall be aware of the serious effects of operational or accidental pollution of the marine environment and shall take all possible precautions to prevent such pollution, particularly within the framework of relevant international and port regulations.

Regulation II/2*Mandatory Minimum Requirements for Certification
of Masters and Chief Mates of Ships of
200 Gross Register Tons or More***Master and chief mate of ships of 1 600 gross register tons or more**

1. Every master and chief mate of a sea-going ship of 1 600 gross register tons or more shall hold an appropriate certificate.
2. Every candidate for certification shall:
 - (a) satisfy the Administration as to medical fitness, particularly regarding eyesight and hearing;
 - (b) meet the requirements for certification as an officer in charge of a navigational watch on ships of 200 gross register tons or more and have approved sea-going service in that capacity:
 - (i) for certification as chief mate, not less than 18 months; however, this period may be reduced to not less than 12 months if the Administration requires special training which it considers to be equivalent to at least six months' service as officer in charge of a navigational watch;
 - (ii) for certification as master, not less than 36 months; however, this period may be reduced to not less than 24 months if not less than 12 months of such sea-going service has been served as chief mate, or if the Administration requires special training which it considers to be equivalent to such service;
 - (c) have passed appropriate examination to the satisfaction of the Administration. Such examination shall include the material set out in the Appendix to this Regulation, except that the Administration may vary these examination requirements for masters and chief mates of ships of limited size engaged on near-coastal voyages, as it considers necessary, bearing in mind the effect on the safety of all ships which may be operating in the same waters.

Master and chief mate of ships of between 200 and 1 600 gross register tons

3. Every master and chief mate of a sea-going ship of between 200 and 1 600 gross register tons shall hold an appropriate certificate.
4. Every candidate for certification shall:
 - (a) satisfy the Administration as to medical fitness, particularly regarding eyesight and hearing;
 - (b)
 - (i) for certification as chief mate, meet the requirements of an officer in charge of a navigational watch on ships of 200 gross register tons or more;
 - (ii) for certification as master, meet the requirements of an officer in charge of a navigational watch on ships of 200 gross register tons or more and have approved sea-going service in that capacity of not less than 36 months; however, this period may

be reduced to not less than 24 months if not less than 12 months of such sea-going service has been served as chief mate, or if the Administration requires special training which it considers to be equivalent to such service;

- (c) have passed appropriate examination to the satisfaction of the Administration. Such examination shall include the material set out in the Appendix, except that the Administration may vary these examination requirements for masters and chief mates of ships engaged on near-coastal voyages, as it considers appropriate, to exclude such material as is not applicable to the waters or ships concerned, bearing in mind the effect on the safety of all ships which may be operating in the same waters.

General

5. The level of knowledge required under the different headings of the Appendix may be varied according to whether the certificate is being issued at master or chief mate level, and according to whether the certificate or certificates is applicable to ships of 1 600 gross register tons or more, or to ships of between 200 and 1 600 gross register tons.

APPENDIX TO REGULATION II/2

Minimum knowledge required for certification of masters and chief mates of ships of 200 gross register tons or more

1. The syllabus given below is compiled for examination of candidates for certification as master or chief mate of ships of 200 gross register tons or more. It is intended to expand and extend in depth the subjects contained in Regulation II/4 – “Mandatory Minimum Requirements for Certification of Officers in Charge of a Navigational Watch on Ships of 200 Gross Register Tons or More”. Bearing in mind that a master has ultimate responsibility for the safety of the ship, its passengers, crew and cargo, and that a chief mate shall be in a position to assume that responsibility at any time, examination in these subjects shall be designed to test their ability to assimilate all available information that affects the safety of the ship.

2. *Navigation and position determination*

(a) Voyage planning and navigation for all conditions:

- (i) by acceptable methods of plotting ocean tracks;
- (ii) within restricted waters;
- (iii) in ice;
- (iv) in restricted visibility;
- (v) in traffic separation schemes;
- (vi) in areas of extensive tidal effects.

(b) Position determination:

- (i) by celestial observations, including the use of sun, stars, moon and planets;

- (ii) by terrestrial observations, including the ability to use bearings from landmarks and aids to navigation such as lighthouses, beacons and buoys in conjunction with appropriate charts, notices to mariners and other publications to assess the accuracy of the resulting position fix;
- (iii) using all modern ship electronic navigational aids to the satisfaction of the Administration, with specific knowledge of their operating principles, limitations, sources of error, detection of misrepresentation of information and methods of correction to obtain accurate position fixing.

3. *Watchkeeping*

- (a) Demonstrate thorough knowledge of content, application and intent of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, including those Annexes concerned with safe navigation.
- (b) Demonstrate knowledge of Regulation II/1 – “Basic Principles to be Observed in Keeping a Navigational Watch”.

4. *Radar equipment*

Demonstrate in conjunction with the use of radar simulator or, when not available, manoeuvring board, knowledge of the fundamentals of radar and ability in the operation and use of radar, and in the interpretation and analysis of information obtained from this equipment, including:

- (a) factors affecting performance and accuracy;
- (b) setting up and maintaining displays;
- (c) detection of misrepresentation of information, false echoes, sea return, etc;
- (d) range and bearing;
- (e) identification of critical echoes;
- (f) course and speed of other ships;
- (g) time and distance of closest approach of crossing, meeting or overtaking ships;
- (h) detecting course and speed changes of other ships;
- (i) effect of changes in own ship’s course or speed or both;
- (j) application of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea.

5. *Compasses – magnetic and gyro*

Ability to determine and correct the errors of the magnetic and gyro-compasses and knowledge of the means for correcting such errors.

6. *Meteorology and oceanography*

- (a) Demonstrate the ability to understand and interpret a synoptic chart and to forecast area weather, taking into account local weather conditions.

- (b) Knowledge of the characteristics of various weather systems, including tropical revolving storms and avoidance of storm centres and the dangerous quadrants.
- (c) Knowledge of ocean current systems.
- (d) Ability to use all appropriate navigational publications on tides and currents, including those in the English language.
- (e) Ability to calculate tidal conditions.

7. *Ship manoeuvring and handling*

Manoeuvring and handling of a ship in all conditions, including the following:

- (a) manoeuvres when approaching pilot vessels or stations with due regard to weather, tide, headreach and stopping distances;
- (b) handling a ship in rivers, estuaries, etc., having regard to the effects of current, wind and restricted water on the response to the helm;
- (c) manoeuvring in shallow water, including the reduction in keel clearance due to the effect of squat¹, rolling and pitching;
- (d) interaction between passing ships and between own ship and nearby banks (canal effect);
- (e) berthing and unberthing under various conditions of wind and tide with and without tugs;
- (f) choice of anchorage; anchoring with one or two anchors in limited anchorages and factors involved in determining the length of anchor cable to be used;
- (g) dragging; clearing fouled anchors;
- (h) dry-docking, both with and without damage;
- (i) management and handling of ships in heavy weather, including assisting a ship or aircraft in distress, towing operations, means of keeping an unmanageable ship out of a sea trough, lessening drift and use of oil;
- (j) precautions in manoeuvring for launching boats or liferafts in bad weather;
- (k) methods of taking on board survivors from lifeboats or liferafts;
- (l) ability to determine the manoeuvring and engine characteristics of major types of ships with special reference to stopping distances and turning circles at various draughts and speeds;
- (m) the importance of navigating at reduced speed to avoid damage caused by own ship's bow or stern wave;
- (n) practical measures to be taken when navigating in ice or conditions of ice accumulation on board;
- (o) the use of, and manoeuvring in, traffic separation schemes.

¹ Squat: the decrease in clearance beneath a ship which occurs when the ship moves through the water and is caused both by bodily sinkage and by change of trim. The effect is accentuated in shallow water and is reduced with a reduction in ship's speed.

8. *Ship stability², construction and damage control*

- (a) Understanding fundamental principles of ship construction and the theories and factors affecting trim and stability and measures necessary to preserve safe trim and stability.
- (b) Knowledge of the effect on trim and stability of a ship in the event of damage to and consequent flooding of a compartment and counter measures to be taken.
- (c) Demonstrate use of stability, trim and stress tables, diagrams and stress calculating equipment, including knowledge of loading cargoes and ballasting in order to keep hull stresses within acceptable limits.
- (d) General knowledge of the principal structural members of a ship and the proper names of the various parts.
- (e) Knowledge of IMCO recommendations concerning ship stability.

9. *Ship power plants*

- (a) Operating principles of marine power plants.
- (b) Ships' auxiliary machinery.
- (c) General knowledge of marine engineering terms.

10. *Cargo handling and stowage*

- (a) The stowage and securing of cargoes on board ships, including cargo gear.
- (b) Loading and discharging operations, with special regard to loading and discharging of heavy weights.
- (c) International regulations and recommendations relating to the carriage of cargoes, in particular the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG).
- (d) Carriage of dangerous goods; precautions to be taken during loading and discharging operations and the care of dangerous goods during a voyage.
- (e) Working knowledge of contents and application of current relevant tanker safety guides.
- (f) Working knowledge of commonly used cargo piping and pumping arrangements.
- (g) Terms and definitions used to describe properties of common oil cargoes, such as crude oil, middle distillates, naphtha.
- (h) Pollution regulations; ballasting, tank cleaning and gas freeing operations.
- (i) Load-on-top procedures.

11. *Fire prevention and fire-fighting appliances*

- (a) Organization of fire drills.
- (b) Classes and chemistry of fire.

² Masters and chief mates serving on small ships shall be fully acquainted with the basic stability requirements of such ships.

- (c) Fire-fighting systems.
 - (d) Attendance at an approved fire-fighting course.
 - (e) Knowledge of regulations concerning fire-fighting equipment.
12. *Emergency procedures*
- (a) Precautions when beaching a ship.
 - (b) Action to be taken prior to, and after, grounding.
 - (c) Floating a grounded ship, with and without assistance.
 - (d) Action to be taken following a collision.
 - (e) Temporary plugging of leaks.
 - (f) Measures for the protection and safety of passengers and crew in emergencies.
 - (g) Limiting damage and salvaging the ship following a fire or explosion.
 - (h) Abandoning ship.
 - (i) Emergency steering, rigging and use of jury steering and the means of rigging a jury rudder, where practicable.
 - (j) Rescuing persons from a ship in distress or from a wreck.
 - (k) Man-overboard procedures.

13. *Medical care*

A thorough knowledge of the use of the contents of the following publications:

- (a) International Medical Guide for Ships or equivalent national publications;
- (b) Medical section of the International Code of Signals;
- (c) Medical First Aid Guide For Use in Accidents Involving Dangerous Goods.

14. *Maritime law*

(a) A knowledge of international maritime law as embodied in international agreements and conventions as they affect the specific obligations and responsibilities of the master, particularly those concerning safety and the protection of the marine environment. Regard shall be paid especially to the following subjects:

- (i) certificates and other documents required to be carried on board ships by international conventions, how they may be obtained and the period of their legal validity;
- (ii) responsibilities under the relevant requirements of the International Convention on Load Lines;
- (iii) responsibilities under the relevant requirements of the International Convention for the Safety of Life at Sea;

- (iv) responsibilities under international conventions for the prevention of pollution from ships;
 - (v) maritime declarations of health; the requirements of the International Health Regulations;
 - (vi) responsibilities under the Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea;
 - (vii) responsibilities under other international instruments affecting the safety of the ship, passengers, crew and cargo.
- (b) The extent of knowledge of national maritime legislation is left to the discretion of the Administration but shall include national arrangements for implementing international agreements and conventions.

15. *Personnel management and training responsibilities*

A knowledge of personnel management, organization and training aboard ships.

16. *Communications*

- (a) Ability to transmit and receive messages by morse light and to use the International Code of Signals; where the Administration has examined candidates in these subjects at the lower levels of certification, they may have the option of not re-examining in these subjects for certification as master.
- (b) Knowledge of procedures used in radiotelephone communications and ability to use radiotelephones, in particular with respect to distress, urgency, safety and navigational messages.
- (c) A knowledge of the procedures for emergency distress signals by radiotelegraphy as prescribed in the Radio Regulations.

17. *Life-saving*

A thorough knowledge of life-saving appliance regulations (International Convention for the Safety of Life at Sea), organization of abandon ship drills, lifeboats, liferafts and other life-saving equipment.

18. *Search and rescue*

A thorough knowledge of the IMCO Merchant Ship Search and Rescue Manual (MERSAR).

19. *Methods for demonstration of proficiency*

(a) *Navigation*

Demonstrate the use of sextant, pelorus, azimuth mirror and ability to plot position, course, bearings.

(b) *International Regulations for Preventing Collisions at Sea*

- (i) use of small models displaying proper signals or lights, or navigation light simulator;

- (ii) manoeuvring board or radar simulator.
- (c) Radar
 - (i) radar simulator; or
 - (ii) manoeuvring boards.
- (d) Fire-fighting
Attendance at an approved fire-fighting course.
- (e) Communications
Visual and vocal practical test.
- (f) Life-saving
Launching and handling of lifeboats and other life-saving appliances, including the donning of life-jackets.

Regulation II/3

Mandatory Minimum Requirements for Certification of Officers in Charge of a Navigational Watch and of Masters of Ships of Less than 200 Gross Register Tons

1. **Ships not engaged on near-coastal voyages**
 - (a) Every master serving on a sea-going ship of less than 200 gross register tons not engaged on near-coastal voyages shall hold a certificate recognized by the Administration for service as master of ships of between 200 and 1 600 gross register tons.
 - (b) Every officer in charge of a navigational watch serving on a sea-going ship of less than 200 gross register tons not engaged on near-coastal voyages shall hold an appropriate certificate for ships of 200 gross register tons or more.
2. **Ships engaged on near-coastal voyages**
 - (a) *Master*
 - (i) Every master serving in a sea-going ship of less than 200 gross register tons engaged on near-coastal voyages shall hold an appropriate certificate.
 - (ii) Every candidate for certification shall:
 - (1) be not less than 20 years of age;
 - (2) have approved sea-going service of not less than 12 months as officer in charge of a navigational watch;
 - (3) satisfy the Administration that he possesses adequate knowledge appropriate to his duties on the ships concerned which shall include the subjects contained in the Appendix to this Regulation.
 - (b) *Officer in charge of a navigational watch*
 - (i) Every officer in charge of a navigational watch on a sea-going ship of less than 200 gross register tons engaged on near-coastal voyages

shall hold an appropriate certificate.

- (ii) Every candidate for certification shall:
 - (1) be not less than 18 years of age;
 - (2) satisfy the Administration as to medical fitness, particularly regarding eyesight and hearing;
 - (3) satisfy the Administration that he has:
 - successfully undergone special training, including an adequate period of appropriate sea-going service as required by the Administration; or
 - completed approved sea-going service in the deck department of not less than three years;
 - (4) satisfy the Administration that he possesses adequate knowledge appropriate to his duties on the ships concerned, which shall include the subjects contained in the Appendix.

3. Training

Training to achieve the necessary knowledge and practical experience shall be based on Regulation II/1 – “Basic Principles to be Observed in Keeping a Navigational Watch” and relevant international regulations and recommendations.

4. Exemptions

The Administration, if it considers that a ship’s size and the conditions of its voyage are such as to render the application of the full requirements of this Regulation and its Appendix unreasonably or impracticable, may to that extent exempt the master and the officer in charge of a navigational watch on such a ship or class of ships from some of the requirements, bearing in mind the safety of all ships which may be operating in the same waters.

APPENDIX TO REGULATION II/3

Minimum knowledge required for certification of officers in charge of a navigational watch and of masters of ships of less than 200 gross register tons

- 1. (a) Knowledge of the following:
 - (i) coastal navigation and, to the extent required, celestial navigation;
 - (ii) International Regulations for Preventing Collisions at Sea;
 - (iii) International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG);
 - (iv) magnetic compass;
 - (v) radiotelephony and visual signalling;
 - (vi) fire prevention and fire-fighting appliances;
 - (vii) life-saving;

- (viii) emergency procedures;
 - (ix) ship manoeuvring;
 - (x) ship stability;
 - (xi) meteorology;
 - (xii) small ship power plants;
 - (xiii) first aid;
 - (xiv) search and rescue;
 - (xv) prevention of pollution of the marine environment.
- (b) In addition to the requirements of sub-paragraph (a), sufficient knowledge to operate safely all navigational aids and equipment fitted aboard the ships concerned.
- (c) The level of knowledge to be required in the subjects specified in sub-paragraphs (a) and (b) shall be sufficient for the officer of the watch to carry out his duties safely.
2. Every master serving on a sea-going ship of less than 200 gross register tons shall, in addition to the requirements of paragraph 1 above, satisfy the Administration that he possesses the knowledge to carry out all the duties of such a master safely.

Regulation II/4

*Mandatory Minimum Requirements for Certification
of Officers in Charge of a Navigational Watch
on Ships of 200 Gross Register Tons
or More*

1. Every officer in charge of a navigational watch serving on a sea-going ship of 200 gross register tons or more shall hold an appropriate certificate.
2. Every candidate for certification shall:
- (a) be not less than 18 years of age;
 - (b) satisfy the Administration as to medical fitness, particularly regarding eyesight and hearing;
 - (c) have approved sea-going service in the deck department of not less than three years which shall include at least six months of bridge watchkeeping duties under the supervision of a qualified officer; however, an Administration may allow the substitution of a period of special training for not more than two years of this approved sea-going service, provided the Administration is satisfied that such training is at least equivalent in value to the period of sea-going service it replaces;
 - (d) satisfy the Administration by passing an appropriate examination that he possesses adequate theoretical and practical knowledge appropriate to his duties.

3. Certificates for service without restriction

For issue of certificates for service without restriction as to area of operation, the examination shall test the adequacy of the candidate's theoretical and practical knowledge in the subjects shown in the Appendix to this Regulation.

4. Restricted certificates

For issue of restricted certificates for service on near-coastal voyages, the Administration may omit the following subjects from those shown in the Appendix, bearing in mind the effect on the safety of all ships which may be operating in the same waters:

- (a) celestial navigation;
- (b) electronic systems of position fixing and navigation for waters not covered by such systems.

5. Level of knowledge

(a) The level of knowledge to be required in the subjects shown in the Appendix shall be sufficient for the officer of the watch to carry out his watchkeeping duties safely. In determining the appropriate level of knowledge the Administration shall take into account the remarks under each subject in the Appendix.

(b) Training to achieve the necessary theoretical knowledge and practical experience shall be based on Regulation II/1 – “Basic Principles to be Observed in Keeping a Navigational Watch” and relevant international regulations and recommendations.

APPENDIX TO REGULATION II/4

Minimum knowledge required for certification of officers in charge of a navigational watch on ships of 200 gross register tons or more

1. *Celestial navigation*

Ability to use celestial bodies to determine the ship's position and compass errors.

2. *Terrestrial and coastal navigation*

(a) Ability to determine the ship's position by the use of:

- (i) landmarks;
- (ii) aids to navigation, including lighthouses, beacons and buoys;
- (iii) dead reckoning, taking into account winds, tides, currents and speed by propeller revolutions per minute and by log.

(b) Thorough knowledge of and ability to use navigational charts and publications, such as sailing directions, tide tables, notices to mariners, radio navigational warnings and ships' routing information.

3. *Radar navigation*

Knowledge of the fundamentals of radar and ability in the operation and use of radar and ability to interpret and analyse information obtained by use of radar including the following:

- (a) factors affecting performance and accuracy;
- (b) setting up and maintaining displays;
- (c) detection of misrepresentation of information, false echoes, sea return, etc.;
- (d) range and bearing;
- (e) identification of critical echoes;
- (f) course and speed of other ships;
- (g) time and distance of closest approach of crossing, meeting or overtaking ships;
- (h) detecting course and speed changes of other ships;
- (i) effect of changes in own ship's course or speed or both;
- (j) application of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea.

4. *Watchkeeping*

(a) Demonstrate thorough knowledge of content, application and intent of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, including those Annexes concerned with safe navigation.

(b) Demonstrate knowledge of content of Regulation II/1 – "Basic Principles to be Observed in Keeping a Navigational Watch".

5. *Electronic systems of position fixing and navigation*

Ability to determine the ship's position by the use of electronic navigational aids to the satisfaction of the Administration.

6. *Radio direction-finders and echo-sounders*

Ability to operate the equipment and apply the information correctly.

7. *Meteorology*

Knowledge of shipborne meteorological instruments and their application. Knowledge of the characteristics of various weather systems, reporting procedures and recording systems and the ability to apply the meteorological information available.

8. *Compasses – magnetic and gyro*

Knowledge of the principles of magnetic and gyro-compasses including errors and corrections. With regard to gyro-compasses, an understanding of the systems under the control of the master gyro and a knowledge of the operation and care of the main types of gyro-compasses.

9. *Automatic pilot*

Knowledge of automatic pilot systems and procedures.

10. *Radiotelephony and visual signalling*

- (a) Ability to transmit and receive messages by morse light.
- (b) Ability to use the International Code of Signals.
- (c) Knowledge of procedures used in radiotelephone communications and ability to use radiotelephones, in particular with respect to distress, urgency, safety and navigational messages.

11. *Fire prevention and fire-fighting appliances*

- (a) Ability to organize fire drills.
- (b) Knowledge of classes and chemistry of fire.
- (c) Knowledge of fire-fighting systems.
- (d) Attendance at an approved fire-fighting course.

12. *Life-saving*

Ability to organize abandon ship drills and knowledge of the operation of lifeboats, liferafts, buoyant apparatus and similar life-saving appliances along with their equipment, including portable radio apparatus and emergency position-indicating radio beacons (EPIRBs). Knowledge of survival at sea techniques.

13. *Emergency procedures*

Knowledge of the items listed in the appropriate Appendix of the current edition of the ILO/IMCO "Document for Guidance".

14. *Ship manoeuvring and handling*

Knowledge of:

- (a) the effects of various deadweights, draughts, trim, speed and under keel clearance on turning circles and stopping distances;
- (b) effects of wind and current on ship handling;
- (c) manoeuvres for the rescue of man-overboard;
- (d) squat, shallow water and similar effects;
- (e) proper procedures for anchoring and mooring.

15. *Ship stability*

- (a) Working knowledge and application of stability, trim and stress tables, diagrams and stress calculating equipment.
- (b) Understanding of fundamental actions to be taken in the event of partial loss of intact buoyancy.

16. *English language*

Adequate knowledge of the English language enabling the officer to use charts and other nautical publications, to understand meteorological information and messages concerning ship's safety and operation and to express himself clearly in his communications with other ships or coast stations. Ability to understand and use the IMCO Standard Marine Navigational Vocabulary.

17. *Ship construction*

General knowledge of the principal structural members of a ship and the proper names of the various parts.

18. *Cargo handling and stowage*

Knowledge of safe handling and stowage of cargoes and the effect of these factors on the safety of the ship.

19. *Medical aid*

Practical application of medical guides and advice by radio, including the ability to take effective action based on such knowledge in the case of accidents or illnesses that are likely to occur on board ship.

20. *Search and rescue*

Knowledge of the IMCO Merchant Ship Search and Rescue Manual (MERSAR).

21. *Prevention of pollution of the marine environment*

Knowledge of the precautions to be observed to prevent pollution of the marine environment.

Regulation II/5

Mandatory Minimum Requirements to Ensure the Continued Proficiency and Updating of Knowledge for Masters and Deck Officers

1. Every master and every deck officer holding a certificate who is serving at sea or intends to return to sea after a period ashore shall, in order to continue to qualify for sea-going service, be required at regular intervals not exceeding five years to satisfy the Administration as to:

- (a) medical fitness, particularly regarding eyesight and hearing; and
- (b) professional competence:
 - (i) by approved sea-going service as master or deck officer of at least one year during the preceding five years; or
 - (ii) by virtue of having performed functions relating to the duties appropriate to the grade of certificate held which are considered to be at least equivalent to the sea-going service required in paragraph 1(b)(i); or
 - (iii) by one of the following:
 - passing an approved test; or
 - successfully completing an approved course or courses; or
 - having completed approved sea-going service as a deck officer for a period of not less than three months in a supernumerary capacity immediately prior to taking up the rank to which he is entitled by virtue of his certificate.

2. The Administration shall, in consultation with those concerned, formulate or promote the formulation of a structure of refresher and updating courses, either voluntary or mandatory, as appropriate, for masters and deck officers who are serving at sea, especially for re-entrants to sea-going service. The Administration shall ensure that arrangements are made to enable all persons concerned to attend such courses as appropriate to their experience and duties. Such courses shall be approved by the Administration and include changes in marine technology and relevant international regulations and recommendations concerning the safety of life at sea and the protection of the marine environment.

3. Every master and deck officer shall, for continuing sea-going service on board ships for which special training requirements have been internationally agreed upon, successfully complete an approved relevant training.

4. The Administration shall ensure that the texts of recent changes in international regulations concerning the safety of life at sea and the protection of the marine environment are made available to ships under its jurisdiction.

Regulation II/6

Mandatory Minimum Requirements for Ratings Forming Part of a Navigational Watch

1. The minimum requirements for a rating forming part of a navigational watch on a sea-going ship of 200 gross register tons or more are set out in paragraph 2. These requirements are not those for certification of able seamen*, nor, except for ships of limited size, are they minimum requirements for a rating who is to be the sole rating of a navigational watch. Administrations may require additional training and qualifications for a rating who is to be the sole rating of a navigational watch.

* Reference is made to ILO Certification of Able Seamen Convention, 1946 or any successive convention.

2. Every rating forming part of a navigational watch on a sea-going ship of 200 gross register tons or more shall:

- (a) be not less than 16 years of age;
- (b) satisfy the Administration as to medical fitness, particularly regarding eyesight and hearing;
- (c) satisfy the Administration that he has:
 - (i) completed approved sea-going service, including not less than six months' sea experience associated, in particular, with navigational watchkeeping duties; or
 - (ii) successfully undergone special training, either pre-sea or aboard ship, including an adequate period of sea-going service as required by the Administration which shall be not less than two months;
- (d) have experience or training which includes:
 - (i) basic principles of fire-fighting, first aid, personal survival techniques, health hazards and personal safety;
 - (ii) ability to understand orders and make himself understood by the officer of the watch in matters relevant to his duties;
 - (iii) ability to steer and comply with helm orders, together with sufficient knowledge of magnetic and gyro compasses for performance of these duties;
 - (iv) ability to keep a proper look-out by sight and hearing and report the approximate bearing of a sound signal, light or other object in degrees or points;
 - (v) familiarity with the change-over from automatic pilot to hand steering and vice-versa;
 - (vi) knowledge of the use of appropriate internal communication and alarm systems;
 - (vii) knowledge of pyrotechnic distress signals;
 - (viii) knowledge of his emergency duties;
 - (ix) knowledge of shipboard terms and definitions appropriate to his duties.

3. The experience, service or training required by paragraphs 2(c) and (d) may be acquired through performance of duties associated with navigational watchkeeping, but only if such duties are carried out under the direct supervision of the master, officer in charge of the navigational watch or a qualified rating.

4. Administrations shall ensure that an authorized document is issued to every seafarer who by experience or training is qualified in accordance with this Regulation to serve as a rating forming part of a navigational watch, or that his existing document is duly endorsed.

5. A seafarer may be considered by the Administration to have met the requirements of this Regulation if he has served in a relevant capacity in the deck department for a period of not less than one year within the last five years preceding the entry into force of the Convention for that Administration.

Regulation II/7*Basic Principles to be Observed
in Keeping a Watch in Port*

1. On any ship safely moored or safely at anchor under normal circumstances in port, the master shall arrange for an appropriate and effective watch to be maintained for the purpose of safety.
2. In organizing the watches note shall be taken of the provisions of the "Recommendation on Principles and Operational Guidance for Deck Officers in Charge of a Watch in Port" and the "Recommendation on Principles and Operational Guidance for Engineer Officers in Charge of an Engineering Watch in Port" adopted by the International Conference on Training and Certification of Seafarers, 1978.

Regulation II/8*Mandatory Minimum Requirements for a Watch in Port on Ships
Carrying Hazardous Cargo*

1. The master of every ship carrying cargo in bulk that is hazardous – whether it is, or may be, explosive, flammable, toxic, health-threatening or environment polluting – shall ensure that a safe deck watch and a safe engineering watch are maintained by the ready availability on board of a duly qualified officer or officers, and ratings where appropriate, even when the ship is safely moored or safely at anchor in port.
2. The master of every ship carrying hazardous cargo other than in bulk – whether it is, or may be, explosive, flammable, toxic, health-threatening or environment polluting – shall in organizing safe watchkeeping arrangements take full account of the nature, quantity, packing and stowage of the hazardous cargo and of any special conditions on board, afloat and ashore.
3. In organizing the watches full account shall be taken of the "Recommendation on Principles and Operational Guidance for Deck Officers in Charge of a Watch in Port" and the "Recommendation on Principles and Operational Guidance for Engineer Officers in Charge of an Engineering Watch in Port" adopted by the International Conference on Training and Certification of Seafarers, 1978.

CHAPTER III

ENGINE DEPARTMENT

Regulation III/1

*Basic Principles to be Observed in
Keeping an Engineering Watch*

1. Parties shall direct the attention of shipowners, ship operators, masters, chief engineer officers and watchkeeping personnel to the following principles which shall be observed to ensure that a safe engineering watch is maintained at all times.
2. The term "watch" is used in this Regulation to mean either a group of personnel composing the watch or a period of responsibility for an engineer officer during which his physical presence in the machinery space may or may not be required.
3. The basic principles, including but not limited to the following, shall be taken into account on all ships.
4. **General**
 - (a) The chief engineer officer of every ship is bound, in consultation with the master, to ensure that watchkeeping arrangements are adequate to maintain a safe watch. When deciding the composition of the watch, which may include appropriate engine room ratings, the following criteria, *inter alia*, shall be taken into account:
 - (i) type of ship;
 - (ii) type and condition of the machinery;
 - (iii) special modes of operation dictated by conditions such as weather, ice, contaminated water, shallow water, emergency conditions, damage containment or pollution abatement;
 - (iv) qualifications and experience of the watch;
 - (v) safety of life, ship, cargo and port, and protection of the environment;
 - (vi) observance of international, national and local regulations;
 - (vii) maintaining the normal operations of the ship.
 - (b) Under the direction of the chief engineer officer, the engineer officer in charge of the watch shall be responsible for the inspection, operation and testing, as required, of all machinery and equipment under his responsibility. The engineer officer in charge of a watch is the chief engineer officer's representative and his primary responsibility, at all times, shall be the safe and efficient operation and up-keep of machinery affecting the safety of the ship.
 - (c) The chief engineer officer shall, in consultation with the master, determine

in advance the needs of the intended voyage, taking into consideration the requirements for fuel, water, lubricants, chemicals, expendable and other spare parts, tools, supplies and any other requirements.

5. Operation

(a) The engineer officer in charge of the watch shall ensure that the established watchkeeping arrangements are maintained. Under his general direction engine room ratings, if forming part of the watch, shall be required to assist in the safe and efficient operation of the propulsion machinery and the auxiliary equipment.

(b) At the commencement of the engineering watch, the current operational parameters and condition of all machinery shall be verified. Any machinery not functioning properly, expected to malfunction or requiring special service, shall be noted along with any action already taken. Plans shall be made for any further action if required.

(c) The engineer officer in charge of the watch shall ensure that the main propulsion plant and auxiliary systems are kept under constant surveillance, inspections are made of the machinery and steering gear spaces at suitable intervals and appropriate action is taken to remedy any malfunction discovered.

(d) When the machinery spaces are in the manned condition, the engineer officer in charge of the watch shall at all times be readily capable of operating the propulsion equipment in response to needs for changes in direction or speed. When the machinery spaces are in the periodic unmanned condition, the designated duty engineer officer in charge of the watch shall be immediately available and on call to attend the machinery spaces.

(e) All bridge orders shall be promptly executed. Changes in direction or speed of the main propulsion unit shall be recorded, except where an Administration determines that the size or characteristics of a particular ship make such recording impracticable. The engineer officer in charge of the watch shall ensure that the main propulsion unit controls, when in the manual mode of operation, are continuously attended under standby or manoeuvring conditions.

(f) The engineer officer in charge of the watch shall not be assigned or undertake any duties which would interfere with his supervisory duty in respect of the main propulsion system and its ancillary equipment and he shall ensure that the main propulsion system and auxiliary equipment are kept under constant surveillance until he is properly relieved.

(g) Due attention shall be paid to the maintenance and support of all machinery, including mechanical, electrical, hydraulic and pneumatic systems, their control apparatus and associated safety equipment, all accommodation service systems equipment and the recording of stores and spare gear usage.

(h) The chief engineer officer shall ensure that the engineer officer in charge of the watch is informed of all preventive maintenance, damage control, or repair operations to be performed during the watch. The engineer officer in charge of the watch shall be responsible for the isolation, by-passing and adjustment of all machinery under his responsibility that is to be worked on, and shall record all work carried out.

(i) Before going off duty, the engineer officer in charge of the watch shall ensure that all events related to the main and auxiliary machinery are suitably recorded.

(j) To avoid any danger to the safety of the ship and its crew, the engineer officer in charge of the watch shall notify the bridge immediately in the event of fire, impending actions in machinery spaces that may cause reduction in ship's speed, imminent steering failure, stoppage of the ship's propulsion system or any alteration in the generation of electric power, or similar threat to safety. This notification, where possible, shall be accomplished before changes are made in order to afford the bridge the maximum available time to take whatever actions are possible to avoid a potential marine casualty.

(k) When the engine room is put in a standby condition, the engineer officer in charge of the watch shall ensure that all machinery and equipment which may be used during manoeuvring is in a state of immediate readiness and that an adequate reserve of power is available for steering gear and other requirements.

6. Watch requirements

(a) Every member of the watch shall be familiar with his assigned watchkeeping duties. In addition, every member shall have with respect to that ship:

- (i) knowledge of the use of appropriate internal communication systems;
- (ii) knowledge of escape routes from machinery spaces;
- (iii) knowledge of engine room alarm systems and the ability to distinguish between the various alarms with special reference to the CO₂ alarm;
- (iv) knowledge of the positions and use of the fire-fighting equipment in the machinery spaces.

(b) The composition of an underway watch shall, at all times, be adequate to ensure the safe operation of all machinery affecting the operation of the ship, in either automated or manual mode and be appropriate to the prevailing circumstances and conditions. To achieve this, the following, *inter alia*, shall be taken into account:

- (i) adequate supervision, at all times, of machinery affecting the safe operation of the ship;
- (ii) condition and reliability of any remotely operated propulsion and steering equipment and their controls, control location and the procedures involved in placing them in a manual mode of operation in the event of break-down or emergency;
- (iii) location and operation of fixed fire detection, fire extinction or fire containment devices and apparatus;
- (iv) use and operational condition of auxiliary, standby and emergency equipment affecting the safe navigation, mooring or docking operations of the ship;
- (v) steps and procedures necessary to maintain the condition of machinery installations in order to ensure their efficient operation during all modes of ship operation;
- (vi) any other demands on the watch which may arise as a result of special operating circumstances.

(c) At an unsheltered anchorage the chief engineer officer shall consult with the master whether or not to maintain an underway watch.

7. Fitness for duty

The watch system shall be such that the efficiency of the watch is not impaired by fatigue. Duties shall be so organized by the chief engineer officer that the first watch at the commencement of a voyage and the subsequent relieving watches are sufficiently rested and otherwise fit for duty.

8. Protection of the marine environment

All engineer officers and engine room ratings shall be aware of the serious effects of operational or accidental pollution of the marine environment and shall take all possible precautions to prevent such pollution, particularly within the framework of relevant international and port regulations.

Regulation III/2

*Mandatory Minimum Requirements for Certification of Chief
Engineer Officers and Second Engineer Officers of Ships
Powered by Main Propulsion Machinery of
3 000 kW Propulsion Power or More*

1. Every chief engineer officer and second engineer officer of a sea-going ship powered by main propulsion machinery of 3 000 kW propulsion power or more shall hold an appropriate certificate.
2. Every candidate for certification shall:
 - (a) satisfy the Administration as to medical fitness, including eyesight and hearing;
 - (b) meet the requirements for certification as an engineer officer in charge of a watch; and
 - (i) for certification as second engineer officer, have not less than 12 months' approved sea-going service as assistant engineer officer or engineer officer;
 - (ii) for certification as chief engineer officer, have not less than 36 months' approved sea-going service of which not less than 12 months shall be served as an engineer officer in a position of responsibility while qualified to serve as second engineer officer;
 - (c) have attended an approved practical fire-fighting course;
 - (d) have passed appropriate examination to the satisfaction of the Administration. Such examination shall include the material set out in the Appendix to this Regulation, except that the Administration may vary these examination requirements for officers of ships with limited propulsion power that are engaged on near-coastal voyages, as it considers necessary, bearing in mind the effect on the safety of all ships which may be operating in the same waters.
3. Training to achieve the necessary theoretical knowledge and practical experience shall take into account relevant international regulations and recommendations.

4. The level of knowledge required under the different paragraphs of the Appendix may be varied according to whether the certificate is being issued at chief engineer officer or second engineer officer level.

APPENDIX TO REGULATION III/2

Minimum knowledge required for certification of chief engineer officers and second engineer officers of ships powered by main propulsion machinery of 3 000 kW propulsion power or more

1. The syllabus given below is compiled for examination of candidates for certification as chief engineer officer or second engineer officer of ships powered by main propulsion machinery of 3 000 kW propulsion power or more. Bearing in mind that a second engineer officer shall be in a position to assume the responsibilities of a chief engineer officer at any time, examination in these subjects shall be designed to test the candidate's ability to assimilate all available information that affects the safe operation of the ship's machinery.
2. With respect to paragraph 4(a) below, the Administration may omit knowledge requirements for types of propulsion machinery other than those machinery installations for which the certificate to be awarded shall be valid. A certificate awarded on such a basis shall not be valid for any category of machinery installation which has been omitted until the engineer officer proves to be competent in these items to the satisfaction of the Administration. Any such limitation shall be stated in the certificate.
3. Every candidate shall possess theoretical knowledge in the following subjects:
 - (a) thermodynamics and heat transmission;
 - (b) mechanics and hydromechanics;
 - (c) operational principles of ships' power installations (diesel, steam and gas turbine) and refrigeration;
 - (d) physical and chemical properties of fuels and lubricants;
 - (e) technology of materials;
 - (f) chemistry and physics of fire and extinguishing agents;
 - (g) marine electrotechnology, electronics and electrical equipment;
 - (h) fundamentals of automation, instrumentation and control systems;
 - (i) naval architecture and ship construction, including damage control.
4. Every candidate shall possess adequate practical knowledge in at least the following subjects:
 - (a) operation and maintenance of:
 - (i) marine diesel engines;
 - (ii) marine steam propulsion plant;

- (iii) marine gas turbines;
- (b) operation and maintenance of auxiliary machinery, including pumping and piping systems, auxiliary boiler plant and steering gear systems;
- (c) operation, testing and maintenance of electrical and control equipment;
- (d) operation and maintenance of cargo handling equipment and deck machinery;
- (e) detection of machinery malfunction, location of faults and action to prevent damage;
- (f) organization of safe maintenance and repair procedures;
- (g) methods of, and aids for, fire prevention, detection and extinction;
- (h) methods and aids to prevent pollution of the environment by ships;
- (i) regulations to be observed to prevent pollution of the marine environment;
- (j) effects of marine pollution on the environment;
- (k) first aid related to injuries which might be expected in machinery spaces and use of first aid equipment;
- (l) functions and use of life-saving appliances;
- (m) methods of damage control;
- (n) safe working practices.

5. Every candidate shall possess a knowledge of international maritime law embodied in international agreements and conventions as they affect the specific obligations and responsibilities of the engine department, particularly those concerning safety and the protection of the marine environment. The extent of knowledge of national maritime legislation is left to the discretion of the Administration but shall include national arrangements for implementing international agreements and conventions.

6. Every candidate shall possess a knowledge of personnel management, organization and training aboard ships.

Regulation III/3

*Mandatory Minimum Requirements for Certification of Chief
Engine Officers and Second Engineer Officers of Ships
Powered by Main Propulsion Machinery between 750 kW
and 3 000 kW Propulsion Power*

1. Every chief engineer officer and second engineer officer of a sea-going ship powered by main propulsion machinery of between 750 and 3 000 kW propulsion power shall hold an appropriate certificate.
2. Every candidate for certification shall:
 - (a) satisfy the Administration as to medical fitness, including eyesight and hearing;

- (b) meet the requirements for certification as an engineer officer in charge of a watch; and
 - (i) for certification as second engineer officer, have not less than 12 months' approved sea-going service as assistant engineer officer or engineer officer;
 - (ii) for certification as chief engineer officer, have not less than 24 months' approved sea-going service of which not less than 12 months shall be served while qualified to serve as second engineer officer;
 - (c) have attended an approved practical fire-fighting course;
 - (d) have passed appropriate examination to the satisfaction of the Administration. Such examination shall include the material set out in the Appendix to this Regulation, except that the Administration may vary the requirements for examination and sea-going service for officers of ships engaged on near-coastal voyages, bearing in mind the types of automatic and remotely operated controls with which such ships are fitted and the effect on the safety of all ships which may be operating in the same waters.
3. Training to achieve the necessary theoretical knowledge and practical experience shall take into account relevant international regulations and recommendations.
4. The level of knowledge required under the different paragraphs of the Appendix may be varied according to whether the certificate is being issued at chief engineer officer or second engineer officer level.
5. Every engineer officer who is qualified to serve as second engineer officer of ships powered by main propulsion machinery of 3 000 kW propulsion power or more, may serve as chief engineer officer of ships powered by main propulsion machinery of less than 3 000 kW propulsion power provided that not less than 12 months' approved sea-going service shall have been served as an engineer officer in a position of responsibility.

APPENDIX TO REGULATION III/3

Minimum knowledge required for certification of chief engineer officers and second engineer officers of ships powered by main propulsion machinery of between 750 kW and 3 000 kW propulsion power

1. The syllabus given below is compiled for examination of candidates for certification as chief engineer officer or second engineer officer of ships powered by main propulsion machinery of between 750 kW and 3 000 kW propulsion power. Bearing in mind that a second engineer officer shall be in a position to assume the responsibilities of the chief engineer officer at any time, examination in these subjects shall be designed to test the candidate's ability to assimilate all available information that affects the safe operation of the ship's machinery.
2. With respect to paragraphs 3(d) and 4(a) below, the Administration may omit knowledge requirements for types of propulsion machinery other than

those machinery installations for which the certificate to be awarded shall be valid. A certificate awarded on such a basis shall not be valid for any category of machinery installation which has been omitted until the engineer officer proves to be competent in these items to the satisfaction of the Administration. Any such limitation shall be stated in the certificate.

3. Every candidate shall possess sufficient elementary theoretical knowledge to understand the basic principles involved in the following subjects:

- (a) combustion processes;
- (b) heat transmission;
- (c) mechanics and hydromechanics;
- (d) (i) marine diesel engines;
(ii) marine steam propulsion plant;
(iii) marine gas turbines;
- (e) steering gear systems;
- (f) properties of fuels and lubricants;
- (g) properties of materials;
- (h) fire-extinguishing agents;
- (i) marine electrical equipment;
- (j) automation, instrumentation and control systems;
- (k) ship construction, including damage control;
- (l) auxiliary systems.

4. Every candidate shall possess adequate practical knowledge, in at least the following subjects:

- (a) operation and maintenance of:
 - (i) marine diesel engines;
 - (ii) marine steam propulsion plant;
 - (iii) marine gas turbines;
- (b) operation and maintenance of auxiliary machinery systems, including steering gear systems;
- (c) operation, testing and maintenance of electrical and control equipment;
- (d) operation and maintenance of cargo handling equipment and deck machinery;
- (e) detection of machinery malfunction, location of faults and action to prevent damage;
- (f) organization of safe maintenance and repair procedures;
- (g) methods of, and aids for, fire prevention, detection and extinction;
- (h) regulations to be observed regarding pollution of the marine environment and methods and aids to prevent such pollution;

- (i) first aid related to injuries which might be expected in machinery spaces and use of first aid equipment;
 - (j) functions and use of life-saving appliances;
 - (k) methods of damage control with specific reference to action to be taken in the event of flooding of sea water into the engine room;
 - (l) safe working practices.
5. Every candidate shall possess a knowledge of international maritime law as embodied in international agreements and conventions as they affect the specific obligations and responsibilities of the engine department, particularly those concerning safety and the protection of the marine environment. The extent of knowledge of national maritime legislation is left to the discretion of the Administration but shall include national arrangements for implementing international agreements and conventions.
6. Every candidate shall possess a knowledge of personnel management, organization and training aboard ships.

Regulation III/4

*Mandatory Minimum Requirements for Certification of
Engine Officers in Charge of a Watch in a
Traditionally Manned Engine Room or
Designated Duty Engineer Officers in a
Periodically Unmanned Engine Room*

1. Every engineer officer in charge of a watch in a traditionally manned engine room or the designated duty engineer officer in a periodically unmanned engine room on a sea-going ship powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more shall hold an appropriate certificate.
2. Every candidate for certification shall:
- (a) be not less than 18 years of age;
 - (b) satisfy the Administration as to medical fitness, including eyesight and hearing;
 - (c) have not less than a total of three years approved education or training, relevant to the duties of a marine engineer;
 - (d) have completed an adequate period of sea-going service which may have been included within the period of three years stated in subparagraph (c);
 - (e) satisfy the Administration that he has the theoretical and practical knowledge of the operation and maintenance of marine machinery appropriate to the duties of an engineer officer;
 - (f) have attended an approved practical fire-fighting course;
 - (g) have knowledge of safe working practices.

The Administration may vary the requirement of sub-paragraphs (c) and (d) for engineer officers of ships powered by main propulsion machinery of less than 3 000 kW propulsion power engaged on near-coastal voyages, bearing in mind the effect on the safety of all ships which may be operating in the same waters.

3. Every candidate shall have knowledge of the operation and maintenance of main and auxiliary machinery, which shall include knowledge of relevant regulatory requirements and also knowledge of at least the following specific items:

- (a) *Watchkeeping routines*
 - (i) duties associated with taking over and accepting a watch;
 - (ii) routine duties undertaken during a watch;
 - (iii) maintenance of the machinery space log book and the significance of readings taken;
 - (iv) duties associated with handing over a watch.
- (b) *Main and auxiliary machinery*
 - (i) assisting in the preparation of main machinery and preparation of auxiliary machinery for operation;
 - (ii) operation of steam boilers, including combustion system;
 - (iii) methods of checking water level in steam boilers and action necessary if water level is abnormal;
 - (iv) location of common faults of machinery and plant in engine and boiler rooms and action necessary to prevent damage.
- (c) *Pumping systems*
 - (i) routine pumping operations;
 - (ii) operation of bilge, ballast and cargo pumping systems.
- (d) *Generating plant*

Preparing, starting, coupling and changing over alternators or generators.
- (e) *Safety and emergency procedures*
 - (i) safety precautions to be observed during a watch and immediate actions to be taken in the event of a fire or accident, with particular reference to oil systems;
 - (ii) safe isolation of electrical and other types of plant and equipment required before personnel are permitted to work on such plant and equipment.
- (f) *Anti-pollution procedures*

The precautions to be observed to prevent pollution of the environment by oil, cargo residue, sewage, smoke or other pollutants. The use of pollution prevention equipment, including oily water separators, sludge tank systems and sewage disposal plant.

(g) *First aid*

Basic first aid related to injuries which might be expected in machinery spaces.

4. Where steam boilers do not form part of a ship's machinery, the Administration may omit the knowledge requirements of paragraphs 3(b)(ii) and (iii). A certificate awarded on such a basis shall not be valid for service on ships in which steam boilers form part of a ship's machinery until the engineer officer proves to be competent in the omitted items to the satisfaction of the Administration. Any such limitations shall be stated in the certificate.

5. The training to achieve the necessary theoretical knowledge and practical experience shall take into account relevant international regulations and recommendations.

Regulation III/5

Mandatory Minimum Requirements to Ensure the Continued Proficiency and Updating of Knowledge for Engineer Officers

1. Every engineer officer holding a certificate who is serving at sea or intends to return to sea after a period ashore shall, in order to continue to qualify for sea-going service in the rank appropriate to his certificate, be required at regular intervals not exceeding five years to satisfy the Administration as to:

- (a) medical fitness, including eyesight and hearing; and
- (b) professional competence:
 - (i) by approved service as an engineer officer of at least one year during the preceding five years; or
 - (ii) by virtue of having performed functions relating to the duties appropriate to the grade of certificate held which is considered to be at least equivalent to the sea-going service required in paragraph 1(b)(i); or
 - (iii) by one of the following:
 - passing an approved test; or
 - successfully completing an approved course or courses; or
 - having completed approved sea-going service as an engineer officer for a period of not less than three months in a supernumerary capacity, or in a lower rank than that for which he holds the certificate, immediately prior to taking up the rank to which he is entitled by virtue of his certificate.

2. The course or courses referred to in paragraph 1(b)(iii) shall include, in particular, changes in the relevant international regulations and recommendations concerning the safety of life at sea and the protection of the marine environment.

3. The Administration shall ensure that the texts of recent changes in international regulations concerning the safety of life at sea and the protection of the marine environment are made available to ships under its jurisdiction.

Regulation III/6

Mandatory Minimum Requirements for Ratings Forming Part of an Engine Room Watch

1. The minimum requirements for a rating if forming part of an engine room watch shall be as set out in paragraph 2. These requirements are not for:
 - (a) a rating nominated as the assistant to the engineer officer in charge of the watch*;
 - (b) a rating who is under training;
 - (c) a rating whose duties while on watch are of an unskilled nature.
2. Every rating forming part of an engine room watch shall:
 - (a) be not less than 16 years of age;
 - (b) satisfy the Administration as to medical fitness, including eyesight and hearing;
 - (c) satisfy the Administration as to:
 - (i) experience or training regarding fire-fighting, basic first aid, personal survival techniques, health hazards and personal safety;
 - (ii) ability to understand orders, and make himself understood in matters relevant to his duties;
 - (d) satisfy the Administration that he has:
 - (i) shore experience relevant to his sea-going duties supplemented by an adequate period of sea-going service as required by the Administration; or
 - (ii) undergone special training either pre-sea or on board ship, including an adequate period of sea-going service as required by the Administration; or
 - (iii) approved sea-going service of at least six months.
3. Every such rating shall have knowledge of:
 - (a) engine room watchkeeping procedures and the ability to carry out a watch routine appropriate to his duties;
 - (b) safe working practices as related to engine room operations;
 - (c) terms used in machinery spaces and names of machinery and equipment relative to his duties;

* Reference is made to Resolution 9 – “Recommendation on Minimum Requirements for a Rating nominated as the Assistant to the Engineer Officer in Charge of the Watch” adopted by the International Conference on Training and Certification of Seafarers, 1978.

(d) basic environmental protection procedures.

4. Every rating required to keep a boiler watch shall have knowledge of the safe operation of boilers, and shall have the ability to maintain the correct water levels and steam pressures.

5. Every rating forming part of an engine room watch shall be familiar with his watchkeeping duties in the machinery spaces on the ship on which he is to serve. In particular, with respect to that ship the rating shall have:

- (a) knowledge of the use of appropriate internal communication systems;
- (b) knowledge of escape routes from machinery spaces;
- (c) knowledge of engine room alarm systems and ability to distinguish between the various alarms with special reference to fire extinguishing gas alarms;
- (d) familiarity with the location and use of fire-fighting equipment in the machinery spaces.

6. A seafarer may be considered by the Administration to have met the requirements of this Regulation if he has served in a relevant capacity in the engine department for a period of not less than one year within the last five years preceding the entry into force of the Convention for that Administration.

CHAPTER IV**RADIO DEPARTMENT****RADIO WATCHKEEPING AND MAINTENANCE**

Explanatory note:

Mandatory provisions relating to radio watchkeeping are set forth in the Radio Regulations, and the safety radio watchkeeping and maintenance provisions are set forth in the International Convention for the Safety of Life at Sea and in the Radio Regulations, as these two sets of Regulations may be amended and are in force. Attention is also directed to the relevant resolutions adopted by the International Conference on Training and Certification of Seafarers, 1978.

Regulation IV/1*Mandatory Minimum Requirements for
Certification of Radio Officers*

1. Every radio officer in charge of, or performing, radio duties in a ship shall hold an appropriate certificate or certificates issued or recognized by the Administration under the provisions of the Radio Regulations, and have adequate qualifying service.
2. In addition, a radio officer shall:
 - (a) be not less than 18 years of age;
 - (b) satisfy the Administration as to medical fitness, particularly regarding eyesight, hearing and speech;
 - (c) meet the requirements of the Appendix to this Regulation.
3. Every candidate for a certificate shall be required to pass an examination or examinations to the satisfaction of the Administration concerned.
4. The level of knowledge required for certification shall be sufficient for the radio officer to carry out his radio duties safely and efficiently. In determining the appropriate level of knowledge and the training necessary to achieve that knowledge and practical ability, the Administration shall take into account the requirements of the Radio Regulations and the Appendix to this Regulation. Administrations shall also take into account the relevant resolutions adopted by the International Conference on Training and Certification of Seafarers, 1978, and relevant IMCO recommendations.

APPENDIX TO REGULATION IV/1

Minimum additional knowledge and training requirements for radio officers

In addition to satisfying the requirements for the issue of a certificate in compliance with the Radio Regulations, radio officers shall have knowledge and training, including practical training, in the following:

- (a) the provision of radio services in emergencies, including:
 - (i) abandon ship;
 - (ii) fire aboard ship;
 - (iii) partial or full breakdown of the radio station;
- (b) the operation of lifeboats, liferafts, buoyant apparatus and their equipment, with special reference to portable and fixed lifeboat radio apparatus and emergency position-indicating radio beacons;
- (c) survival at sea;
- (d) first aid;
- (e) fire prevention and fire-fighting with particular reference to the radio installation;
- (f) preventive measures for the safety of ship and personnel in connexion with hazards related to radio equipment, including electrical, radiation, chemical and mechanical hazards;
- (g) the use of the IMCO Merchant Ship Search and Rescue Manual (MERSAR) with particular reference to radiocommunications;
- (h) ship position-reporting systems and procedures;
- (i) the use of the International Code of Signals and the IMCO Standard Marine Navigational Vocabulary;
- (j) radio medical systems and procedures.

Regulation IV/2*Mandatory Minimum Requirements to Ensure the Continued Proficiency and Updating of Knowledge for Radio Officers*

1. Every radio officer holding a certificate or certificates issued or recognized by the Administration shall, in order to continue to qualify for sea-going service, be required to satisfy the Administration as to the following:

- (a) medical fitness, particularly regarding eyesight, hearing and speech, at regular intervals not exceeding five years; and
- (b) professional competence:

- (i) by approved radiocommunications service as a radio officer with no single interruption of service exceeding five years;
 - (ii) following such interruption, by passing an approved test or successfully completing an approved training course or courses at sea or ashore, which shall include elements that are of direct relevance to the safety of life at sea and modern radiocommunication equipment and may also include radionavigation equipment.
2. When new modes, equipment or practices are being introduced aboard ships entitled to fly its flag, the Administration may require radio officers to pass an approved test or successfully complete an appropriate training course or courses, at sea or ashore, with particular reference to safety duties.
3. Every radio officer shall, to continue to qualify for sea-going service on board particular types of ships for which special training requirements have been internationally agreed upon, successfully complete approved relevant training or examinations which shall take into account relevant international regulations and recommendations.
4. The Administration shall ensure that the texts of recent changes in international regulations relating to radiocommunications and relevant to the safety of life at sea, are available to ships under its jurisdiction.
5. Administrations are encouraged, in consultation with those concerned, to formulate or promote the formulation of a structure of refresher and updating courses, either voluntary or mandatory, as appropriate, at sea or ashore, for radio officers who are serving at sea and especially for re-entrants to sea-going service. The course or courses shall include elements that are of direct relevance to radio duties and include changes in marine radiocommunication technology and relevant international regulations and recommendations* concerning the safety of life at sea.

Regulation IV/3

Mandatory Minimum Requirements for Certification of Radiotelephone Operators

1. Every radiotelephone operator in charge of, or performing, radio duties in a ship shall hold an appropriate certificate or certificates issued or recognized by the Administration under the provisions of the Radio Regulations.
2. In addition, such radiotelephone operator of a ship which is required to have a radiotelephone station by the International Convention for the Safety of Life at Sea, shall:
 - (a) be not less than 18 years of age;
 - (b) satisfy the Administration as to medical fitness, particularly regarding eyesight, hearing and speech;
 - (c) meet the requirements of the Appendix to this Regulation.

* Including any IMCO recommendations concerning the development of the maritime distress system.

3. Every candidate for a certificate shall be required to pass an examination or examinations to the satisfaction of the Administration concerned.
4. The level of knowledge required for certification shall be sufficient for the radiotelephone operator to carry out his radio duties safely and efficiently. In determining the appropriate level of knowledge and the training necessary to achieve that knowledge and practical ability, the Administration shall take into account the requirements of the Radio Regulations and the Appendix to this Regulation. Administrations shall also take into account the relevant resolutions adopted by the International Conference on Training and Certification of Seafarers, 1978, and relevant IMCO recommendations.

APPENDIX TO REGULATION IV/3

Minimum additional knowledge and training requirements for radiotelephone operators

In addition to satisfying the requirements for the issue of a certificate in compliance with the Radio Regulations, radiotelephone operators shall have knowledge and training, including practical training, in the following:

- (a) the provision of radio services in emergencies, including:
 - (i) abandon ship;
 - (ii) fire aboard ship;
 - (iii) partial or full breakdown of the radio station;
- (b) the operation of lifeboats, liferafts, buoyant apparatus and their equipment, with special reference to portable and fixed lifeboat radio apparatus and emergency position-indicating radio beacons;
- (c) survival at sea;
- (d) first aid;
- (e) fire prevention and fire-fighting with particular reference to the radio installation;
- (f) preventive measures for the safety of ship and personnel in connexion with hazards related to radio equipment, including electrical, radiation, chemical and mechanical hazards;
- (g) the use of the IMCO Merchant Ship Search and Rescue Manual (MERSAR) with particular reference to radiocommunications;
- (h) ship position-reporting systems and procedures;
- (i) the use of the International Code of Signals and the IMCO Standard Marine Navigational Vocabulary;
- (j) radio medical systems and procedures.

CHAPTER V

SPECIAL REQUIREMENTS FOR TANKERS

Regulation V/1

Mandatory Minimum Requirements for the Training and Qualifications of Masters, Officers and Ratings of Oil Tankers

1. Officers and ratings who are to have specific duties, and responsibilities related to those duties, in connexion with cargo and cargo equipment on oil tankers and who have not served on board an oil tanker as part of the regular complement, before carrying out such duties shall have completed an appropriate shore-based fire-fighting course; and
 - (a) an appropriate period of supervised shipboard service in order to acquire adequate knowledge of safe operational practices; or
 - (b) an approved oil tanker familiarization course which includes basic safety and pollution prevention precautions and procedures, layouts of different types of oil tankers, types of cargo, their hazards and their handling equipment, general operational sequence and oil tanker terminology.
2. Masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and, if other than the foregoing, any person with the immediate responsibility for loading, discharging and care in transit or handling of cargo, in addition to the provisions of paragraph 1, shall have:
 - (a) relevant experience appropriate to their duties on oil tankers; and
 - (b) completed a specialized training programme appropriate to their duties, including oil tanker safety, fire safety measures and systems, pollution prevention and control, operational practice and obligations under applicable laws and regulations.
3. Within two years after the entry into force of the Convention for a Party, a seafarer may be considered to have met the requirements of paragraph 2(b) if he has served in a relevant capacity on board oil tankers for a period of not less than one year within the preceding five years.

Regulation V/2

Mandatory Minimum Requirements for the Training and Qualifications of Masters, Officers and Ratings of Chemical Tankers

1. Officers and ratings who are to have specific duties, and responsibilities related to those duties, in connexion with cargo and cargo equipment on chemical tankers and who have not served on board a chemical tanker as part of the regular complement, before carrying out such duties shall have completed an appropriate shore-based fire-fighting course; and

- (a) an appropriate period of supervised shipboard service in order to acquire adequate knowledge of safe operational practices; or
 - (b) an approved chemical tanker familiarization course which includes basic safety and pollution prevention precautions and procedures, layouts of different types of chemical tankers, types of cargo, their hazards and their handling equipment, general operational sequence and chemical tanker terminology.
2. Masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and, if other than the foregoing, any person with the immediate responsibility for loading, discharging and care in transit or handling of cargo, in addition to the provisions of paragraph 1, shall have:
- (a) relevant experience appropriate to their duties on chemical tankers; and
 - (b) completed a specialized training programme appropriate to their duties including chemical tanker safety, fire safety measures and systems, pollution prevention and control, operational practice and obligations under applicable laws and regulations.
3. Within two years after the entry into force of the Convention for a Party, a seafarer may be considered to have met the requirements of paragraph 2(b) if he has served in a relevant capacity on board chemical tankers for a period of not less than one year within the preceding five years.

Regulation V/3

Mandatory Minimum Requirements for the Training and Qualifications of Masters, Officers and Ratings of Liquefied Gas Tankers

1. Officers and ratings who are to have specific duties, and responsibilities related to those duties, in connexion with cargo and cargo equipment on liquefied gas tankers and who have not served on board a liquefied gas tanker as part of the regular complement, before carrying out such duties shall have completed an appropriate shore-based fire-fighting course; and
- (a) an appropriate period of supervised shipboard service in order to acquire adequate knowledge of safe operational practices; or
 - (b) an approved liquefied gas tanker familiarization course which includes basic safety and pollution prevention precautions and procedures, layouts of different types of liquefied gas tankers, types of cargo, their hazards and their handling equipment, general operational sequence and liquefied gas tanker terminology.
2. Masters, chief engineer officers, chief mates, second engineer officers and, if other than the foregoing, any person with the immediate responsibility for loading, discharging and care in transit or handling of cargo, in addition to the provisions of paragraph 1, shall have:
- (a) relevant experience appropriate to their duties on liquefied gas tankers; and

- (b) completed a specialized training programme appropriate to their duties including liquefied gas tanker safety, fire safety measures and systems, pollution prevention and control, operational practice and obligations under applicable laws and regulations.
3. Within two years after the entry into force of the Convention for a Party, a seafarer may be considered to have met the requirements of paragraph 2(b) if he has served in a relevant capacity on board liquefied gas tankers for a period of not less than one year within the preceding five years.

CHAPTER VI**PROFICIENCY IN SURVIVAL CRAFT****Regulation VI/1***Mandatory Minimum Requirements for the Issue of
Certificates of Proficiency in Survival Craft*

Every seafarer to be issued with a certificate of proficiency in survival craft shall:

- (a) be not less than 17½ years of age;
- (b) satisfy the Administration as to medical fitness;
- (c) have approved sea-going service of not less than 12 months or have attended an approved training course and have approved sea-going service of not less than nine months;
- (d) satisfy the Administration by examination or by continuous assessment during an approved training course that he possesses knowledge of the contents of the Appendix to this Regulation;
- (e) demonstrate to the satisfaction of the Administration by examination or by continuous assessment during an approved training course that he possesses the ability to:
 - (i) don a life-jacket correctly; safely jump from a height into the water; board a survival craft from the water while wearing a life-jacket;
 - (ii) right an inverted liferaft while wearing a life-jacket;
 - (iii) interpret the markings on survival craft with respect to the number of persons they are permitted to carry;
 - (iv) make the correct commands required for launching and boarding the survival craft, clearing the ship and handling and disembarking from the survival craft;
 - (v) prepare and launch survival craft safely into the water and clear the ship's side quickly;
 - (vi) deal with injured persons both during and after abandonment;
 - (vii) row and steer, erect a mast, set the sails, manage a boat under sail and steer a boat by compass;
 - (viii) use signalling equipment, including pyrotechnics;
 - (ix) use portable radio equipment for survival craft.

APPENDIX TO REGULATION VI/1**Minimum knowledge required for the issue of certificates
of proficiency in survival craft**

1. Types of emergency situations which may occur, such as collisions, fire, foundering.

2. Principles of survival including:
 - (a) value of training and drills;
 - (b) need to be ready for any emergency;
 - (c) actions to be taken when called to survival craft stations;
 - (d) actions to be taken when required to abandon ship;
 - (e) actions to be taken when in the water;
 - (f) actions to be taken when aboard a survival craft;
 - (g) main dangers to survivors.
3. Special duties assigned to each crew member as indicated in the muster list, including the differences between the signals calling all crew to survival craft and to fire stations.
4. Types of life-saving appliances normally carried on board ships.
5. Construction and outfit of survival craft and individual items of their equipment.
6. Particular characteristics and facilities of survival craft.
7. Various types of devices used for launching survival craft.
8. Methods of launching survival craft into a rough sea.
9. Action to be taken after leaving the ship.
10. Handling survival craft in rough weather.
11. Use of painter, sea anchor and all other equipment.
12. Apportionment of food and water in survival craft.
13. Methods of helicopter rescue.
14. Use of the first aid kit and resuscitation techniques.
15. Radio devices carried in survival craft, including emergency position-indicating radio beacons.
16. Effects of hypothermia and its prevention; use of protective covers and protective garments.
17. Methods of starting and operating a survival craft engine and its accessories together with the use of fire extinguisher provided.
18. Use of emergency boats and motor lifeboats for marshalling liferafts and rescue of survivors and persons in the sea.
19. Beaching a survival craft.

ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΜΕΡΟΣ

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ, ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΕΩΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ, 1978

ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

ΕΠΙΘΥΜΟΥΝΤΑ να προσγάγουν την ασφάλειαν της ανθρώπινης ζωής και της περιουσίας εις την θάλασσαν ως και την προστασίαν του θαλασσιου περιβάλλοντος διά της καθιερώσεως, κατόπιν κοινής συμφωνίας, διεθνών προτύπων εκπαιδεύσεως, εκδόσεως πιστοποιητικών και τηρήσεως φυλακίων των ναυτιών,

ΘΕΩΡΟΥΝΤΑ ότι ο σκοπός αυτός δύναται να επιτευχθή κατά τον καλύτερον δυνατόν τρόπον διά της συνάψεως Διεθνούς Συμβάσεως περί Προτύπων Εκπαιδεύσεως, Εκδόσεως Πιστοποιητικών και Τηρήσεως Φυλακίων των Ναυτιών,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ τα ακόλουθα:

Άρθρον I

Γενικαί Υποχρεώσεις εις της Συμβάσεως

(1) Τα Μέρη αναλαμβάνουν να θέσουν εν ισχύι τας διατάξεις της Συμβάσεως και του Παραρτήματος αυτής, το οποίον θα αποτελή αναπόσπαστον μέρος της Συμβάσεως. Οιαδήποτε αναφορά εις την Σύμβασιν αποτελεί ταυτοχρόνως αναφοράν εις το Παράρτημα.

(2) Τα Μέρη αναλαμβάνουν να εκδώσουν άπαντας τους Νόμους, Διατάγματα, Εγκυκλίους και Κανονισμούς και να λάβουν άπαντα τα λοιπά μέτρα, τα οποία θα ήσαν αναγκαία διά να προσδώσουν εις την Σύμβασιν πλήρη ισχύν, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται ότι εξ άπόψεως ασφαλείας της ανθρώπινης ζωής και της περιουσίας εις την θάλασσαν, ως και της προστασίας του θαλασσιου περιβάλλοντος, οι ναυτικοί επί των πλοίων έχουν τα κατάλληλα προσόντα και είναι ικανοί διά την ειτέλειαν των καθηκόντων αυτών.

Άρθρον II

Ορισμοί

Διά τον σκοπόν της Συμβάσεως, ειτός εάν ρητώς προβλέπεται άλλως:

(α) "Μέρος" σημαίνει το Κράτος διά το οποίον η Σύμβασις έχει τεθή εν ισχύι.

(β) "Διοικήσις" σημαίνει την Κυβέρνησιν του Μέρους του οποίου την σημαίαν έχει δικαίωμα να φέρη το πλοίον.

(γ) "Πιστοποιητιών" σημαίνει έγγραφον εν ισχύι, υπό οιοδήποτε όνομα είναι τούτο γνωστόν, εκδοθέν υπό της Διοικήσεως ή κατ'εξου-

σιοδότησιν ταύτης ή αναγνωρισθέν υπό της Διοικήσεως, διά του οποίου παρέχεται το δικαίωμα εις τον κάτοχον τούτου να υπηρετή ως αναφέρεται εις το έγγραφον τούτο ή ως καθορίζεται υπό των εθνικών κανονισμών.

(δ) "Κάτοχος πιστοποιητικού" σημαίνει τον εφοδιασμένον κανονικώς διά πιστοποιητικού.

(ε) "Όργανισμός" σημαίνει τον Διακυβερνητικόν Ναυτιλιακόν Συμβουλευτικόν Όργανισμόν (IMCO).

(στ) "Γενικός Γραμματέας" σημαίνει τον Γενικόν Γραμματέα του Οργανισμού.

(ζ) "Θαλασσοπλοούν πλοίων" σημαίνει παν πλοίων εκτός επειλών τα οποία απασχολούνται αποκλειστικώς εις εσωτερικά ύδατα ή εντός ή εκτός προσηπλισμένων υδάτων ή περιοχών όπου εφαρμόζονται κανονισμοί λιμένων.

(η) "Αλιευτικόν σκάφος" σημαίνει σκάφος χρησιμοποιούμενον διά την αλιείαν ιχθύων, φαλαιών, ωμιών, θαλασσίων ίππων ή άλλων ζώντων οργανισμών της θαλάσσης.

(ι) "Κανονισμοί Ραδιοεπικοινωνιών" σημαίνει τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών τους προσηρητημένους ή τους θεωρημένους ως προσηρητημένους εις την πλέον πρόσφατον Διεθνή Σύμβασιν Τηλεπικοινωνιών η οποία ενάστοτε ισχύει.

Άρθρον ΙΙΙ

Εφαρμογή

Η Σύμβασις θα εφαρμόζεται εις ναυτικούς υπηρετούντας επί θαλασσοπλοούντων πλοίων εξουσιοδοτημένων να φέρουν την σημαίαν ενός Μέρους, εξαίρεσει των υπηρετούντων επί:

(α) πολεμικών πλοίων, βοηθητικών του πολεμικού ναυτικού ή άλλων πλοίων των οποίων την κυριότητα ή **διαχειρίσιν** έχει το Κράτος και τα οποία απασχολούνται μόνον εις Κυβερνητικήν μη εμπορικην υπηρεσίαν. Πάντως, χωρίς να παραβλάπτωνται αι επιχειρήσεις ή επιχειρησιακά **ικανότητες** των πλοίων των οποίων την κυριότητα ή **διαχειρίσιν** έχει το Κράτος, έναστον Μέρους θα εξασφαλίξη διά της λήψεως των κατάλληλων μέτρων ότι τα πρόωπα τα υπηρετούντα επί τούτων πλοίων ανταποκρίνονται εις τας απαιτήσεις της Συμβάσεως, καθ'ο μέρος είναι τούτο εδλογον και εφικτόν.

(β) αλιευτικών σκαφών.

(γ) θαλαμηγών αναφυχής μη απασχολουμένων εις εμπορικās επιχειρήσεις ή

(δ) ξυλίνων πλοίων πρωτογόνου ναυπηγήσεως.

Άρθρον ΙV

Ανακοινώσεις πληροφοριών

- (1) Τα Μέρη θα ανακοινώσουν, όσον το δυνατόν ταχύτερον, εις τον Γενικόν Γραμματέα:
- (α) Τα κείμενα των εκδιδόμενων νόμων, διαταγμάτων, εγκυκλίων και κανονισμών άτινα ανάγονται εις θέματα περιλαμβανόμενα εις την Σύμβασιν·
- (β) Πλήρεις λεπτομερείας, όπου συντρέχει λόγος, διά το περιεχόμενον και την διάρκειαν των προγραμμάτων σπουδών, ως επίσης και των εθνικών απαιτήσεων διά τας εξετάσεις και τας λοιπές προϋποθέσεις δι'έκαστον πιστοποιητικόν εκδιδόμενον συμφώνως προς την Σύμβασιν.
- (γ) Επαρκή αριθμόν υποδειγμάτων πιστοποιητικών εκδιδόμενων συμφώνως προς την Σύμβασιν.
- (2) Ο Γενικός Γραμματέας θα ενημερώνη άπαντα τα Μέρη περί της λήψεως οιασδήποτε ανακοινώσεως συμφώνως προς την παρ. (I) (α) και θα παρέχη εις τα Μέρη κατόπιν αιτήσεως των οιασδήποτε πληροφοριαν κοινοποιηθείσων εις αυτόν συμφώνως προς τας παραγράφους (I) (β) και (γ), προς εξυπηρέτησιν μεταξύ άλλων και των σκοπών των άρθρων ΙΧ και Χ.

Άρθρον V

Λοιπά Διεθνής Συνθήκαι και Ερμηνεία

- (1) Άπασαι αι εν ισχύι μεταξύ των Μερών προγενέστεραι συνθήκαι, διευθετήσεις και συμβάσεις, αναφερόμεναι εις πρότυπα εκπαιδεύσεως, εκδόσεως πιστοποιητικών και τηρήσεως φυλακής διά ναυτικούς, θα εξακολουθήσουν κατά την διάρκειαν της ισχύος των να έχουν πλήρη ισχύν όσον αφορά εις:
- (α) ναυτικούς εφ'ων δεν εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβασις·
- (β) ναυτικούς εφ'ων εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβασις διά ζητήματα μη προβλεπόμενα ρητώς υπ'αυτής.
- (2) Εις την έκτασιν πάντως κατά την οποίαν τυχάται διεθνείς συνθήκαι, συμβάσεις ή διευθετήσεις αντίκεινται προς τας διατάξεις της παρούσης Συμβάσεως, τα Μέρη οφείλουν να αναθεωρήσουν τας δεσμεύσεις αυτών εκ των εν λόγω διεθνών συνθηκών, συμβάσεων και διευθετήσεων, προς τον σκοπόν όπως εξασφαλισθή ότι δεν υπάρχει αντίθεσις μεταξύ των δεσμεύσεων τούτων και των απορρεουσών εκ της Συμβάσεως υποχρεώσεων των.
- (3) Παν θέμα μη ρυθμιζόμενον ρητώς υπό της Συμβάσεως εξακολουθεί να υπόκειται εις την νομοθεσία των Μερών.
- (4) Ουδεμίαν διάταξιν της Συμβάσεως δύναται να επηρεάση δυσμενώς την κωδικοποίησιν και ανάπτυξιν του δικαίου της θαλάσσης, υπό της Διασκέψεως των Ηνωμένων Εθνών διά το Δίκαιον της Θαλάσσης, η οποία συνεκλήθη κατόπιν της Αποφάσεως 2750C (XXV) της Γενικής Συνε-

λεύσεως των Ηνωμένων Εθνών, ούτε τας παρούσας ή μελλοντικές απαιτήσεις και νομικές απόψεις οιασδήποτε Κράτους εν σχέσει προς το δικαίον της εαλάσεως και την φύσιν και έκτασιν της δικαιοδοσίας του παρακτίλου Κράτους και του Κράτους της σημαίας του πλοίου.

Άρθρον V I

Πιστοποιητικά

(1) Πιστοποιητικά διά πλοιάρχους, αξιωματικούς ή κατώτερον προσωπικόν πρέπει να εκδίδονται εις τους υποψηφίους οι οποίοι κατά την κρίσιν της Διοικήσεως ανταποκρίνονται εις τας απαιτήσεις όσον αφορά εις την υπηρεσίαν, ηλικίαν, υγειονομικήν καταλληλότητα, επαίδευσιν, προσόντα και εξετάσεις, συμφώνως προς τας αντιστοίχους διατάξεις του Παραρτήματος της Σύμβάσεως.

(2) Πιστοποιητικά διά πλοιάρχους και αξιωματικούς, εκδιδόμενα συμφώνως προς το παρόν Άρθρον, θα θεωρούνται υπό της εκδιδούσης Διοικήσεως κατά τον τύπον τον οριζόμενον εις τον Κανονισμόν I/2 του Παραρτήματος. Εάν η χρησιμοποιουμένη γλώσσα δεν είναι η αγγλική, η θεώρησις θα περιλαμβάνη και μετάφρασιν εις την Αγγλικήν.

Άρθρον V I I

Μεταβατικά Διατάξεις

(1) Πιστοποιητικόν ικανότητας ή τριούτον δι'επτέλειον υπηρεσίας εις ειδικότητα διά την οποίαν η Σύμβασις απαιτεί πιστοποιητικόν και το όπολον εξεδόθη συμφώνως προς τους νόμους Μέρους τινός ή τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών πριν ή τεθή εν ισχύι η Σύμβασις διά το Μέρος τούτο, θα αναγνωρίζεται ως ισχύον δι'επτέλειον υπηρεσίας και μετά την θέσιν εν ισχύι της Σύμβάσεως διά το εν λόγω Μέρος.

(2) Μετά την θέσιν εν ισχύι της Σύμβάσεως διά εν Μέρος, η Διοίκησις αυτού δύναται να εξακολουθήση εκδίδουσα πιστοποιητικά ικανότητας συμφώνως προς τα μέχρι τότε ισχύοντα διά περιόδον μη υπερβαίνουσαν τα πέντε έτη. Τοιαύτα πιστοποιητικά θα αναγνωρίζωνται ως εν ισχύι διά τον σκοπόν της Σύμβάσεως. Διαρκούσης της μεταβατικής αυτής περιόδου, τοιαύτα πιστοποιητικά θα εκδίδονται μόνον εις ναυτικούς οι οποίοι, πριν ή τεθή εν ισχύι η Σύμβασις διά το Μέρος τούτο, έχουν αρχίσει την θαλασσίαν υπηρεσίαν των εις τον συγκεκριμένον κλάδον προσωπικού του πλοίου εις το όπολον αφορούν τα πιστοποιητικά ταύτα. Η Διοίκησις θα εξασφαλίζη ότι άπαντες οι λοιποί υποψήφιοι προς απόκτησιν πιστοποιητικών θα εξετάζωνται και θα εφοδιάζωνται διά πιστοποιητικών συμφώνως προς την Σύμβασιν.

(3) Παν μέρος δύνανται, εντός δύο ετών από της θέσεως εν ισχύι της Συμβάσεως διά το μέρος τούτο, να χορηγή πιστοποιητικά δι'εκτέλεσιν υπηρεσίας εις ναυτικούς, οι οποίοι δεν κατέχουν κατάλληλον πιστοποιητικόν εκδοθέν συμφώνως προς την Σύμβασιν ή πιστοποιητικόν ικανότητος εκδοθέν συμφώνως προς τους νόμους του Μέρους πριν ή τεθή εν ισχύι η Σύμβασις διά τούτο, εφ'όσον:-

- (α) έχουν τριετή τουλάχιστον θαλασσαν υπηρεσίαν, εντός των τελευταίων επτά ετών προ της θέσεως εν ισχύι της Συμβάσεως διά το μέρος τούτο, υπό την ειδικότητα δι'ην αιτούνται την χορήγησιν πιστοποιητικού δι'εκτέλεσιν υπηρεσίας·
- (β) προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία ότι έχουν εκτελέσει την υπηρεσίαν ταύτην ικανοποιητικώς·
- (γ) κατά την κρίσιν της Διοικήσεως είναι υγειονομικώς κατάλληλοι εντός των άλλων και από απόψεως οράσεως και άκοής, λαμβανομένης υπ'όψιν της ηλικίας των κατά τον χρόνον της αιτήσεως.

Διά τον σκοπόν της Συμβάσεως, πιστοποιητικόν δι'εκτέλεσιν υπηρεσίας εκδοθέν συμφώνως προς την παρούσαν παράγραφον θα θεωρηται ως ισοδύναμον προς πιστοποιητικόν εκδοθέν συμφώνως προς την Σύμβασιν.

Άρθρον V III

Εξαίρεσις

(1) Εις περιπτώσεις εξαίρετικής ανάγκης αι Διοικήσεις, εάν κατά την κρίσιν των δεν προξενείται κίνδυνος εις πρόσωπα, περιουσίαν ή το περιβάλλον, δύνανται να χορηγούν κατ'εξαίρεσιν άδειαν επιτρέπουσαν εις συγκεκριμένον ναυτικόν να υπηρετήσῃ επί συγκεκριμένου πλοίου, δι'ωρισμένην χρονικήν περίοδον μη υπερβαίνουσαν τους εξ μήνας, υπό ειδικότητα πλην εκείνης του αξιωματικού ασυρμάτου ή χειριστού ραδιοτηλεφώνου, εντός ως προβλέπεται υπό των ρυθμίσεων Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών, διά την οποίαν δεν κατέχει το κατάλληλον πιστοποιητικόν, υπό την προϋπόθεσιν ότι, το πρόσωπον εις το οποίον χορηγείται η κατ'εξαίρεσιν άδεια, θα έχῃ αρμοδύτως κατάλληλα προσόντα προς κάλυψιν της κενής θέσεως κατὰ τρόπον ασφαλή, κατὰ την κρίσιν της Διοικήσεως. Πάντως κατ'εξαίρεσιν άδειαι ναυτολογήσεως δεν θα χορηγούνται διά θέσεις πλοίαρχου ή πρώτου μηχανικού εντός εν περιπτώσει ανωτέρας βίας, αλλά και τότε μόνον διά την ελάχιστην δυνατήν χρονικήν περίοδον.

(2) Πάσα κατ'εξαίρεσιν άδεια ναυτολογήσεως παρεχομένη διά θέσιν τινα, θα χορηγείται μόνον εις πρόσωπον το οποίον κατέχει το απαιτούμενον πιστοποιητικόν προς πλήρωσιν της αμέσως κατωτέρας θέσεως. Εάν διά την πλήρωσιν της κατωτέρας θέσεως δεν απαιτείται υπό της

Συμβάσεως πιστοποιητιών, η κατ'εξαίρεσιν άδεια δύναται να χορηγηθή εις πρόσωπον του οποίου τα προσόντα και η εμπειρία είναι, κατά την κρίσιν της Διοικήσεως, σαφώς ισοδύναμα προς τας απαιτήσεις διά την κάλυψιν της θέσεως, υπό την προϋπόθεσιν ότι, εάν το πρόσωπον τούτο δεν κατέχει κατάλληλον πιστοποιητιών, θα υποχρεούται να επιτύχη εις εξέτασιν θεωρουμένην υπό της Διοικήσεως ως αποδεικνύουσαν ότι τοιαύτη άδεια κατ'εξαίρεσιν δύναται να χορηγηθή ακινδύνως.

Επί πλέον, η Διοίκησις θα εξασφαλίζη ότι η περί ης πρόκειται θέσις θα πληρωθή υπό κατόχου καταλλήλου πιστοποιητιού το ταχύτερον δυνατόν.

(3) Τα μέρη, μετά την 1ην Ιανουαρίου εικάστου έτους, θα αποστέλλουν το ταχύτερον δυνατόν έκθεσιν εις τον Γενικόν Γραμματέα περιέχουσαν πληροφορίας περί του συνολικού αριθμού των κατ'εξαίρεσιν αδειών αι οποίαι εξέδόθησαν κατά την διάρκειαν του έτους εις θαλασσοπλοούντα πλοία δι'εικάστην ειδικότητα, διά την οποίαν απαιτείται πιστοποιητιών, ως και πληροφορίας διά τους αριθμούς των πλοίων τούτων, ολικής χωρητικότητος άνω και κάτω των 1.600 κόνων, αντιστοίχως.

Άρθρον IX

Ισοδύναμοι ρυθμίσεις

(1) Η Σύμβασις δεν θα εμποδίζη την Διοίκησιν να διατηρή η υιοθετή άλλας ρυθμίσεις θεωρητικής και εφαρμοσμένης εκπαίδευσως, συμπεριλαμβανομένων εκείνων αι οποίαι περιλαμβάνουν θαλασσιαν υπηρεσιαν και οργάνωσιν επί πλοίου, ειδικώς προσηρμοσμένην εις τας τεχνολογικάς εξελίξεις και εις ειδικούς τύπους πλοίων και απασχολήσεως, υπό την προϋπόθεσιν ότι το επίπεδον της θαλασσίας υπηρεσίας, των γνώσεων και της ικανότητος, όσον αφορά τον ναυτιλιακόν και τεχνικόν χειρισμόν του πλοίου και του φορτίου, παρέχει βαθμίν ασφαλείας εις την θάλασσαν και έχει αποτρεπτικόν αποτέλεσμα όσον αφορά εις την ρύπανσιν, τουλάχιστον ισοδύναμον προς τας απαιτήσεις της Συμβάσεως.

(2) Λεπτομέρειαι περί τοιούτων ρυθμίσεων θα ανακινούνται το ταχύτερον δυνατόν εις τον Γενικόν Γραμματέα, ο οποίος θα κοινοποιή τούτας εις άπαντα τα μέρη.

Άρθρον X

Έλεγχος

(1) Τα πλοία, εκτός των διά του άρθρου III εξααιρουμένων, κατά την διάρκειαν παραμονής των εις λιμένα Μέρους τινος, υπόκεινται εις έλεγχον αρμοδίως εξουσιοδοτημένων υπό του Μέρους τούτου λειτουργών, προς διαπίστωσιν ότι άπαντες οι υπηρετούντες επί των πλοίων ναυτιοί οι οποίοι κατά τας διατάξεις της Συμβάσεως δέον να είναι

κίτοχοι πιστοποιητιών, είναι πράγματι εφωδιασμένοι διά τοιούτων πιστοποιητιών ή διά καταλλήλων κατ'εξόχρεσιν χορηγημένων αδειών. Τοιαύτα πιστοποιητικά θα γίνονται δεκτά εκτός εάν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι ότι πιστοποιητιών τι απεικλήθη δολίως ή ότι ο κίτοχος του δεν είναι το πρόσωπον εις το οποίον αρχικώς εχορηγήθη.

(2) Εις τήν περίπτωσιν διαπιστωθούν ελλείψεις συμφώνως προς την παρ. (1) ή τας διαδικασίας τας καθοριζομένας εις τον κανονισμόν I/4 "Διαδικασίαι Ελέγχου", ο ενεργών τον έλεγχον λειτουργός θα ειδοποιή αμέσως, εγγράφως, τον πλοίαρχον του πλοίου και τον Πρόξενον ή, εις περίπτωσιν απουσίας τούτου, τον πλησιέστερον διπλωματικόν αντιπρόσωπον ή την ναυτιλιακήν αρχήν του Κράτους, την σημαίαν του οποίου δικαιοούται να φέρη το πλοιον, ώστε να καταστή δυνατή η λήψις των καταλλήλων μέτρων. Τοιαύτη ειδοποίησις θα προσδιορίζη λεπτομερώς τας διαπιστωθείσας ελλείψεις και τους λόγους διά τους οποίους το Μέρος έκρινε ότι αι ελλείψεις αύται συνιστούν κίνδυνον διά πρόσωπα, περιουσίαν ή το περιβάλλον.

(3) Κατά την διενέργειαν του συμφώνως προς την παρ. (1) ελέγχου εάν, λαμβανομένων υπ'όψει του μεγέθους και του τύπου του πλοίου και του μήκους και της φύσεως του πλοίου, αι ελλείψεις αι οποίαι αναφέρονται εις την παρ. (3) του κανονισμού I/4, δεν αποκατασταθούν και κριθή ότι το γεγονός τούτο εγινυμονεί κίνδυνον διά πρόσωπα, περιουσίαν ή το περιβάλλον, το Μέρος το οποίον ενεργεί τον έλεγχον θα λαμβάνη μέτρα εξασφαλίζοντα ότι το πλοιον δεν θα αποπλεύσῃ, μέχρις ότου καλυφθούν αι ελλείψεις αύται εις βαθμόν αποκλείοντα τον κίνδυνον. Τα γεγονότα τα οποία έχουν σχέσιν προς τα ληφθέντα μέτρα θα γνωστοποιούνται άνευ καθυστερήσεως εις τον Γενικόν Γραμματέα.

(4) Οσάκις ενεργείται έλεγχος συμφώνως προς το παρόν Άρθρον, δέον να καταβάλλεται πάσα δυνατή προσπάθεια προς αποφυγήν αδικαιολογήτου κρατήσεως ή καθυστερήσεως του πλοίου. Εάν πλοιον κρατηθή ή καθυστερήση αδικαιολογήτως, δικαιοούται αποζημιώσεως διά πύσαν εις της αιτίας ταύτης προκαλουμένην απώλειαν ή ζημίαν.

(5) Το παρόν Άρθρον δέον να εφαρμόζεται κατά τρόπον εξασφαλίζοντα ότι τα πλοία τα οποία δικαιοούνται να φέρουν την σημαίαν ενός μη Μέρους δεν θα τυγχάνουν ευνοϊκώτερας μεταχειρίσεως ενέλεγχ της οποίας τυγχάνουν τα πλοία τα οποία δικαιοούνται να φέρουσ την σημαίαν ενός Μέρους.

Άρθρον XI

Προαγωγή της Τεχνικής Συνεργασίας

(1) Τα Μέρη της Συμβάσεως οφείλουν να προαγάγουν εν συνεννοήσει και

τη βοήθεια του Οργανισμού, την ενίσχυση των Μερών εκείνων τα οποία ζητούν τεχνική βοήθεια, διά:

- (α) εκπαίδευση διοικητικού και τεχνικού προσωπικού·
- (β) δημιουργία ιδρυμάτων δι'εκπαίδευση ναυτικών·
- (γ) προμήθεια εξοπλισμού και μέσων δι'εκπαιδευτικά ιδρύματα·
- (δ) ανάπτυξη καταλλήλων εκπαιδευτικών προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένης της πρακτικής εκπαίδευσης επί θαλασσοπλοούντων πλοίων· και
- (ε) πρόδηση άλλων μέτρων και ρυθμίσεων προς βελτίωση των προσόντων των ναυτικών,

κατά πρόκληση επί εθνικής, υποπεριφερειακής ή περιφερειακής βάσεως, προς τον σκοπό προαγωγής των επιδιώξεων και των σκοπών της Συμβάσεως, λαμβάνονται υπόψη τας επί του προκειμένου ειδικάς ανάγκες των αναπτυσσομένων χωρών.

(2) Ο Οργανισμός από της πλευράς του θα επιδιώξη καταλλήλως την εκδήλωση των ανωτέρω προσπαθειών εν συνεννοήσει ή συνεργασία με άλλων Διεθνών Οργανισμών, ιδιαιτέρως δε της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας.

Άρθρον XII Τροποποιήσεις

(1) Η Σύμβασις δύναται να τροποποιηθή διά μιάς εκ των κατωτέρω διαδικασιών:

(α) Τροποποιήσεις κατόπιν μελέτης εντός του Οργανισμού:

- (i) πάσα τροποποίησης προτεινόμενη υπό οιοδήποτε Μέρος θα υποβάλλεται εις τον Γενικόν Γραμματέα, ο οποίος εν συνεχεία θα κοινοποιή ταύτην εις άπαντα τα Μέλη του Οργανισμού, τα Μέρη και τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, τουλάχιστον εξή μήνας προ της εξετάσεως της·
- (ii) πάσα τροποποίησης προτεινόμενη και κοινοποιουμένη ως άνω θα παραπέμπεται εις την Επιτροπήν Ναυτικής Ασφαλείας του Οργανισμού προς μελέτην·
- (iii) τα Μέρη, ανεξαρτήτως του αν είναι Μέλη του Οργανισμού, δικαιούνται να συμμετάσχουν εις τας εργασίας της Επιτροπής Ναυτικής Ασφαλείας δι'εξέτασιν και υιοθέτησιν τροποποιήσεων·
- (iv) αι τροποποιήσεις θα υιοθετούνται διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρευρισκομένων και ψηφίζοντων Μερών εις την Επιτροπήν Ναυτικής Ασφαλείας διηυρημένην κατά την υποπαράγραφον (α) (iii) (εν τοις εφεξής αποκαλουμένην

"διηυρημένη Επιτροπή Ναυτικής Ασφαλείας") υπό τον όρον ότι τουλάχιστον το εν τρίτον των Μερών θα παρίσταται κατά τον χρόνον της ψηφοφορίας·

(v) τροποποιήσεις ούτως υιοθετηθείσαι θα κοινοποιούνται υπό του Γενικού Γραμματέως εις άπαντα τα Μέρη δι' αποδοχήν·

(vi) τροποποιήσεις Άρθρου τινος θα θεωρείται ως γενομένη αποδεκτή κατά την ημερομηνίαν κατά την οποίαν γίνεται αποδεκτή υπό των δύο τρίτων των Μερών·

(vii) τροποποιήσεις του Παραρτήματος θα θεωρήται ότι έχει γίνει αποδεκτή:

1. άμα τη συμπληρώσει δύο ετών από της ημερομηνίας κατά την οποίαν κοινοποιήθη εις τα Μέρη προς αποδοχήν, ή
2. άμα τη συμπληρώσει χρονικής περιόδου, η οποία δεν δύνανται να είναι μικρότερα του ενός έτους, εάν ούτως απεφασίσθη κατά τον χρόνον της υιοθετήσεως αυτής υπό της πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρευρεθέντων και ψηφίζοντων Μερών εις την διηυρημένην Επιτροπήν Ναυτικής Ασφαλείας,

πάντως, αι τροποποιήσεις θα θεωρούνται ως μη γενόμεναι αποδεκταί εάν εντός της καθορισθείσης χρονικής περιόδου Μέρη άνω του ενός τρίτου ή Μέρη των οποίων οι εμπορικοί στόλοι αντιπροσωπεύουν συνολικώς τουλάχιστον τα πενήτηντα εκατοστά της ολικής χωρητικότητας της παγκοσμίου ναυτιλίας εκ πλοίων άνω των 100 ισχ., γνωστοποιήσουν εις τον Γενικόν Γραμματέα ότι αντιτίθενται εις την τροποποίησιν·

(viii) τροποποιήσεις Άρθρου τινος θα τίθεται εν ισχύι, διά τα Μέρη εκείνα τα οποία απεδέχθησαν ταύτην, εξ μήνας μετά την ημερομηνίαν κατά την οποίαν θεωρείται ότι αύτη έχει γίνει αποδεκτή, δι' έναστον δε μέρος το οποίον αποδέχεται ταύτην μετά την ανωτέρω ημερομηνίαν, εξ μήνας μετά την ημερομηνίαν της αποδοχής υπό του Μέρους τούτου.

(ix) τροποποιήσεις Παραρτήματος θα τίθεται εν ισχύι δι' άπαντα τα Μέρη, ειτός εκείνων τα οποία αντετάχθησαν εις την τροποποίησιν κατά τα οριζόμενα εις την υποπαράγραφον (α) (vii) και τα οποία δεν απέσυραν τας αντιρρήσεις των, εξ μήνας μετά την ημερομηνίαν καθ' ην η τροποποιήσις αύτη θεωρείται ως γενομένη αποδεκτή. Προ της ορισθείσης δι' έναρξιν ισχύος της τροποποιήσεως ημερομηνίας, παν μέρος δύναται να ανακοινώση εις τον Γενικόν Γραμματέα ότι εξαιρεί εαυτό της εφαρμογής της τροποποιήσεως ταύτης διά περιόδον ουχί πέραν του ενός

έτους από της ημερομηνίας θέσεως της εν ισχύι, η διά τολιαύτην μακροτέραν περίοδον η οποία είναι δυνατόν να αποφασισθή διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων Μερών κατά τον χρόνον της υιοθετήσεως της τροποποιήσεως εις την διηυρημένην Επιτροπήν Ναυτικής Ασφαλείας ή

(β) Τροποποιήσεις υπό διασιέφews:

(ι) κατόπιν αιτήσεως Μέρους τινος, επί της οποίας συμφωνεί τουλάχιστον το εν τρίτον των Μερών, ο Οργανισμός θα συγκαλή εν συνεργασία ή συνεννοήσει μετά του Γενικού Διευθυντού του Διεθνούς Γραφείου Έργασίας, διάσιεψιν των Μερών προς εξέτασιν τροποποιήσεων της Σύμβάσεως·

(ιι) πάσα τροποποίησις υιοθετηθείσα υπό τολιαύτης διασιέφews διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων Μερών θα κοινοποιήται υπό του Γενικού Γραμματέως εις άπαντα τα Μέρη δι' αποδοχήν·

(ιιι) εκτός εάν η διάσιεψις αποφασισή άλλως, η τροποποίησις θα θεωρήται ότι έχει γίνει αποδεκτή και θα τίθεται εν ισχύι συμφώνως προς τας διαδικασίας τας καθοριζόμενας εις τας υποπαραγράφους (α) (νι) και (α) (νιιι) ή τας υποπαραγράφους (α) (νιι) και (α) (ιχ) αντιστοίχως, νοουμένου ότι, όπου εις τας υποπαραγράφους αυτάς γίνονται αναφοραί εις την διηυρημένην Επιτροπήν Ναυτικής Ασφαλείας, αύται θα νοούνται ως αναφοραί εις την διάσιεψιν.

(2) Πάσα δήλωσις απόδοχής ή αντιθέσεως εις τροποποιήσιν τίνα ή αραίολνώσις κατά την παράγραφον (1) (α) (ιχ), δέον να υποβάλλεται εγγράφως εις τον Γενικόν Γραμματέα, ο οποίος θα πληροφορή άπαντα τα Μέρη περί πάσης τολιαύτης υποβολής και περί της ημερομηνίας λήφews αυτής.

(3) Ο Γενικός Γραμματέας δέον να πληροφορή άπαντα τα Μέρη περί πάσης τροποποιήσεως τιθεμένης εν ισχύι ως και περί της ημερομηνίας κατά την οποίαν ειάστη τολιαύτη τροποποίησις τίθεται εν ισχύι.

Άρθρον XIII

Υπογραφή, Επικύρωσις, Αποδοχή, Έγκρισις και Προσχώρησις.

(1) Η Σύμβασις θα παραμελη η ανοικτή δι' υπογραφών εις τα Γραφεία του Οργανισμού από της Δεκεμβρίου 1978 μέχρι 30ης Νοεμβρίου 1979, εν συνεχεία δε θα παραμελη η ανοικτή διά προσχώρησιν.

Παν Κράτος δύναται να καταστή Μέρος διά:

(α) υπογραφής άνευ επιφυλάξεως ως προς την επικύρωσιν, αποδοχήν ή έγκρισιν, ή

- (β) υπογραφής υποκειμένης εις επικύρωσιν, αποδοχήν ή έγκρισιν, ακολουθουμένης υποεπικυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως ή (γ) προσχωρήσεως.
- (2) Η επικύρωσις, αποδοχή, έγκρισις ή προσχώρησις θα πραγματοποιηται διά της καταθέσεως του σχετικού οργάνου εις τον Γενικό Γραμματέα.
- (3) Ο Γενικός Γραμματέας θα πληροφορή άπαντα τα Κράτη τα οποία έχουν υπογράψει την Σύμβασιν ή έχουν προσχωρήσει εις αυτήν και τον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Έργασιας περί πάσης υπογραφής ή καταθέσεως οργάνου επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως ή προσχωρήσεως ως και περί της ημερομηνίας καταθέσεως τούτου.

Άρθρον XIV

Έναρξις ισχύος

- (1) Η Σύμβασις θα τεθή εν ισχύι δώδεκα μήνας μετά την ημερομηνίαν κατά την οποίαν τουλάχιστον εινοσι πέντε Κράτη, οι εμπορικοί στόλοι των οποίων αντιπροσωπεύουν συνολικώς τουλάχιστον πενήνηντα εκατοστά της ολικής χωρητικότητας της παγκοσμίου ναυτιλίας εις πλοίων 100 κοχ και άνω, έχουν υπογράψει ταύτην άνευ επιφυλάξεως ως προς την επικύρωσιν, αποδοχήν ή έγκρισιν ή έχουν καταθέσει τα απαιτούμενα όργανα επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως ή προσχωρήσεως συμφώνως τω άρθρω XIII.
- (2) Ο Γενικός Γραμματέας οφείλει να πληροφορή άπαντα τα Κράτη τα οποία έχουν υπογράψει την Σύμβασιν ή έχουν προσχωρήσει εις αυτήν περί της ημερομηνίας κατά την οποίαν τίθεται αύτη εν ισχύι.
- (3) Παν όργανον επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως ή προσχωρήσεως κατατεθέν κατά την διάρκειαν των δώδεκα μηνών των αναφερομένων εις την παρ. (1) θα λαμβάνη ισχύν άμα τη έναρξει ισχύος της Συμβάσεως ή τρεις μήνας μετά την κατάθεσιν του οργάνου τούτου, οιαδήποτε ήθελε είναι η μεταγενεστέρα των ημερομηνιών τούτων.
- (4) Παν όργανον επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως ή προσχωρήσεως κατατεθέν μετά την ημερομηνίαν έναρξεως ισχύος της Συμβάσεως θα καθίσταται ισχυρόν τρεις μήνας μετά την ημερομηνίαν καταθέσεως.
- (5) Μετά την ημερομηνίαν κατά την οποίαν τροποποιήσις τις θεωρείται ως γενομένη αποδεικτή συμφώνως προς το άρθρον XII, παν κατατιθέμενον όργανον επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως ή προσχωρήσεως, θα αφορά εις την Σύμβασιν ως αύτη έχει τροποποιηθή.

Άρθρον XV
Καταγγελία

- (1) Η Σύμβασις δύναται να καταγγελθῆ παρ' οποιουδήποτε Μέρους οποτεδήποτε μετά πάροδον πέντε ετών από της ημερομηνίας κατά την οποίαν η Σύμβασις ίσχυσε διά το Μέρος αυτό.
- (2) Η καταγγελία θα συντελεσθῆ δι' εγγράφου ανακοινώσεων πρὸς τον Γενικόν Γραμματέα ο οποίος οφείλει να πληροφορή πάντα τα λοιπά Μέρη και τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας περί πάσης τριαύτης ανακοινώσεως και περί της ημερομηνίας λήψεως ταύτης, ως επίσης και περί της ημερομηνίας ἀφ' ἧς θα ίσχύη η τριαύτη καταγγελία.
- (3) Οιαδήποτε καταγγελία θα καθίσταται ίσχυρά δώδεκα μήνας μετά την λήψιν της ανακοινώσεως αὐτῆς υπό του Γενικοῦ Γραμματέως ἢ μετά πάροδον μακροτέρας περιόδου ἢ οποία εἶναι δυνατόν να αναφέρεται εἰς την ανακοίνωσιν της καταγγελίας.

Άρθρον XV I
Κατάθεσις και καταχώρησις

- (1) Η Σύμβασις θα κατατεθῆ εἰς τον Γενικόν Γραμματέα ο οποίος οφείλη να διαβιβάσῃ κεινωμένα ακριβῆ ἀντίγραφα ταύτης εἰς ἅπαντα τα Κράτη τα οποία ἔχουν υπογράψει την Σύμβασιν ἢ ἔχουν προσχωρήσει εἰς αὐτήν.
- (2) Εὐθὺς ως ἡ Σύμβασις τεθῆ ἐν ἰσχύϊ, ο Γενικός Γραμματέας οφείλη να διαβιβάσῃ το κείμενον αὐτῆς εἰς τον Γενικόν Γραμματέα των Ηνωμένων Ἐθνῶν διὰ καταχώρησιν και δημοσίευσιν, συμφῶνως πρὸς το ἄρθρον 102 του Χάρτου των Ηνωμένων Ἐθνῶν.

Άρθρον XV II
Γλώσσαί

Η Σύμβασις κατηρτίσθη εἰς ἀπλὸν εἰς την Κινεζικὴν, Ἀγγλικὴν, Γαλλικὴν, Ρωσικὴν και Ἰσπανικὴν γλώσσαν, ἐκάστου κειμένου ὄντος ἐξ ἴσου αὐθεντικοῦ. Ἐπίσημοι μεταφράσεις εἰς την Ἀραβικὴν και Γερμανικὴν γλώσσαν θα καταρτισθοῦν και θα κατατεθοῦν μετὰ του υπογεγραμμένου πρωτοτύπου.

Εἰς ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ ΟΘΕΝ οἱ υπογεγραμμένοι, δεόντως ἐξουσιοδοτημένοι ὑπὸ των ἀντιστοίχων Κυβερνήσεων πρὸς τον σκοπὸν τούτον, ἔχουν υπογράψει την Σύμβασιν.

ΕΓΕΝΕΤΟ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῶ την εβδόμην ἡμέραν του Ἰουλίου, του χιλιοστοῦ ἐννεακιοστοῦ εβδομηκοστοῦ ογδόου ἔτους.-

Π Α Ρ Α Ρ Τ Η Μ Α
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ι
ΓΕΝΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
Κανονισμός Ι/Ι
Όρισμοί

Διά τον σκοπόν της παρούσης Συμβάσεως, ειτός εάν ρητώς προβλέπεται άλλως:

- (α) "Κανονισμός" σημαίνει Κανονισμούς περιεχομένους εις το Παράρτημα της Συμβάσεως·
- (β) "Εγνευκρίμενον" σημαίνει εγνευκρίμενον υπό της Διοικήσεως·
- (γ) "Πλοίαρχος" σημαίνει το πρόσωπον το οποίον έχει την διακυβέρνησιν του πλοίου·
- (δ) "Αξιωματικός" σημαίνει μέλος του πληρώματος, ειτός του πλοιάρχου, το οποίον έχει χαρακτηρησθή αξιωματικός υπό των εθνικών νόμων ή κανονισμών ή εν ελλείψει τούτου χαρακτηρησμού υπό συλλογικής συμβάσεως ή εθίμου·
- (ε) "Αξιωματικός Καταστρώματος" σημαίνει τον προσοντούχον αξιωματικόν του κλάδου καταστρώματος·
- (στ) "Υποπλοίαρχος" σημαίνει τον αξιωματικόν καταστρώματος ο οποίος εις βαθμόν έπεται του πλοιάρχου και εις τον οποίον θα περιέλθη η **διακυβέρνησις** του πλοίου εν περιπτώσει ανικανότητος του πλοιάρχου·
- (ζ) "Αξιωματικός Μηχανής" σημαίνει τον προσοντούχον αξιωματικόν διά τον κλάδον μηχανής·
- (η) "Πρώτος Μηχανικός" σημαίνει τον ανώτερον αξιωματικόν μηχανής ο οποίος είναι υπεύθυνος διά την μηχανικήν πρόωσιν του πλοίου·
- (θ) "Δεύτερος Μηχανικός" σημαίνει τον αξιωματικόν μηχανής ο οποίος έπεται εις βαθμόν του πρώτου μηχανικού και εις τον οποίον θα περιέλθη η ευθύνη διά την μηχανικήν πρόωσιν του πλοίου εν περιπτώσει ανικανότητος του πρώτου μηχανικού·
- (ι) "Βοηθός Αξιωματικός μηχανής" σημαίνει πρόσωπον εκπαιδευμένον να καταστή αξιωματικός μηχανής και χαρακτηρησθέν ούτως υπό εθνικών νόμων ή κανονισμών·
- (ια) "Αξιωματικός Ασυρμάτου" σημαίνει πρόσωπον το οποίον κατέχει πιστοποιητικόν πρώτης ή δευτέρας τάξεως χειριστού ασυρμάτου τηλεγράφου ή γενικόν πιστοποιητικόν χειριστού ραδιοεπικοινωνιών της κινητής ναυτικής υπηρεσίας εκδοθέν συμφώνως προς τας διατάξεις των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και το οποίον απασχολείται εις τον σταθμόν ασυρμάτου ενός πλοίου υποχρεουμένου να έχη τοιούτον σταθμόν κατ' την Διεθνή Σύμβασιν περί Ασφαλείας της Ανθρωπίνης Ζωής εν Θαλάσση·

- (ιβ) "Χειριστής ραδιοτηλεφώνου" σημαίνει πρόσωπον το οποίο κατέχει κατάλληλων πιστοποιητικών ειδικών συμφώνως προς τας διατάξεις των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών*
- (ιγ) "Κατώτερος ναυτιός" σημαίνει μέλος του πληρώματος του πλοίου διάφορον του πλοιάρχου ή αξιωματικού*
- (ιδ) "Παρόντιοι πλάτες" σημαίνει πλάτες εις την γειτνιάζουσαν περιοχήν οιοδήποτε Μέρους ως ούτοι έχουν καθορισθή υπό του Μέρους τούτου*
- (ιε) "Πρωτοστήριος ισχύς" σημαίνει την ισχύν εις κιλοβάτ η οποία αναγράφεται εις το Πιστοποιητικόν Μηολογήσεως του πλοίου ή έτερον επίσημον έγγραφον*
- (ιστ) "Καθήκοντα Ραδιοεπικοινωνιών" περιλαμβάνουν, όπου συντρέχει λόγος, τήρησιν φυλακών και τεχνικήν συντήρησιν και επισκευάς συμφώνως προς τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών, την Διεθνή Σύμβασιν περί Ασφαλείας της Ανθρωπίνης Ζωής εν Θαλάσση και, κατά την κρίσιν εκάστης Διοικήσεως, τας οικίας Συστάσεις του IMCO*
- (ιζ) "Πετρελαιοδεξαμενόπλοιοι" σημαίνει πλοιοι ναυπηγηθέν και χρησιμοποιούμενον διά την χύδην μεταφοράν πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου*
- (ιη) "Δεξαμενόπλοιοι χημικών", σημαίνει πλοιοι ναυπηγηθέν και χρησιμοποιούμενον διά την χύδην μεταφοράν υγρών χημικών αναφερομένων εις τον "Κώδικα διά την Ναυπήγησιν και τον Εξαρτισμόν Πλοίων μεταφερόντων Χύδην Επικίνδυνα Χημικά" του IMCO*
- (ιθ) "Δεξαμενόπλοιοι υγραεριοφόροι" σημαίνει πλοιοι ναυπηγηθέν και χρησιμοποιούμενον διά την χύδην μεταφοράν υγραερίων ει των αναφερομένων εις τον "Κώδικα διά την Ναυπήγησιν και τον Εξαρτισμόν Πλοίων μεταφερόντων Υγροποιημένα Αέρια Χύδην" του IMCO.

* Εννοείται ότι η ισχύς ή ούτως αναφερομένη εις το Πιστοποιητικόν Μηολογήσεως ή έτερον επίσημον έγγραφον είναι η μέγιστη συνεχής συνολική απόδοσις ισχύος όλων των κυρίων μηχανών προώσεως του πλοίου.

Κανονισμός I/2

Περιεχόμενον Ηιστοποιητικών και Τύπος Θεωρήσεως

1. Τα πιστοποιητικά θα είναι συντεταγμένα εις την επίσημον γλώσσαν ή γλώσσαν της εκδίδουσης χώρας. Εάν η χρησιμοποιουμένη γλώσσα δεν είναι η αγγλική, το κείμενον θα περιλαμβάνη μετάφρασιν εις την γλώσσαν ταύτην.
2. *Όσον αφορά εις τους αξιωματικούς ασυρμάτου και χειριστάς ραδιοτηλεφώνου, αι Διοικήσεις δύνανται:
 - (α) να συμπεριλαμβάνουν τας προσθέτους γνώσεις τας απαιτούμενας υπό των οικείων Κανονισμών του Παραρτήματος της Συμβάσεως εις τας εξετάσεις διά την έκδοσιν πιστοποιητικού πληρούτος τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών, ή
 - (β) να ειδοδούν ιδιαίτερον πιστοποιητικόν εμφάλλον ότι ο κάτοχος αυτού έχει τας προσθέτους γνώσεις τας απαιτούμενας υπό του Παραρτήματος της Συμβάσεως.
3. Ο τύπος της θεωρήσεως ο οποίος απαιτείται κατά το άρθρον VI της Συμβάσεως ορίζεται ως εξής:

Τύπος Θεωρήσεως Πιστοποιητικών
ΘΕΩΡΗΣΙΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ

(Επίσημος σφραγίς)

(Χώρα)

Ειδοδεται συμφώνως προς τας διατάξεις της
ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ,
ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΕΩΣ ΦΥΛΑΚΩΝ
ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ, 1978

Η Κυβέρνησις της (*Όνομα) πιστοποιεί *
Ο υπογεγραμμένος πιστοποιών

ότι το παρόν πιστοποιητικόν/υπ' αριθμ.πιστοποιητικόν**
ειδοδεται εις τον.....(πλήρες όνομα του προ-
που) ο οποίος ως διεπιστάθη αρμοδίως έχει τα απαιτούμενα προσόντα,
συμφώνως προς τας διατάξεις του Κανονισμούτης Διεθνούς
Συμβάσεως περί Προτύπων Εκπαίδευσεως, Εκδόσεως Πιστοποιητικών και
Τηρήσεως Φυλακίων διά Ναυτικούς, 1978, ως.....***υπό τους
ακολουθούσους περιορισμούς μόνον:

* Χρησιμοποιείται η μία γραμμή ή η άλλη.

** Διαγράφεται αναλόγως.

*** Αναγράφεται βαθμός κατά την Σύμβασιν ή τάξις του πιστοποιητικού.

Αναγράφονται ενταύθα
 οι περιορισμοί ή "ουδε ίς"
 αναλόγως

}
 }
 }

Ημερομηνία της Παρούσης Θεωρήσεως:
 (Επίσημος Σφραγίς)

Υπογραφή
 (Όνομα και υπογραφή του αρμοδίου
 εξουσιοδοτημένου λειτουργού)

Ημερομηνία γεννήσεως του κατόχου του πιστοποιητικού:
 Υπογραφή του κατόχου του πιστοποιητικού:—.....

Κανονισμός I/3
 Αρχαί Διέπυσαι τους Παρακίτους Πλάας

1. Παν Μέρος το οποίο καθορίζει παρακίτους πλάας διά τον σιοπόν της Συμβάσεως δεν θα επιβάλλη απαιτήσεις εκπαιδεύσεως, πείρας ή ειδοσεως πιστοποιητικών εις ναυτικούς υπηρετούντας επί πλοίων δικαιουμένων να φέρουν την σημαίαν άλλου Μέρους και απασχολουμένων εις τοιούτους πλάας, κατό τρόπον καθιστώντα τας απαιτήσεις διά τους ναυτικούς τούτους πλέον αυστηράς των επιβαλλομένων εις ναυτικούς υπηρετούντας εις πλοία δικαιουμένα να φέρουν την σημαίαν αυτού. Εις ουδεμίαν περίπτωση οιονδήποτε τοιούτον Μέρος θα επιβάλλη απαιτήσεις εις ναυτικούς υπηρετούντας εις πλοία δικαιουμένα να φέρουν την σημαίαν άλλου Μέρους καθ' υπέρβχσιν των προβλεπομένων υπό της Συμβάσεως διά τα πλοία τα οποία δεν απασχολούνται εις παρακίτους πλάας.

2. Όσον αφορά εις τα πλοία τα οποία δικαιούνται να φέρουν την σημαίαν ενός Μέρους και τα οποία απασχολούνται τακτικώς εις παρακίτους πλάας εις τας αιτάς άλλου Μέρους, το Μέρος του οποίου την σημαίαν δικαιούται να φέρουν θα καθορίζη απαιτήσεις εκπαιδεύσεως, πείρας και ειδοσεως πιστοποιητικών διά ναυτικούς υπηρετούντας επί τοιούτων πλοίων τουλάχιστον ίσας προς τας απαιτήσεις του Μέρους εις τας αιτάς του οποίου το πλοίο απασχολείται, προουποτιθέμένου ότι αυτάι δεν υπερβαίνουν τας απαιτήσεις της Συμβάσεως διά πλοία μη απασχολούμενα εις παρακίτους πλάας. Οιονδήποτε πλοίο το οποίο επεπτείνει τους πλάας αυτού πέραν των καθορισθέντων ως παρακίτων πλών

υπό ενός Μέρους και εισέρχεται εις ύδατα μη καλυπτόμενα υπό του ορισμού τούτου, θα ανταποκρίνεται πλήρως εις τας απαιτήσεις της Συμβάσεως, άνευ εξαίρεσεως κατ'ά τον παρόντα Κανονισμόν.

3. Παν Μέρος δύναται να παρέχη εις τα πλοία τα οποια δικαιούσνται να φέρουν την σημαίαν αυτού τα οφέλη ει των διατάξεων της Συμβάσεως περί παρακτίων πλώων, εφόσον ταύτα απασχολούσνται τακτικώς εις παρακτίους πλώας εις τας ακτάς ενός μη Μέρους, ως ούτοι έχουν καθορισθή υπό του Μέρους αυτού.

4. Ουδεμία διάταξις του παρόντος Κανονισμού δύναται καθ'οιονδήποτε τρόπο να περιορίση την δικαιοδοσίαν οιουδήποτε Κράτους Μέρους ή μη της Συμβάσεως.

Κανονισμός I/4 Διαδικασία Ελέγχου

1. Ο διενεργούμενος υπό αρμοδίως εξουσιοδοτημένου αξιωματικού συμφώνως προς το άρθρον X έλέγχος θα περιορίζεται εις τα εξής:

- (α) Επιβεβαιώσιν συμφώνως τω άρθρω X(1) ότι άπαντες οι υπηρετούντες επί του πλοίου ναυτικοί, οι οποιοι απαιτείται να έχουν εφοδιασθή διά πιστοποιητικόν κατ'ά την Σύμβασιν, κατέχουν πιστοποιητικόν ή άδειαν κατ'εξαίρεσιν ναυτολογήσεως εν ισχύι.
- (β) Εκτίμησιν της ικανότητος των ναυτικών του πλοίου να τηρούν τους όρους εκτελέσεως φυλακίων ως απαιτείται υπό της Συμβάσεως, εφόσον υπάρχουν λόγοι να πιστευέται ότι οι τιοιούτοι όροι δεν τηρούνται επειδή, ενώ το πλοίον ευρίσκειται εις λιμένα οιουδήποτε Μέρους ή εις την προ αυτού περιοχήν, έχουν συμβή τα εξής:
 - (ι) το πλοίον συνεκρούσθη, προσήραξε ή εξώκειλε, ή
 - (ιι) εγένετο εκβολή ουσιών ει του πλοίου κατ'ά τον πλοόν, επ' αγκύρα ή εν προσορμίσει εις τον λιμένα, η οποια είναι παράνομος συμφώνως προς τους διεθνείς κανονισμούς, ή
 - (ιιι) το πλοίον εχειρίζεν κατ'ά τρόπον εσφαλμένον ή ανασφαλή ή δεν ηιολούθησε σημαντήρας πορείας ή συστήματα χωρισμού της κυκλοφορίας.

2. Ο αξιωματικός ελέγχου θα παρέχη εις τον πλοίαρχον του πλοίου και εις τον αρμόδιον αντιπρόσωπον του Κράτους της σημαίας συμφώνως τω άρθρω X γραπτώς πληροφορίας, εάν ως αποτέλεσμα του διενεργηθέντος ελέγχου συμφώνως προς την παρ. 1, άνεκαλύφθη οιοαδήποτε ει των ακολούθων ελλείψεων:

- (α) μη κατοχή υπό μελών του πληρώματος, τα οποια απαιτείται να έχουν πιστοποιητικόν, του οικείου πιστοποιητικόν ή άδειας κατ'εξαίρεσιν ναυτολογήσεως εν ισχύι,
- (β) μη ανταποκρίσεις των διευθετήσεων τηρήσεως φυλακίων γεφύρας ή

μηχανής εις τας απαιτήσεις αι οπολαι έχουν ορισθή διά το πλοίου υπό του Κράτους της σημαίας,

- (γ) απουσία ει τινος φυλακής προσώπου προσουτούχου διά τον χειρισμόν εξαρτισμού ουσιαδους σημασίας διά την ασφαλή ναυσιπλοία ή την πρόληψιν της ρυπάνσεως,
- (δ) αδυναμία του πλοιάρχου να εξασφαλίση ανεπαρκένον προσωπικόν διά την πρώτην φυλακήν κατά την έναρξιν ενός πλεύ και τας εν συνεχεία αλληλοδιαδόχους φυλακάς.

3. Αι παραλείψεις αποικαστάσεως των ελλείψεων αι οπολαι αναφέρονται εις την παρ. 2 (α) - εις την έτηταίν κατά την οπολαι αφερουν πιστοποιητικά πλοιάρχου, πρώτου μηχανικού και αξιωματικών ειτελομένων φυλακής γεφύρας και μηχανής και, εάν είναι σχετιών, του αξιωματικού ασυρμάτου και εις την παρ. 2 (β), θα είναι οι μόνοι λόγοι επί τη βάσει των οπολων οιονδήποτε Μέρος δύνανται να κρατήση οιονδήποτε πλοίου κατά το άρθρον Χ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΙ

ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ - ΚΛΑΔΟΣ - ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

Κανονισμός ΙΙ/Ι

Βασικαι Αρχαι αι οπολαι δέον να τηρούνται κατά την Εκτέλεσιν Φυλακών Γεφύρας

1. Τα Μέρη θα κατευθύνουν την προσοχήν των πλοιοκτητών, διαχειριστών πλοίων, πλοιάρχων και προσωπικού ειτελέσεως φυλακών εις τας ακολουθους αρχάς αι οπολαι δέον να τηρούνται προς εξασφάλισιν διαρκούς ασφαλείας των ειτελουμένων φυλακών γεφύρας.
2. Ο πλοίαρχος παντός πλοίου υποχρεούται να εξασφαλίζη ότι αι διευθετήσεις ειτελέσεως των φυλακών είναι επαρκεις προς τήρησιν ασφαούς φυλακής γεφύρας. Υπό τας γενικάς οδηγίας του πλοιάρχου, οι αξιωματικοι φυλακής είναι υπέθυνοι διά την ασφάλειαν του πλεύ κατά την διάρκειαν των υπ'αυτών ειτελουμένων φυλακών οπότε και θα ενδιαφέρονται ιδιαιτέρως διά την αποφυγήν συγκρούσεως ή προσοράξεως.
3. Αι βασικαι αρχαι, αι οπολαι περιέχονται αλλά δεν περιορίζονται εν τοις κατωτέρω, θα λαμβάνωνται υπ'όψιν επί πάντων των πλοίων.
4. Διευθετήσεις φυλακών
 - (α) Η Σύνθεσις της φυλακής θα είναι πάντοτε επαρκής και κατάλληλος αναλόγως των επιπαρατοουσών συνθηκών και περιστάσεων λαμβανομένης υπ'όψιν και της ανάγκης τήρησεως καταλλήλου επιτηρήσεως.
 - (β) Όταν αποφασίζεται η σύνθεσις της φυλακής γεφύρας η οπολαι είναι δυνατόν να συμπεριλαμβάνη κατωτέρους ναυτικούς καταστρώματος, οι αιδλουθοι παρέγοντες, μεταξύ άλλων, θα λαμβάνωνται υπ'όψιν:

- (ι) ουδέποτε η γέφυρα θα παραμείνη ανεπιτήρητος,
- (ιι) αι καιριαια συνθήκαι, η ορατότης και εάν υπάρχη φως ημέρας ή σκότος,
- (ιιι) η εγγύτης ναυτιλιακών κινδύνων η οποια είναι δυνατόν να καταστήση αναγκαίον διά τον αξιωματιόν φυλακής την εκτέλεσιν προσθέτων καθηκόντων ναυσιπλοίας,
- (ιιυ) η χρήσις και λειτουργική ικανότης των ναυτιλιακών βοηθημάτων ως είναι το ραντάρ ή ηλεκτρονικαί συσκευαί ευρέσεως στίγματος και πας άλλος εξοπλισμός επηρεάζων την ασφαλή πλεύσιν του πλοίου,
- (ιιυ) εάν το πλοιον είναι εφωδισμένον δι' αυτομάτου πηδαλίου,
- (ιις) οικαιδήποτε ασυνήθεις ανάγκαι κατά την εκτέλεσιν της φυλακής γεφύρας, αι οποιαί είναι δυνατόν να ανακύψουν εξ αιτίας της λειτουργίας του πλοίου υπό ειδικάς περιστάσεις.

5. Ικανότης εκτελέσεως καθηκόντων

Το σύστημα φυλακών θα είναι τοιούτον ώστε η ικανότης των αξιωματικών και του κατωτέρου προσωπικού φυλακών να μη εξασθενήσῃ λόγω κοπώσεως. Τα καθήκοντα θα ρυθμίζωνται κατά τρόπον ώστε η πρώτη φυλακή κατά την έναρξιν του πλοίου και αι διαδοχικαί εν συνεχεία φυλακαί να έχουν αναπαυθή επαρκώς και να είναι οπωσδήποτε ικαναί προς εκτέλεσιν των καθηκόντων αυτών.

6. Ναυσιπλοία

- (α) Ο σκοπούμενος πλοός θα σχεδιάζεται εν των προτέρων λαμβανομένης υπ' όφιν πάσης σχετικής πληροφορίας και πάσα χαραχθεύσα πορεία θα ελέγχεται προ της ενάρξεως αυτού.
- (β) Διαρκούσης της φυλακής η τηρουμένη πορεία, το στίγμα και η ταχύτης θα ελέγχωνται εις επαρκώς συχνά διαλείμματα διά της χρησιμοποίησεως οικουδήποτε υπάρχοντος απαραίτητου ναυτιλιακού βοηθήματος προς επιβεβαίωσιν ότι το πλοιον ακολουθεί την χαραχθεύσαν πορείαν.
- (γ) Ο αξιωματικός φυλακής δέον να έχη πλήρη γνώσιν της θέσεως και της λειτουργίας άπαντος του εξοπλισμού ασφαλείας και ναυσιπλοίας όστις υπάρχη επί του πλοίου και να είναι ενήμερος και να λαμβάνη υπ' όφιν τους λειτουργικούς περιορισμούς του τοιούτου εξοπλισμού.
- (δ) Ο αξιωματικός φυλακής γεφύρας δεν θα επιφορτίζεται ούτε θα αναλαμβάνη καθήκοντα τα οποια θα επηρεάζουν επιβλαβώς την ασφαλείαν του πλοίου.

7. Εξοπλισμός ναυσιπλοίας

- (α) Ο αξιωματικός φυλακής γεφύρας θα χρησιμοποιή κατά τον πλέον αποτελεσματικόν τρόπον άπαντα τον εξοπλισμόν ναυσιπλοίας όστις ευρίσκεται εις την διάθεσιν αυτού.
- (β) *Όταν χρησιμοποιή ραντάρ, ο αξιωματικός φυλακής θα έχη κατάνου την ανάγκην συμπερφόσεως πάντοτε προς τας διατάξεις περί χρήσεως του ραντάρ αι όπολαι περιέχονται εις τους ισχύοντας κανονισμούς αποφυγής συγκρούσεως εν θαλάσση.
- (γ) Εις περιπτώσεις ανάγκης ο αξιωματικός φυλακής, δεν θα διστάζη να χρησιμοποιή το πηδάλιον, τας μηχανάς και την συσκευήν ηχητικών σημάτων.

8. Καθήκοντα και ευθύνη ναυσιπλοίας

- (α) Ο αξιωματικός φυλακής θα:
 - (ι) εκτελή την φυλακήν αυτού εις την γέφυραν την όπολαν υφ' όιασδήποτε περιστάσεις δεν θα εγκαταλείπη εάν δεν αντικατασταθί κανονικώς,
 - (ιι) εξακολουθή να είναι υπεύθυνος διά την ασφαλή πλεύσιν του πλοίου, έστω και εάν ο πλοίαρχος ευρίσκεται επί της γεφύρας, μέχρις ότου ο πλοίαρχος πληροφόρη σαφώς αυτόν ότι αναλαμβάνει την ευθύνην και έχει γίνει τούτο αμοιβαίως κατανοητόν,
 - (ιιι) ενημερώνη τον πλοίαρχον περί πάσης αμφιβολίας αυτού εν σχέσει προς τα μέτρα τα όπολα δέον να λάβη διά την ασφάλειαν του πλοίου,
 - (ιiv) δεν θα παρκαδέη φυλακήν εις τον αντικαταστάτην αξιωματικόν εάν έχη λόγους να πιστεθή ότι όστος προφανώς δεν είναι ικανός να επιληρώση τα καθήκοντα αυτού αποτελεσματικώς, όποτε και αναφέρει σχετικώς εις τον πλοίαρχον.
- (β) Κατά την ανάληψιν φυλακής ο αντικαταστάτης αξιωματικός θα βεβαιώνεται ως προς το κατ'επίτησιν ή αληθές στίγμα και θα επιβεβαιώνη το επιδιωκόμενον ίχνος ως προς το βυθόν, την ακολουθουμένην πορείαν και ταχύτητα και θα σημειώνει τους κινδύνους διά την ναυσιπλοίαν οι όπολοι αναμένεται να συναντηθούσιν κατά την διάρκειαν της φυλακής αυτού.
- (γ) Κατάλληλοι σημειώσεις δέον να τηρούνται περί των κινήσεων και δραστηριοτήτων κατά την διάρκειαν της φυλακής εν σχέσει προς τον πλοόν του πλοίου.

9. Καθήκοντα οπτήρων

Πέραν των καθηκόντων της καταλλήλου υπηρεσίας οπτήρων προς τον σκοπόν της πλήρους εκτιμήσεως της καταστάσεως και του κινδύνου συγκρούσεως, προσαράξεως ή άλλων κινδύνων ναυσιπλοίας, θα περιλαμβάνονται εις τα καθήκοντα αυτών ο εντοπισμός πλοίων ή αεροσκαφών εν κινδύνω, ναυαγίων, ναυαγίων και συντριμμάτων. Κατά την υπηρεσίαν οπτήρος θα τηρούνται τα εξής:

- (α) Ο οπτήρ δέον να είναι ικανός να κατευθύνη πλήρως την προσοχήν αυτού εις την εκτέλεσιν καταλλήλου υπηρεσίας οπτήρος και να μὴ επιφορτίζεται ή αναλαμβάνη καθήκοντα τα οποία θα επηρεάζουν επιβλαβώς το έργον αυτού.
- (β) Τα καθήκοντα του οπτήρος και του πηδαλιούχου είναι διάφορα και ο πηδαλιούχος δεν θα θεωρήται ότι είναι και οπτήρ όταν πηδαλιουχή, ειπὸς εάν πρόκειται διὰ μικρά πλοία όπου ανεμπόδιστος κυλιική θέα είναι δυνατή εις της θέσεως πηδαλιουχίας και δεν υπάρχει ελάττωσις της οράσεως κατὰ την νύκτα ή άλλα εμπόδια διὰ την κατάλληλον εκτέλεσιν καθηκόντων οπτήρος. Ο αξιωματικός φυλακῆς δύναται να είναι ο μόνος οπτήρ κατὰ την διάρκειαν του φωτός της ημέρας, προϋποτιθεμένου ότι εις πάσαν τριαύτην περιπτώσιν:
 - (ι) η κατάσταση έχει προσεκτικῶς εκτιμηθῆ και έχει κριθῆ άνευ αμφιβολίας ότι είναι ασφαλῆς διὰ τούτο,
 - (ιι) έχουν ληφθῆ υπ'όφιν πλήρως ὅλοι οι σχετικοί παράγοντες περιλαμβανομένων ελλὰ μη περιοριζομένων εις την:
 - κατάστασιν καιρού
 - ορατότητα
 - πυκνότητα κυκλοφορίας
 - εγγύτητα ναυτιλιακοῦ κινδύνου
 - αναγκαίαν προσοχήν εις περιπτώσεις πλοῦ μέσω ή εγγύς συστημάτων χωρισμοῦ κυκλοφορίας,
 - (ιιι) βοήθεια είναι δυνατόν να κληθῆ και παρασχεθῆ αμέσως εις την γέφυραν οσάνεις η αλλαγή της καταστάσεως οὕτω απαιτεῖ.

10. Πλοῦς μετά πλοηγού.

Άνεξαρτήτως των καθηκόντων και των υποχρεώσεων του πλοηγού, η παρουσία τούτου επί του πλοίου δεν απελλάσσει τον πλοίαρχον ή τον αξιωματικόν φυλακῆς των καθηκόντων και υποχρεώσεων αυτών διὰ την ασφάλειαν του πλοίου. Ο πλοίαρχος και ο πλοηγός θα ανταλλάσσουν πληροφορίας περί των διαδικασιών ναυσιπλοίας, των τοπιῶν συνθημιῶν και των χαρακτηριστικῶν του πλοίου. Ο πλοίαρχος και ο αξιωματικός φυλακῆς θα συνεργάζωνται στενῶς μετά του πλοηγού και θα ελέγχουν μετ'ακριβείας την θέσιν και τας κινήσεις του πλοίου.

11. Προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος

Ο πλοίαρχος και ο αξιωματικός φυλακής θα είναι ενήμεροι των σοβαρών επιπτώσεων εξ οικιασδήποτε επιχειρησιακής ή εξ ατυχήματος ρυπάνσεως του θαλασσίου περιβάλλοντος και θα λαμβάνουν πάσας τας δυνατάς προφυλάξεις προς αποτροπή τοιαύτης ρυπάνσεως, ιδιαιτέρως εντός των πλαισίων των οικείων διεθνών κανονισμών και κανονισμών λιμένων.

Κανονισμός II/2

Υποχρεωτικά Ελάχιστοι Απαιτήσεις δια Έκδοσιν Πιστοποιητιών Πλοιαρχών και Υποπλοιαρχών Πλοίων 200 νοχ και άνω

Πλοίαρχος και Υποπλοίαρχος πλοίων 1.600 νοχ και άνω

1. Πας πλοίαρχος και υποπλοίαρχος θαλασσοπλοούντος πλοίου ολικής χωρητικότητας 1600 νοχ και άνω δέον να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητιών.
2. Πας υποψήφιος προς απόκτησιν πιστοποιητιού οφείλη να:
 - (α) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, ιδιαιτέρως όσον αφορά εις την όρασιν και την ακοήν·
 - (β) ανταποκρίνεται εις τας απαιτήσεις δι' απόκτησιν πιστοποιητικού αξιωματικού φυλακής γεφύρας επί πλοίων 200 νοχ και άνω και να έχη ανεγνωρισμένην υπηρεσίαν εις θαλασσοπλοούντα πλοία υπό αυτήν την ειδικότητα:
 - (ι) διὰ την απόκτησιν πιστοποιητικού υποπλοίαρχου, ουχί κάτω των 18 μηνών· πάντως, η περίοδος αυτή δύναται να μειούται αλλ' ουχί κάτω των 12 μηνών εάν η Διοίκησις απαιτή ειδικήν ειπαίδευσιν την οποίαν θεωρεί ως ισοδύναμον προς υπηρεσίαν τουλάχιστον εξ μηνών υπό ειδικότητα αξιωματικού φυλακής γεφύρας,
 - (ιι) διὰ την απόκτησιν πιστοποιητικού πλοίαρχου, ουχί κάτω των 36 μηνών· πάντως, η περίοδος αυτή δύναται να μειούται αλλ' ουχί κάτω των 24 μηνών, εάν τουλάχιστον 12μηνος θαλασσία υπηρεσία έχη διανυθή υπό ειδικότητα υποπλοίαρχου ή εάν ή Διοίκησις απαιτή ειδικήν ειπαίδευσιν την οποίαν θεωρή ως ισοδύναμον προς τοιαύτην υπηρεσίαν·
 - (γ) διέρχεται επιτυχώς κατάλληλους εξετάσεις κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν. Τοιαύται εξετάσεις θα περιλαμβάνουν την όλην η οποία περιέχεται εις το Πρόσάρτημα του παρόντος Κανονισμού, πλην όμως η Διοίκησις δύναται να μεταβάλη τας απαιτήσεις των εξετάσεων προκειμένον περι πλοιαρχών και υποπλοιαρχών πλοίων περιωρισμένου μεγέθους απασχολουμένων εις

παρακίτους πλώες, εάν κρινη τούτο αναγκαίον, λαμβάνουσα υπ' όφιν τας επιπτώσεις εις την ασφάλειαν πάντων των πλοίων τα οποία είναι δυνατόν να πλέουν εις τα αυτά ύδατα.

Πλοίαρχος και Υποπλοίαρχος πλοίων μεταξύ 200 και 1600 νοχ.

3. Πας πλοίαρχος και υποπλοίαρχος θαλασσοπλοούντος πλοίου μεταξύ 200 και 1600 νοχ δέον να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητικόν.
4. Πας υποψήφιος προς απόκτησιν πιστοποιητικού οφείλει να:
 - (α) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, ιδιαιτέρως όσον αφορά εις την όρασιν και την ακοήν.
 - (β)(ι) δι' απόκτησιν πιστοποιητικού υποπλοίαρχου, να ανταποκρίνεται εις τας απαιτήσεις διά πιστοποιητικόν αξιωματικού δυναμένου να εκτελή φυλακήν γεφύρας επί πλοίων 200 νοχ και άνω,
 - (ιι) δι' απόκτησιν πιστοποιητικού πλοίαρχου, να ανταποκρίνεται εις τας απαιτήσεις διά πιστοποιητικόν αξιωματικού δυναμένου να εκτελή φυλακήν γεφύρας επί πλοίων 200 νοχ και άνω και να έχη ανεγνωρισμένην υπηρεσίαν εις θαλασσοπλοούντα πλοία υπ' αυτήν την ειδικότητα ουχι κάτω των 36 μηνών. πάντως αυτή η περίοδος δύναται να μειούται αλλ' ουχι κάτω των 24 μηνών, εάν τουλάχιστον 12μηνος υπηρεσία έχη διανυθή υπό ειδικότητα υποπλοίαρχου ή εάν η Διοίκησις απαιτή ειδικήν εκπαιδευσίν την οποίαν θεωρεί ως ισοδύναμον προς τοιαύτην υπηρεσίαν.
 - (γ) υφίσταται επιτυχώς καταλλήλους εξετάσεις κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν. Τοιαύται εξετάσεις θα περιλαμβάνουν την όλην η οποία αναφέρεται εις το Προσάρτημα, πλην όμως η Διοίκησις δύναται να μεταβάλη τας απαιτήσεις διά πλοίαρχους και υποπλοίαρχους πλοίων απασχολουμένων εις παρακίτους πλώες, εάν κρινη τούτο αναγκαίον, και να αφαιρή όλην η οποία δεν αφορά εις τα συγκεκριμένα ύδατα ή πλοία, λαμβάνουσα υπ' όφιν τας επιπτώσεις εις την ασφάλειαν πάντων των πλοίων τα οποία είναι δυνατόν να πλέουν εις τα αυτά ύδατα.

Γ Ε Ν Ι Κ Α

5. Το επίπεδον γνώσεων το οποίον απαιτείται υπό τους διαφόρους τίτλους του Προσαρτήματος είναι δυνατόν να μεταβάλλεται αναλόγως του εάν το πιστοποιητικόν πρόκειται να εκδοθή εις πλοίαρχον ή υποπλοίαρχον και αναλόγως του εάν το πιστοποιητικόν ή τα πιστοποιητικά θα ισχύουν διά πλοία 1600 νοχ και άνω ή διά πλοία μεταξύ 200 και 1600 νοχ.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΙΙ/2

Ελάχιστοι γνώσεις απαιτούμενοι διά πιστοποιητικά πλοιάρχων και υποπλοιάρχων πλοίων 200 νοχ και άνω

1. Η εξέταστέα όλη η οποια αναφέρεται κατωτέρω έχει επιλεγεί δι' εξέτασεις υποψηφίων προς απόκτησιν πιστοποιητικού πλοιάρχου ή υποπλοιάρχου πλοίων 200 νοχ και άνω. Αποσκοπεί εις την επέτασιν και ανάπτυξιν εις βάθος των θεμάτων τα οποια περιέχονται εις τον Κανονισμόν ΙΙ/4—"Υποχρεωτικά Ελάχιστα Απαιτήσεις δια Πιστοποιητικά Αξιωματικών Επιτελούντων Φυλακιάς Γεφύρας επι Πλοίων 200 νοχ και άνω". Λαμβανομένου υπ' όφιν ότι ο πλοίαρχος φέρει την υπέρτατην ευθύνην διά την ασφάλειαν του πλοίου, των επιβατών αυτού, του πληρώματος και του φορτίου και ότι ο υποπλοίαρχος πρέπει να είναι εις θέσιν να αναλάβη την ευθύνην αυτήν οποτεδήποτε, η εξέτασις επί των θεμάτων τούτων θα οργανοσται κατά τοιούτον τρόπον ώστε να ελέγχεται η ικανότης αυτών να αφομοιώνουν πάσας τας διαθεσίμους πληροφορίας τας αφορώσας εις την ασφάλειαν του πλοίου.

2. Ναυσιπλοια και προσδιορισμός στίγματος

(α) Προγραμματισμός πλοσ και ναυσιπλοια υπ' οιασδήποτε συνθήμας:

- (ι) δι' αποδεικτών μεθόδων χαράξεως πορείων εις ωκεανός,
- (ιι) εντός περιωρισμένων υδάτων,
- (ιιι) εις πάγους,
- (ιιιι) εις περιωρισμένην ορατότητα,
- (ν) εις συστήματα διαχωρισμού κυκλοφορίας,
- (νι) εις περιοχάς εντόνων παλιρροιαικών φαινομένων.

(β) Προσδιορισμός στίγματος:

- (ι) δι' ουρανίων παρατηρήσεων, περιλαμβανομένης της χρήσεως του ηλίου, των απλανών, της σελήνης και των πλανητών,
- (ιι) διά γήινων παρατηρήσεων, περιλαμβανομένης της ικανότητος προς χρήσιν διοπτρέσεων σημείων ξηράς και βοηθημάτων ναυσιπλοίας ως φάρων, σημαντήρων και αλεωρίων εν συνδυασμώ μετά καταλλήλων χαρτών, αγγελιών τοις ναυτιλλομένοις και λοιπών ειδοσεων προς εκτίμησιν της ακριβείας του υπολογιζομένου στίγματος,
- (ιιι) διά χρησιμοποίησεως πάντων των συγχρόνων ναυτιικών ηλεκτρονικών οργάνων, κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν, μετ' απόκτησιν ειδικών γνώσεων περί των αρχών λειτουργίας αυτών, περιορισμών εις την χρήσιν, πηγών σφαλμάτων, επισημάνσεως εσφαλμένων μεταδόσεων πληροφοριών και μεθόδων διορθώσεως προς εύρεσιν ακριβούς στίγματος.

3. Τήρησης φυλακών

- (α) Πλήρης αποδεδειγμένη γνώσις του περιεχομένου, της εφαρμογής και του σκοπού του Διεθνούς Κανονισμού Αποφυγής Συγκρούσεων εν Θαλάσση, περιλαμβανομένων των Παραρτημάτων τα οποία αφορούν εις την ασφαλή ναυσιπλοΐαν.
- (β) Αποδεδειγμένη γνώσις του Κανονισμού ΙΙ/1 - "Βασικά Αρχικά Τηρήσεως Φυλακών Γεφύρας.

4. Συσκευή Ραντάρ (Ραδιοεπισημάνσεις)

Αποδεδειγμένη γνώσις της συσκευής διά της χρήσεως του απομνημοτικού ραντάρ ή εφ' όσον δεν υπάρχει τούτο, φύλλων υποτυπώσεως, γνώσις των θεμελιωδών αρχών του ραντάρ και ικανότης εις τον χειρισμόν και χρήσιν του ραντάρ και εις την ερμηνείαν και ανάλυσιν των πληροφοριών αι οποίαι αποτυπώνονται εις της συσκευής αυτής, συμπεριλαμβανομένων:

- (α) των συντελεστών οι οποίοι επηρεάζουν την λειτουργίαν και την ακρίβειαν,
- (β) της ρυθμίσεως και συντηρήσεως των ενδεικτών,
- (γ) της επισήμανσεως εσφαλμένης εμφανίσεως πληροφοριών, ψευδοχών, θαλασσίων επιστροφών κλπ.,
- (δ) της αποστάσεως και διοπτρέσεως,
- (ε) της αναγνωρίσεως κρισίμων ήχων,
- (στ) της πορείας και ταχύτητος άλλων πλοίων,
- (ζ) του χρόνου και της εγγυτέρας αποστάσεως διασταυρουμένων, συναντωμένων ή προσπερνόντων πλοίων,
- (η) της εξακριβώσεως αλλαγών πορείας και ταχύτητος άλλων πλοίων,
- (θ) των επιπτώσεων εις των αλλαγών πορείας του ιδίου πλοίου ή της ταχύτητος ή αμφοτέρων τούτων,
- (ι) της εφαρμογής των Διεθνών Κανονισμών Αποφυγής Συγκρούσεων εν Θαλάσση

5. Μαγνητική και γυροσκοπική πυξίς

Ικανότης προσδιορισμού και διορθώσεως σφαλμάτων των μαγνητικών και γυροσκοπικών πυξίδων και γνώσις των μέσων διά διόρθωσιν τούτων σφαλμάτων.

6. Μετεωρολογία και Ωλιανογραφία

- (α) Αποδεδειγμένη ικανότης προς κατανόησιν και ερμηνείαν συνοπτικού χάρτου και πρόβλεψιν του καιρού της περιοχής, λαμβανομένων υπ' όψιν των τοπικών καιρικών συνθηκών.
- (β) Γνώσις των χαρακτηριστικών των διαφόρων καιρικών συστημάτων

συμπεριλαμβανομένων των τροπικών κυκλώνων και της αποφυγής των κέντρων των κυκλώνων και των επικινδύνων τεταρτοκυκλώνων αυτών.

- (γ) Γνώσις των συστημάτων ωκεανών ρευμάτων.
- (δ) Ικανότης προς χρήση πάσης καταλλήλου ναυτικής ειδήσεως περί των παλιρροιών και ρευμάτων συμπεριλαμβανομένων και των εις την αγγλικήν γλώσσαν τοιούτων.
- (ε) Ικανότης υπολογισμού παλιρροιακών καταστάσεων.

7. Ελιγμοί και χειρισμοί πλοίου.

Ελιγμοί και χειρισμοί πλοίου υπό οιασδήποτε συνθήκας, συμπεριλαμβανομένων των:

- (α) ελιγμών κατά την προσέγγισιν πλοηγίδων ή εις πλοηγικούς σταθμούς αναλόγως του καιρού, της παλιρροίας, της προχωρήσεως και αποστάσεως ακινητοποιήσεως του πλοίου,
- (β) χειρισμών του πλοίου εις ποταμούς, ειβολάς κλπ αναλόγως των επιδράσεων του ρεύματος, του ανέμου και των περιωρισμένων υδάτων εις την πηδαλιουχίαν του πλοίου,
- (γ) ελιγμών εις αβαθή ύδατα, περιλαμβανομένης της μειώσεως του βάρους υπό την τροπίδα λόγω επιβύθσεως (Squat)¹, διατοιχισμών και προνευστασμών του πλοίου,
- (δ) αλληλοεπιδράσεως μεταξύ διερχομένων πλοίων και μεταξύ του ιδίου πλοίου και των εγγύς οχθών (φαινομένου διαύλων),
- (ε) κατάπλου και απόπλου εις λιμένος υπό διαφόρους συνθήκας ανέμου και παλιρροίας μετά ή άνευ ρυμουλιού,
- (στ) εκλογής αγκυροβολίου, αγκυροβολίας διά μιάς ή αμφοτέρων των αγκυρών εις περιωρισμένους χώρους και γνώσεως των συντελεστών προσδιορισμού του μήκους των ελύσεων των χρησιμοποιηθησομένων αγκυρών,
- (ζ) σύρσεως, απεμπλοκής αγκυρών,
- (η) δεξαμενισμού μετά ή άνευ ζημιών του πλοίου,

1. Επιβύθις (Squat): Είναι η μείωσις του βάρους υπό το πλοίου η οποία συμβαίνει όταν το πλοίο κινείται διά μέσου του ύδατος και η οποία προκαλείται τόσο διά βύθσεως του σιάφους όσο και διά της μεταβολής της διαγωγής του. Το φαινόμενον επιτείνεται εις τα αβαθή ύδατα και περιορίζεται διά της ελαττώσεως της ταχύτητος.

- (θ) διοικήσεως και χειρισμών πλοίων εις δυσμενείς καιρικούς συνθή-
κας περιλαμβανομένης της παροχής βοήθειας εις κινδυνεύον
πλοίου ή αεροσκάφος, ρυμουλκήσεως, τρόπων τηρήσεως ακυβέρνη-
του σκάφους εντός των ορίων των κυμάτων, περιορισμού της
επιπτώσεως και χρήσεως ελαίου,
- (ι) προφυλάξεων κατά τους ελιγμούς προς καθαύρεσιν σωσιβίων λέμβων
ή σωσιβίων σχεδίων εν καιροκαιρία,
- (ια) μεθόδων περισυλλογής επιζώντων επί σωσιβίων λέμβων ή σωσιβίων
σχεδίων,
- (ιβ) ικανότητος προσδιορισμού των χαρακτηριστικών χειρισμού και
μηχανών των κυριωτέρων τύπων πλοίων, ιδιαιτέρως όσον αφορά
εις τας αποστάσεις ακινητοποιήσεως και κύκλους στροφών εις
ποικίλα βυθίσματα και ταχύτητας,
- (ιγ) σπουδαιότητος της μειώσεως της ταχύτητος κατά τον πλούν προς
τον σκοπόν αποφυγής ζημιών αι οποίαι ενδέχεται να προκληθούσιν
εν κυμάτων της πώρας ή πρύμνης του ιδίου πλοίου,
- (ιδ) πρακτικών μέτρων τα οποία δέον να λαμβάνωνται κατά τον πλούν
εις πάγους ή εις περιπτώσεις συσσωρεύσεως πάγου επί του
πλοίου,
- (ιε) χρήσεως συστημάτων χωρισμού της κυκλοφορίας και χειρισμών
εντός αυτών.

3. Ευστάθεια του πλοίου², κατασκευή και έλεγχος ζημιών

- (α) Κατανόησις των θεμελιωδών αρχών ναυπηγήσεως πλοίων και των
θεωριών και συντελεστών οι οποιοι επηρεάζουν την διαγωγήν και
την ευστάθειαν και των αναγκαίων μέτρων διά την διατήρησιν
ασφαλούς διαγωγής και ευσταθείας.
- (β) Γνώσις των συνεπειών εις την διαγωγήν και την ευστάθειαν του
πλοίου εν περιπτώσει ζημιών και εν συνεχεία αυτών κατακλύσεως
οιουδήποτε διαμερίσματος και των μέτρων τα οποία δέον να ληφθούσιν
διά την αντιμετώπισιν τούτων.

² Πλοίαρχοι και Υποπλοίαρχοι υπηρετούντες επί μικρών σκαφών δέον να
είναι πλήρως ενημερωμένοι περί των βασικών απαιτήσεων ευσταθείας
τριούτων πλοίων.

- (γ) Αποδεδειγμένη γνώσις της χρήσεως των πινάκων ευσταθείας, διαγωγής και κοπώσεως, των διαγραμμάτων και των συσπειρών υπολογισμού της κοπώσεως, περιλαμβανομένης της γνώσεως της φορτώσεως φορτίων και ερματισμού προς τον σκοπόν όπως η κόπωση του κύτους διατηρήται εις παραδεκτά όρια.
- (δ) Γενικαί γνώσεις περί των κυρίων ναυπηγιών μελών του πλοίου και της καταλλήλου ονοματολογίας των διαφόρων μερών.
- (ε) Γνώσις των συστάσεων του ΠΜΟ περί ευσταθείας των πλοίων.
9. Μηχανολογική εγκαταστάσεις του πλοίου
- (α) Αρχαί λειτουργίας των μηχανών θαλάσσης.
- (β) Βοηθητικά μηχανήματα.
- (γ) Γενική γνώσις των όρων ναυτικής μηχανολογίας.
10. Χειρισμός φορτίου και στοιβασία
- (α) Στοιβασία και εξασφάλισις των φορτίων επί των πλοίων συμπεριλαμβανομένων των φορτοειφορτωτικών μέσων.
- (β) Εργασίαι φορτώσεως και εκφορτώσεως, ιδιαιτέρως δε φορτώσεις και εκφορτώσεις μεγάλων βαρών.
- (γ) Διεθνείς κανονισμοί και συστάσεις περί μεταφοράς φορτίων και ιδιαιτέρως γνώσις του Διεθνούς Ναυτικού Κώδικος Επιχειδύων Φορτίων (IMDG).
- (δ) Μεταφορά επιχειδύων φορτίων, προφυλάξεις αι οποιαί δέον να λαμβάνωνται κατά τας φορτοεκφορτώσεις και μέριμνα διά την ασφάλειαν τούτων διαρκούντος του πλοίου.
- (ε) Πρακτική γνώσις των περιεχομένων και εφαρμογή των τρεχουσών οδηγιών διά την ασφάλειαν των δεξαμενοπλοίων.
- (στ) Πρακτική γνώσις των συνήθως χρησιμοποιούμενων σωληνώσεων φορτίου και μέσων αντήσεως.
- (ζ) Όροι και ορισμοί χρησιμοποιούμενοι διά την περιγραφήν ιδιοτήτων κοινών φορτίων πετρελαίου, ως το αργόν πετρέλαιον, ημιδυσλίσματα, νάφθα.
- (η) Κανονισμοί ρυπάνσεως, ερματισμός, καθαρισμός δεξαμενών και εργασίαι εξαερισμού.
- (θ) Φόρτωσις επί των καταλόπων.
11. Πρόληψις πυρκαϊάς και μέσα πυροσβέσεως
- (α) Οργάνωσις γυμνασίων πυρκαϊάς
- (β) Κατηγορίαι και χημεία των πυρκαϊών.
- (γ) Συστήματα σβέσεως πυρκαϊών
- (δ) Παρακολούθησις εγκεκριμένου εκπαιδευτικού προγράμματος δι' αντιμετώπισιν πυρκαϊών.
- (ε) Γνώσις των κανονισμών περί πυροσβεστικών μέσων.

12. Διαδικασίες επίπτωσης ανάγκης

- (α) Προφυλάξεις λαμβανόμενες εν περιπτώσει εκουσίας προσαρξέως.
- (β) Ενέργειαι αι οπολαι πρέπει να γίνουσι προ και μετά την προσάρξιν.
- (γ) Επανάπλευσις προσηραγμένου πλοίου μετά ή εννευ βοηδελας.
- (δ) Ενέργειαι αι οπολαι επιβάλλεται να γίνουσι μετά από σύγκρουσι.
- (ε) Προσωρινή έμφραξις διαρροών.
- (στ) Μέτρα διά την προστασίαν και την ασφάλειαν των επιβατών και του πληρώματος εις καταστάσεις κινδύνου.
- (ζ) Περιορισμός ζημιών και διάσωσις του πλοίου μετά πυρκαϊάν ή έρηξι.
- (η) Εγκατάλειψις πλοίου.
- (θ) Εφεδρικόν πηδάλιον, κατασκευή και χρήσις προχείρου πηδαλίου, και τα μέσα διά την κατασκευήν του, όπου τούτο είναι εφικτόν.
- (ι) Διάσωσις προσώπων εις πλοίου κινδυνεύοντος ή εις ναυαγίου.
- (ια) Διαδικασία διασώσεως ανθρώπου πεσόντος εις την θάλασσαν.

13. Ιατρική μέριμνα

Πλήρης γνώσις και χρήσις του περιεχομένου των ακολουθών ειδήσεων:

- (α) Διεθνούς Ιατρικού Οδηγού Πλοίων ή Ισοδυνάμων εθνικών ειδήσεων,
- (β) Ιατρικού τμήματος του Διεθνούς Κώδικος Σημάτων,
- (γ) Ιατρικού Οδηγού Πρώτων Βοηθειών διά χρήση εις Ατυχήματα εξ' επικινδύνων Φορτίων.

14. Ναυτιλόν Δικαίου

- (α) Γνώσις του διεθνούς ναυτιλόν δικαίου όπως έχει ενσωματωθή εις διεθνεις συμφωνίας και συμβάσεις καθ' όσον αυτά επιηρεάζουσι τας ειδικάς υποχρεώσεις και ευθύναις του πλοιάρχου ιδιαιτέρως τας αφορώσας εις την ασφάλειαν και την προστασίαν του θαλασσοίου περιβάλλοντος.

Ιδιαιτέρα προσοχή δέον να δίδεται εις τα εξής θέματα:

- (ι) πιστοποιητικά και λοιπά έγγραφα τα οποια δέον να φέρωνται επί του πλοίου βάσει διεθνών συμβάσεων, πώς δύνανται να αποκτώνται ταύτα και ποιε η διάρκεια της νομίμου ισχύος αυτών,
- (ιι) ευθύναι εις των σχετικών απαιτήσεων της Διεθνούς Συμβάσεως περί Γραμμών Φορτώσεως,
- (ιιι) ευθύναι εις των σχετικών απαιτήσεων της Διεθνούς Συμβάσεως περί Ασφαλείας της Ανθρώπινης Ζωής εν Θαλάσση,
- (ιiv) ευθύναι εις των διεθνών συμβάσεων διά την πρόληψιν της ρυπάνσεως υπό πλοίων,

- (ν) ναυτικά δηλώσεις υγείας, απαιτήσεις των Διεθνών Υγειονομικών Κανονισμών,
 - (ιv) ευθύναι εκ της Συμβάσεως περί των Διεθνών Κανονισμών Αποφυγής Συγκρούσεως εν Θαλάσση,
 - (νιι) ευθύναι βάζει άλλων διεθνών οργάνων αφορώντων εις την ασφάλειαν του πλοίου, των επιβατών, του πληρώματος και του φορτίου.
 - (β) Η έπιτασις της γνώσεως της εθνικής ναυτικής νομοθεσίας επαφίεται εις την διάκρισιν της Διοικήσεως, αλλά δέον να περιλαμβάνη τας εθνικάς διατάξεις αι οποίαι επιβάλλουν την τήρησιν των διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων,
15. Ευθύναι διοικήσεως και εκπαιδεύσεως προσωπικού

Γνώσις διοικήσεως, οργανώσεως και εκπαιδεύσεως του προσωπικού των πλοίων.

16. Επικοινωνία

- (α) Ικανότης εκπομπής και λήψεως μηνυμάτων δι' αναλαμπών και χρήσεως του Διεθνούς Κώδικος Σημάτων. Όπου η Διοίκησις έχει εξετάσει τους υποψηφίους επί των θεμάτων τούτων εις κατώτερα επίπεδα πιστοποιητικών, δύναται να μη επανεξετάση επ' αυτών τους υποψηφίους διά πιστοποιητικόν πλοιάρχου.
- (β) Γνώσις των διαδικασιών αι οποίαι χρησιμοποιούνται εις τας ραδιοτηλεφωνικάς επικοινωνίας και ικανότης προς χρήσιν ραδιοτηλεφώνων, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις τα μηνύματα κινδύνου, επειγουσής ανάγκης, ασφαλείας και ναυσιπλοίας.
- (γ) Γνώσις των διαδικασιών δι' εκπομπήν σημάτων κινδύνου ραδιοτηλεγραφικώς όπως αυτά περιγράφονται εις τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών.

17. Διάσωσις

Πλήρης γνώσις των κανονισμών σωστικών μέσων (Διεθνής Σύμβασις περί Ασφαλείας της Ανθρώπινης Ζωής εν Θαλάσση), οργανώσεως **γυμνασίων** εγναταλελφews πλοίων, σωσιβίων λέμβων, σωσιβίων σχεδιών και λοιπών σωστικών μέσων.

18. Έρευνα και διάσωσις

Πλήρης γνώσις του Εγχειριδίου του IMCO περί Έρεύνης και Διασώσεως Εμπορικών Πλοίων (MERSAR).

19. Μέθοδοι διαπιστώσεως της ικανότητος

(α) Ναυσιπλοία

Εξετάσις εις την χρήσιν του εξάντος και των οργάνων μετρήσεως

του αξιμουθίου και λήψεως διοπτεύσεων, ως και της ικανότητας προς χάραξιν επί του χάρτου της πορείας και των διοπτεύσεων και σημείωσιν του στίγματος.

- (β) Διεθνείς Κανονισμοί Περί Αποφυγής Συγκρούσεων εν Θαλάσση
- (ι) χρήσις μικρών προτύπων τα οποία φέρουν τα κατάλληλα φώτα και σήματα ή απομιμητού φώτων ναυσιπλοίας,
- (ιι) φύλλα υποτυπώσεως ή προσομοιωτού ραντάρ.
- (γ) Ραντάρ
- (ι) απομιμητής ραντάρ ή
- (ιι) φύλλα υποτυπώσεως.
- (δ) Σβάσις πυρναϊάς.
Παρακολούθησις ανεγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος αντιμετωπίσεως πυρναϊών.
- (ε) Επικοινωνία.
Οπτική και προφορική πρακτική εξέτασις.
- (στ) Διάσωσις.
Καθαύρεσις και χειρισμοί σωσιβίων λέμβων και άλλων σωστικών συσκευών, περιλαμβανομένης της εφαρμογής σωσιβίων ζωνών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙ/3

Υποχρεωτικά ελάχισται απαιτήσεις δια πιστοποιητικά αξιωματικών γεφύρας και πλοιάρχων πλοίων κάτω των 200 νοχ.

1. Πλοία μη εκτελούντα παρακτίους πλόας

- (α) Πας πλοίαρχος υπηρετών εις θαλασσοπλοούν πλοίο κάτω των 200 νοχ μη απασχολούμενον εις παρακτίους πλόας δέον να είναι κάτοχος πιστοποιητικού ανεγνωρισμένου υπό της Διοικήσεως δι' υπηρεσίαν πλοιάρχου επί πλοίων μετοξύ 200 και 1600 νοχ.
- (β) Πας αξιωματικός φυλακής γεφύρας υπηρετών επί θαλασσοπλοούντος πλοίου κάτω των 200 νοχ. μη εκτελούντος παρακτίους πλόας πρέπει να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητικόν δια πλοία 200 νοχ και άνω.

2. Πλοία απασχολούμενα εις παρακτίους πλόας

- (α) Πλοίαρχος
- (ι) Πας πλοίαρχος υπηρετών εις θαλασσοπλοούν πλοίον κάτω των 200 νοχ το οποίον ασχολείται εις παρακτίους πλόας θα κατέχη κατάλληλον πιστοποιητικόν.
- (ιι) Πας υποψήφιος δι' απόκτησιν πιστοποιητικού δέον να:
- (1) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 20 ετών·
- (2) έχη αναγνωρισμένην θαλασσίαν **υπηρεσίαν** ουχί κάτω των 12 μηνών ως αξιωματικός φυλακής γεφύρας·

(3) ικανοποιή την Διοίκησιν περί του ότι κατέχει επαριεΐς γνώσεις καταλλήλους δια την εκτέλεσιν των καθημόντων αυτού επί τοιούτων πλοίων περιλαμβάουσας και τα θέματα τα περιεχόμενα εις το Προσάρτημα του παρόντος Κανονισμού.

(β) Αξιωματιός φυλακής γεφύρας

(ι) Πας αξιωματιός φυλακής γεφύρας υπηρετών εις θαλασσοπλοούν πλοΐον κάτω των 200 νοχ. το οποίον εκτελεί παρατιός πλάσας δέον να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητιόν.

(ιι) Πας υποψήφιός δι' απόκτησιν πιστοποιητικού δέον να:

(1) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 18 ετών,

(2) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομική του καταλληλότητα, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις την όρασιν και την ακοήν,

(3) ικανοποιή την Διοίκησιν περί του ότι έχει:

-περατώσει επιτυχώς ειδικήν εκπίδευσιν, περιλαμβανομένης επαριούς περιόδου καταλλήλου θαλασσίας υπηρεσίας κατά τας απαιτήσεις της Διοικήσεως, ή

- συμπληρώσει ανεγνωρισμένην θαλασσίαν υπηρεσίαν εις τον κλάδον καταστρώματος ουχί κάτω των 3 ετών,

(4) ικανοποιή την Διοίκησιν περί του ότι κατέχει επαριεΐς γνώσεις καταλλήλους δια την εκτέλεσιν των καθημόντων αυτού επί τοιούτων πλοίων περιλαμβανουσών και τα θέματα τα περιεχόμενα εις το Προσάρτημα.

3. Εκπίδευσις

Η εκπίδευσις προς απόκτησιν των αναγκαίων γνώσεων και της πρακτικής πείρας θα βασίζεται εις τον Κανονισμόν ΙΙ/1 -"Βασικαί Αρχαί Τηρήσεως Φυλακής Γεφύρας" και τους οικείους διεθνείς κανονισμούς και συστάσεις.

4. Εξαιρέσεις

Η Διοίκησις, εάν θεωρή ότι το μέγεθος του πλοίου και αι συνθήκαι του πλου είναι τοιαύται ώστε να καθιστούν την εφαρμογήν των πλήρων απαιτήσεων του παρόντος Κανονισμού και του Προσαρτήματος τούτου αδικολόγητον ή ανέφικτον, δύναται να εξαιρέση αναλόγως τον πλοίαρχον και τον αξιωματιόν φυλακής γεφύρας τοιούτου πλοίου ή κατηγοριών πλοίων εκ τινων απαιτήσεων, έχουσα υπ' όψιν την ασφάλειαν των λοιπών πλοίων τα οποία είναι δυνατόν να πλέουν εις τα αυτά ύδατα.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΙΙ/3

Ελάχιστοι γνώσεις απαιτούμενοι δια πιστοποιητικά αξιωματικών φυλαιών γεφύρας και πλοϊάρχων πλοίων κάτω των 200 κοχ.

1.(α) Γνώσεις των απαιτούμενων:

- (ι) αυτοπλοΐας και εις την έπτασιν ήτις απαιτείται, αστρονομικής ναυσιπλοΐας,
- (ιι) Διεθνών Κονονισμών περί Αποφυγής Συγκρούσεων εν Θαλάσση,
- (ιιι) Διεθνούς Ναυτικού Κώδικος επικινδύνων φορτίων (IMDG),
- (ιiv) μαγνητικής πυξίδας,
- (v) ραδιοτηλεφωνίας και οπτικής συνεννοήσεως,
- (vi) συσκευών προλήψεως και σβέσεως πυρκαϊών,
- (vii) διασώσεως ζώων,
- (viii) διαδικασιών εις περιπτώσεις εκτάκτου ανάγκης,
- (ix) χειρισμών πλοίου,
- (x) ευσταθείας πλοίου,
- (xi) μετεωρολογίας,
- (xii) μηχανολογικών εγκαταστάσεων μικρών πλοίων,
- (xiii) πρώτων βοηθειών,
- (xiv) ερεΰνης και διασώσεως,
- (xv) προλήψεως ρυπάνσεως του θαλασσοΐου περιβάλλοντος.

(β) Επί πλέον των απαιτήσεων της υποπαραγράφου (α), επαρκής γνώσις δι' ασφαλή χειρισμόν πάντων των ναυτικών οργάνων και εξοπλισμού ο οποίος φέρεται επί τοιούτων πλοίων.

(γ) Το επίπεδον γνώσεων αι οποίαι απαιτούνται επί των θεμάτων τα οποία καθορίζονται εις τας υποπαραγράφους (α) και (β) πρέπει να **είναι** επαρκή δια την ασφαλή εκπλήρωσιν των καθηκόντων του αξιωματικού φυλαικής.

2. Πας πλοϊάρχος υπηρετών επί θαλασσοπλοούντος πλοίου κάτω των 200 κοχ πρέπει, επί πλέον των απαιτήσεων της ανωτέρω παραγράφου 1, να ικανοποιή την Διοίκησιν περί του ότι κατέχει γνώσεις προς εκπλήρωσιν πάντων των καθηκόντων αυτού ασφαλώς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙ/4

Υποχρεωτικά ελάττωται απαιτήσεις δια πιστοποιητικά αξιωματικού φυλακής γεφύρας επί πλοίων 200 μοχ και άνω.

1. Πας αξιωματικός φυλακής γεφύρας υπηρετών επί θαλασσοπλοούντος πλοίου 200 μοχ και άνω δέον να έχη κατάλληλον πιστοποιητικόν.
2. Πας υποψήφιος δι' απόκτησιν πιστοποιητικού δέον να:
 - (α) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 18 ετών,
 - (β) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, ιδιαιτέρως όσον αφορά εις την όρασιν και την ακοήν,
 - (γ) έχη ανεγνωρισμένην θαλασσίαν υπηρεσίαν εις το τμήμα καταστρώματος ουχί κάτω των τριών ετών, η οποία θα περιλαμβάνη τουλάχιστον έξι μήνων υπηρεσίαν φυλαικών γεφύρας υπό την επίβλεψιν προσοντούχου αξιωματικού* πάντως η Διοίκησις (θαλασσίας) δύναται να επιτρέπη την αντικατάστασιν της τοιαύτης ανεγνωρισμένης υπηρεσίας ουχί πέραν των δύο ετών εις τινος περιόδου ειδικής εκπαίδευσως, νοουμένου ότι η Διοίκησις ικανοποιείται περί του ότι η τοιαύτη εκπαίδευσις είναι τουλάχιστον ισοδύναμος κατ' αξίαν, προς την αναπληρουμένην περίοδον θαλασσίας υπηρεσίας,
 - (δ) ικανοποιή την Διοίκησιν, υποβαλλόμενος εις καταλλήλους εξετάσεις περί του ότι κατέχει επαρκώς θεωρητικής και πρακτικής γνώσεις καταλλήλους δια τα καθήκοντα αυτού.

3. Πιστοποιητικά δι' υπηρεσίαν άνευ περιορισμών

Προς έκδοσιν πιστοποιητικών δι' υπηρεσίαν άνευ περιορισμών ως προς την περιοχήν των πλοίων, δέον να εξετάζεται η επάρκεια των θεωρητικών και πρακτικών γνώσεων του υποψηφίου επί των θεμάτων τα οποία αναφέρονται εις το Προσάρτημα του παρόντος Κανονισμού.

4. Πιστοποιητικά περιορισμένης ικανότητας

Προς έκδοσιν πιστοποιητικών περιορισμένης ικανότητας δι' υπηρεσίαν εις παρακτίους πλάσας, η Διοίκησις δύναται να παραλείπη τα ακόλουθα θέματα εκ των αναφερομένων εις το Προσάρτημα, έχουσα υπ' όψιν τας συνεπείας επί της ασφαλείας των λοιπών πλοίων τα οποία είναι δυνατόν να πλέουν εις τα αυτά ύδατα:

- (α) αστρονομική ναυσιπλοία,
- (β) ηλεκτρονικά συστήματα προσδιορισμού στίγματος και ναυσιπλοίας, δ' ύδατα μη καλυπτόμενα υπό τοιούτων συστημάτων.

5. Επίπεδο γνώσεων

- (α) Το επίπεδο των γνώσεων, οι οποίες θα απαιτούνται επί των θεμάτων των αναφερομένων εις το Προσάρτημα δέον να είναι επαρκές δια την ασφαλή εκπλήρωσιν των καθηκόντων του αξιωματικού φυλακής. Κατά τον καθορισμόν του καταλλήλου επιπέδου γνώσεων, η Διοίκησης θα λαμβάνη υπ' όψιν τας παρατηρήσεις επί ενδόστου θέματος του Προσαρτήματος.
- (β) Η εκπαίδευσις προς επίδοτησιν των αναγκαίων θεωρητικών γνώσεων και πρακτικής εμπειρίας πρέπει να βασίζεται επί του Κανονισμού II/1 - "Βασικά Αρχαία Τηρήσεως Φυλακής Γεφύρας" και των σχετικών διεθνών κανονισμών και συστάσεων.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ II/4

Ελάχισται γνώσεις απαιτούμεναι δια πιστοποιητικά αξιωματικών φυλακής γεφύρας επί πλοίων 200 νοκ και άνω.

1. Αστρονομική ναυσιπλοΐα

Ικανότης προς χρήσιν των ουρανίων σωμάτων δια τον καθορισμόν του στίγματος του πλοίου και των σφαλμάτων της πυξίδας.

2. Αιτοπλοΐα

(α) Ικανότης προσδιορισμού του στίγματος δια χρήσεως:

- (ι) σημείων ξηράς,
- (ιι) βοηθημάτων ναυσιπλοΐας, περιλαμβανομένων των φάρων, αλεωρίων και σημαντήρων,
- (ιιι) αναμετρήσεως, λαμβανομένων υπ' όψιν των ανέμων, παλιρροιών, ρευμάτων και ταχύτητος υπολογιζομένης δια των στροφών της έλικας ανά λεπτόν και του δρομομέτρου.

(β) Πλήρης γνώσις και ικανότης χρήσεως των ναυτιλιακών χαρτών και ενδόσεων, ως είναι οι οδηγιαί ναυσιπλοΐας, οι πίνακες παλιρροιών, οι αγγελιαί τούς ναυτιλλομένους, οι ναυτιλιακά προειδοποιήσεις δια του ασυρμάτου και οι πληροφορίαί περί των συστημάτων διαχωρισμού της θαλασσίας κυκλοφορίας.

3. Ναυσιπλοΐα δια του ραντάρ

Γνώσις των θεμελιωδών αρχών του ραντάρ και **ικανότης** εις την λειτουργίαν και χρήσιν αυτού και ικανότης ερμηνείας και αναλύσεως των αποκτωμένων δια του ραντάρ πληροφοριών, περιλαμβανομένων των ακολούθων:

- (α) παραγόντων επηρεαζόντων την λειτουργία και την ακρίβειαν,
- (β) ρυθμίσεως και διατηρήσεως της **εικόνας** ραντάρ,
- (γ) εξακριβώσεως εσφαλμένης παρουσιάσεως πληροφοριών, ψευδοήχων, επιστροφών θαλάσσης κλπ.
- (δ) αποστάσεως και διοπτρεύσεως,
- (ε) εκεισημάτων κρισίμων ήχων,
- (στ) πορείας και ταχύτητος άλλων πλοίων,
- (ζ) χρόνου και εγγυτέρως αποστάσεως διασταυρούντος, συναντημένου ή προσπερνώντος πλοίου,
- (η) εξακριβώσεως αλλαγών πορείας και ταχύτητος άλλων πλοίων,
- (θ) επιπτώσεων εις των αλλαγών της πορείας ή της ταχύτητος του ιδίου πλοίου, ή αμφοτέρων τούτων,
- (ι) εφαρμογής των Διεθνών Κανονισμών περί Αποφυγής Συγκρούσεων εν Θαλάσση.

4. Επιτέλεσις φυλαιών

- (α) Πλήρης αποδεδειγμένη γνώσις του περιεχομένου, της εφαρμογής και του σκοπού των Διεθνών Κανονισμών περί Αποφυγής Συγκρούσεων εν Θαλάσση συμπεριλαμβανομένων των Παραρτημάτων τα οποία αναφέρονται εις την ασφαλή ναυσιπλοΐαν.
- (β) Αποδεδειγμένη γνώσις του περιεχομένου του Κανονισμού II/1 "Βασικαί Αρχαί Τηρήσεως Φυλαικής Γεφύρας".

5. Ηλεκτρονικά συστήματα προσδιορισμού θέσεως και ναυσιπλοΐας.

Ικανότης ευρέσεως του στίγματος δια χρήσεως ηλεκτρονικών ναυτιλιακών βοηθημάτων, διαπιστωμένη κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν.

6. Ραδιογωνιόμετρα και ηχητικά βυθόμετρα.

Ικανότης χειρισμού των συσκευών και ορθή χρησιμοποίησις των πληροφοριών.

7. Μετεωρολογία.

Γνώσις των επί του πλοίου μετεωρολογικών οργάνων και της χρησιμοποίησεως τούτων. Γνώσις των χαρακτηριστικών των διοφθρων συστημάτων καιρού, διαδικασιών αναφοράς και συστημάτων καταχωρήσεως και ικανότης προς χρήσιν των διαθέσιμων μετεωρολογικών πληροφοριών.

8. Μαγνητικά και γυροσκοπικά πυξίδες.

Γνώσις των αρχών της μαγνητικής και γυροσκοπικής πυξίδος περιλαμβανομένων των σφαλμάτων και των διορθώσεων. Καθ' όσον αφορά εις τας γυροσκοπικάς πυξίδας, κατανόησις των συστημάτων τα οποία τελούν υπό τον έλεγχόν της κυρίας γυροσκοπικής πυξίδος και γνώσις του χειρισμού και της συντηρήσεως των κυρίων τύπων γυροσκοπικών πυξίδων.

9. Αυτόματον πηδάλιον

Γνώσις των συστημάτων και διαδικασιών αυτομάτου πηδαλιουχίας.

10. Ραδιοτηλεφωνία και οπτική συνεννόησις

- (α) Ικανότης εκπομπής και λήψεως σημάτων δι' οναλαμπών.
- (β) Ικανότης προς χρήση του Διεθνούς Κώδικος Σημάτων.
- (γ) Γνώσις των διαδικασιών αι οποίαι χρησιμοποιούνται εις τας ραδιοτηλεφωνιακάς επικοινωνιακάς και ικανότης χρήσεως των ραδιοτηλεφώνων, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις τα μηνύματα κινδύνου, επειγούσης ανάγκης, ασφαλείας και ναυσιπλοίας.

11. Πρόληψις πυρκαϊάς και πυροσβεστικά μέσα.

- (α) Ικανότης προς οργάνωσιν γυμνασίων πυρκαϊάς.
- (β) Γνώσις των κατηγοριών και της χημείας των πυρκαϊών.
- (γ) Γνώσις των συστημάτων αντιμετώπισεως πυρκαϊών.
- (δ) Παρακολούθησις ανεγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος αντιμετώπισεως πυρκαϊών.

12. Διάσωσις ζωών.

Ικανότης προς οργάνωσιν γυμνασίων εγναταλείψεως πλοίου και γνώσις χειρισμού των σωσιβίων λέμβων, σωσιβίων σχεδιών, πλευστικιών συσκευών και παρομοίων σωστικιών μέσων μετά του εξοπλισμού αυτών, περιλαμβανομένης της φορητής συσκευής ασυρμάτου και των ραδιοσημαντήρων ενδείξεως της θέσεως κινδύνου. Γνώσις της τεχνικής δια την επιβίωσιν εις την θάλασσαν.

13. Διαδικασίαι εκτάκτου ανάγκης.

Γνώσις των θεμάτων τα οποία αναφέρονται εις το οικειόν Πρόσάρτημα της τρεχούσης εκδόσεως του "Κειμένου οδηγιών εκπαιδεύσεως" το οποίον έχει καταρτισθεί υπό του IMCO και ILO.

14. Ελιγμοί και χειρισμοί πλοίου

Γνώσις των:

- (α) επιδράσεων των διαφόρων καταστάσεων φόρτου (D.W.), βυθισμάτων, διαγωγής, ταχυτήτων και βαθών υπό την τροπίδα εις τους κύκλους στροφής και των αποστάσεων ακινητοποιήσεως του πλοίου,
- (β) επιδράσεων του ανέμου και του ρεύματος εις τους χειρισμούς του πλοίου,
- (γ) ελιγμών προς διάσωσιν ανθρώπου πεσόντος εις την θάλασσαν,
- (δ) μειώσεως του βάθους υπό την τροπίδα κατά την κίνησιν του πλοίου, αβαθών υδάτων και παρομοίων επιδράσεων,
- (ε) καταλλήλων διαδικασιών δι' αγκυροβολίαν και πρόσδεσιν.

15. Ευστάθεια πλοίου

- (α) Πρακτική γνώσις και εφαρμογή των πινάκων ευσταθείας, διαγωγής και κοπώσεως, των διαγραμμάτων και συσκευών υπολογισμού κοπώσεως.
- (β) Κατανόησις των βοοικών ενεργειών αι οποίαι πρέπει να γίνουν εις περίπτωσιν μερικής απωλείας της αθίτου πλευστότητος.

16. Αγγλική γλώσσα

Επαικής γνώσις της αγγλικής γλώσσης ώστε ο Αξιωματικός να είναι ικανός να χρησιμοποιή χάρτας και λοιπές ναυτικής ειδήσεις, να κατανοή μετεωρολογιας πληροφορίας και μηνύματα αφορώντα εις την κίνησιν και την ασφάλειαν του πλοίου και να εκφράζεται σαφώς κατά τας επικοινωνίας αυτού μετ' άλλων πλοίων ή παρακτίων σταθμών. Ικανότης προς κατανόησιν και χρήσιν του Προτύπου Λεξιλογίου Ναυτικών Όρων του IMCO.

17. Ναυπήγησις πλοίου

Γενικαί γνώσεις περί των κυρίων ναυπηγιών μερών του πλοίου και της ορθής ονοματολογίας των διαφόρων μερών.

18. Χειρισμός φορτίου και στοιβασία.

Γνώσις του ασφαλούς χειρισμού και της στοιβασίας των φορτίων και της επιδράσεως των συντελεστών τούτων επί της ασφαλείας του πλοίου.

19. Ιατρική μέριμνα

Πρακτικά εφαρμογαί των ιατρικών οδηγιών και συμβουλών διδομένων διά του ασυρμάτου, περιλαμβανομένης της ικανότητος προς ανάληψιν αποτελεσματικής δράσεως βασιζομένης επί τοιούτων γνώσεων εν περιπτώσει ατυχημάτων και ασθενειών αι οποίαι είναι πιθανόν να συμβούν επί του πλοίου.

20. Έρευνα και διάσωσις.

Γνώσις του εγχειριδίου του IMCO περί Ερεύνης και Διασώσεως Εμπορικών πλοίων (MERSAR).

21. Πρόληψις ρυπάνσεως του θαλασσίου περιβάλλοντος.

Γνώσις των προφυλάξεων αι οποίαι δέον να λαμβάνωνται δια την πρόληψιν ρυπάνσεων του θαλασσίου περιβάλλοντος.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙ/5

Υποχρεωτικά ελάχιστοι απαιτήσεις προς εξασφάλισιν συνεχούς ικανότητας και ευσυγχρονισμού των γνώσεων πλοιάρχων και αξιωματικών καταστρώματος

1. Πας πλοίαρχος και πας αξιωματικός καταστρώματος κάτοχος πιστοποιητικού, ο οποίος υπηρετεί εις την θάλασσαν ή προτίθεται να επιστρέψη εις την θάλασσαν μετά τινα περίοδον εις την ξηράν, απαιτείται προκειμένου να διατηρήση τα προσόντα αυτού δι' υπηρεσίαν εις θαλασσοπλοούντα πλοία, όπως εις ταυτά διαστήματα μη υπερβαίνοντα τα πέντε έτη ικανοποιή την Διοίκησιν περί:

(α) της υγειονομικής καταλληλότητος αυτού, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις την όρασιν και την ακοήν· και

(β) της επαγγελματικής αυτού ικανότητας:

(ι) δι' αναγνωρισμένης υπηρεσίας επί θαλασσοπλοούντος πλοίου υπό ειδικότητα πλοιάρχου ή αξιωματικού καταστρώματος τουλάχιστον ενός έτους κατά την διάρκειαν των τελευταίων πέντε ετών, ή

(ιι) δια της εκτελέσεως εργασιών σχετιών προς τα καθήκοντα τα προσιδιάζοντα εις τον βαθμόν του κατεχομένου πιστοποιητικού θεωρουμένων τουλάχιστον ως ισοδυνάμων προς την υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντος πλοίου η οποία προβλέπεται εις την παράγραφον 1(β)(ι), ή

(ιιι) δι' ενός των ακολούθων:

-επιτυχίας εις ανεγνωρισμένας εξετάσεις, ή

-επιτυχούς παρακολουθήσεως ανεγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος ή προγραμμάτων, ή

-συμπλήρωσεως ανεγνωρισμένης υπηρεσίας επί θαλασσοπλοούντος πλοίου υπό ειδικότητα υπεραρίθμου αξιωματικού καταστρώματος δια περίοδον ουχί κάτω των τριών μηνών, αμέσως πριν αναλάβη ούτος την θέσιν την οποίαν δικαιούται δυνάμει του κατεχομένου πιστοποιητικού.

2. Η Διοίκησις, εν συνεννοήσει μετά των ενδιαφερομένων, θα καταρτίζη ή θα προωθή την κατάρτισιν εκπαιδευτικών προγραμμάτων ανανεώσεως και ευσυγχρονισμού των γνώσεων, προαιρετικών ή υποχρεωτικών, αναλόγως της περιπτώσεως, δια πλοιάρχους ή αξιωματικούς οι οποίοι υπηρετούν εις την θάλασσαν, ιδιαιτέρως δε διά τους επανερχομένους εις την υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντων πλοίων.

Η Διοικήσεις θα εξασφαλίσουν την ύπαρξιν τρόπων οι οποίοι θα καθιστούν τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα ικανά να παρακολουθούν τολαύτα προγράμματα αντιστοιχούντα εις την πείραν και τα καθήκοντα αυτών. Τοιαύτα προγράμματα θα είναι ανεγνωρισμένα υπό της Διοικήσεως και θα περιλαμβάνουν τας μεταβολάς εις την ναυτινήν τεχνολογίαν και τους οικειούς διεθνείς κανονισμούς και συστάσεις περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση και προστασίας του θαλασσίου περιβάλλοντος.

3. Πας Πλοίαρχος και αξιωματικός καταστρώματος δια να συνεχίση να υπηρετή εις θαλασσοπλοούντα πλοία δια τα οποία έχουν διεθνώς συμφωνηθή ειδικαι απαιτήσεις εκπαίδευσσεως, δέον να συμπληρώση επιτυχώς ανεγνωρισμένην ανόλογον εκπαίδευσιν.

4. Η Διοικήσεις θα εξασφαλίσουν ότι τα κείμενα των τελευταίων μεταβολών εις τους διεθνείς κανονισμούς περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση και προστασίας του θαλασσίου περιβάλλοντος θα είναι διαθέσιμα επί των πλοίων τα οποία υπάγονται εις την δικαιοδοσίαν αυτής.

Κ Α Ν Ο Ν Ι Σ Μ Ο Σ ΙΙ/6

Υποχρεωτικά ελάχισται απαιτήσεις δια κατώτερος ναυτικούς **μετέχοντα** εις φυλακιάς γεφύρας.

1. Αι ελάχισται απαιτήσεις δια κατώτερον ναυτικόν μετέχοντα εις φυλακιάς γεφύρας επί θαλασσοπλοούντος πλοίου 200 κοχ και άνω αναφέρονται εις την παράγραφον 2. Αι απαιτήσεις αύται δεν είναι αι αφορώσαι εις την έκδοσιν πιστοποιητικου ικανού ναύτου,† ούτε, εκτός εάν πρόκειται περί πλοίων μικρού μεγέθους, αποτελούν τας ελάχισται απαιτήσεις δια κατώτερον ναυτικόν, όστις πρόκειται να είναι ο μόνος κατώτερος εις φυλακιάς γεφύρας. Αι Διοικήσεις δύνανται να απαιτούν πρόσθετον εκπαίδευσιν και προσόντα δια κατώτερον ναυτικόν, όστις πρόκειται να είναι ο μόνος κατώτερος εις φυλακιάς γεφύρας.

2. Πας κατώτερος ναυτικός μετέχων εις φυλακιάς γεφύρας επί θαλασσοπλοούντος πλοίου 200 κοχ και άνω δέον να:

(α) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 16 ετών,

(β) ικανοποιή την Διοικήσιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις την όράσιν και την ακοήν,

+ Γίνεται αναφορά εις την Σύμβασιν ΔΟΕ 1946 "περί εκδόσεως πιστοποιητικών εις ικανούς ναύτας ή εις οιανδήποτε μεταγενεστέραν Σύμβασιν.

- (γ) ικανοποιή την Διοίκησιν περί του ότι έχει:
- (ι) συμπληρώσει ανεγνωρισμένην υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντων πλοίων, περιλαμβάνουσαν ειδικήν πείρα τουλάχιστον εξ μηνών εν σχέσει προς τα καθήκοντα φυλαικών γεφύρας, ή
 - (ιι) υποβληθή επιτυχώς εις ειδικήν εκπαίδευσιν είτε πριν εισέλθει εις την θάλασσαν είτε επί πλοίου, περιλαμβάνουσαν επαρκή περίοδον υπηρεσίας επί θαλασσοπλοούντων πλοίων, κατά τας απαιτήσεις της Διοικήσεως, η οποία δεν θά είναι κάτω των δύο μηνών,
- (δ) έχη εμπειρίαν ή εκπαίδευσιν περιλαμβάνουσαν:
- (ι) βασικάς αρχάς αντιμετώπισεως πυρκαϊών, πρώτων βοηθειών, προσωπικής επιβιώσεως, κινδύνων υγείας και προσωπικής ασφαλείας,
 - (ιι) ικανότητα να κατανοή τας διαταγάς και να εκφράζεται ορθώς, ώστε να γίνεται κατανοητός υπό του αξιωματικού φυλαικής επί ζητημάτων σχετικών προς καθήκοντα αυτού,
 - (ιιι) ικανότητα πηδαλιουχίας και συμμορφώσεως προς εντολάς εν σχέσει προς την πηδαλιουχίαν μετά γνώσεως της μαγνητικής και γυροσκοπικής πυξίδος, επαριούς προς ειτέλεσιν των καθιόντων τούτων,
 - (ιiv) ικανότητα προς ειτέλεσιν υπηρεσίας οπτήρος δια της οράσεως και ακοής και αναφοράς κατά προσέγγισιν της διοπτρέσεως ηχητικού σήματος, φωτός, ή άλλου αντικειμένου εις μοίρας ή ρόμβους,
 - (v) εξοικειώσιν εις την αποσύνδεσιν του αυτομάτου πηδαλίου προς χρήσιν του χειροκινήτου και αντιστρόφως,
 - (vi) γνώσιν της χρήσεως των καταλλήλων συστημάτων εσωτερικής συνεννοήσεως και συναγερού,
 - (vii) γνώσιν των πυροτεχνικών σημάτων κινδύνου,
 - (viii) γνώσιν των καθιόντων αυτού εις καταστάσεις επείγου ανάγκης,
 - (ix) γνώσιν των επί του πλοίου χρησιμοποιουμένων όρων και ορισμών οι οποίοι είναι σχετικοί προς καθήκοντα αυτού.

3. Η πείρα, υπηρεσία ή εκπαίδευσιν η οποία απαιτείται κατά τας παρ. 2 (γ) και (δ) είναι δυνατόν να αποκτηθή διά της ειτελέσεως καθιόντων συναφών προς την τήρησιν φυλαικών γεφύρας, αλλά μόνον εφ' όσον τα τοιαύτα καθήκοντα εκπληρούνται υπό την άμεσον επίβλεψιν του πλοιάρχου, αξιωματικού φυλαικής γεφύρας ή προσοντούχου κατωτέρου ναυτικού.

4. Αι Διοικήσεις θα μεριμνούν δια την έκδοσιν επισήμου εγγράφου εις πάντα ναυτικόν όστις είτε δια της πείρας είτε κατόπιν εκπαίδευσεως

έχει τα προσόντα συμφώνως προς τον παρόντα Κανονισμόν να υπηρετή ως κατώτερος ναυτικός εις φυλακιάς γεφύρας ή την θεώρησιν του ήδη κατεμ-
χομένου παρ'αυτού αναλόγου εγγράφου.

5. Ολοσδήποτε ναυτικός δύναται να θεωρηθή υπό της Διοικήσεως ότι αντα-
ποκρίνεται εις τας απαιτήσεις του παρόντος Κανονισμού, εάν έχη
υπηρετήσῃ εις συναφή ειδικότητα του κλάδου καταστρώματος επί χρονι-
κόν διάστημα ουχί κάτω του ενός έτους εντός των τελευταίων πέντε
ετών, πριν τεθή εν ισχύϊ η Σύμβουσις δια την Διοίκησιν ταύτην.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙ/7

Βασιναί αρχαί αι οποίαι δέον να τηρούνται κατά
την εκτέλεσιν φυλακίων εν λιμένι

1. Επί παντός πλοίου ασφαλώς προσδεθέντος ή ασφαλώς αγκυροβολήσαντος
υπό ομαλώς συνθήκω εν λιμένι, ο Πλοίαρχος θα μεριμνά ώστε να εκτε-
λούνται κατάλληλοι και αποτελεσματικά φυλακιά δια τον σκοπόν της
ασφαλείας.

2. Κατά την **οργάνωσιν** των φυλακίων θα λαμβάνωνται υπ'όψιν οι διατάξεις
της "Συστάσεως επί των Αρχών και Επιχειρησιακών Οδηγιών δι'Αξιωματι-
κούς Καταστρώματος Επαιλούντας Φυλακιάς εν Λιμένι" και της "Συστάσεως
επί των Αρχών και Επιχειρησιακών Οδηγιών δι'Αξιωματικούς Μηχανής Επτε-
λούντας Φυλακιάς Μηχανής εν Λιμένι" αι οποίαι υιοθετήθησαν υπό της
Διεθνούς Διασκέψεως δια την Εμπόδευσιν και τα Πιστοποιητικά των
Ναυτιών, 1978.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙ/8

Υποχρεωτικά ελάχισται απαιτήσεις δια φυλακιάς εν λι-
μένι επί πλοίων μεταφορόντων επικίνδυνα φορτία.

1. Ο Πλοίαρχος παντός πλοίου μεταφέροντος χύδην φορτίον το οποίον εί-
ναι επικίνδυνον - ανεξαρτήτως εάν τούτο είναι ή δύναται να είναι
εκρηκτικόν, εύφλεκτον, τοξικόν, επικίνδυνον δια την υγείαν ή ρυπαντικόν
διά το περιβάλλον - δέον να εξασφαλίσῃ την ασφαλή τήρησιν φυλακίων κατα-
στρώματος και μηχανής διά της αμέσου διαθέσεως επί του πλοίου προσο-
ντούχου αξιωματικού ή αξιωματικών και κατωτέρων ναυτικών όπου απαιτεί-
ται ακόμη και όταν το πλοίον έχη προσδεθή ασφαλώς ή έχη ασφαλώς
αγκυροβολήσῃ εν λιμένι.

2. Ο Πλοίαρχος παντός πλοίου μεταφέροντος επικινδύνου φορτίου μη χύδην - ανεξορτήτως εάν τούτο είναι ή δύναται να είναι ειρηκτικόν, εύφλεκτον, τοξικόν, επικινδύνου δια την υγείαν ή ρυπαντικόν διά το περιβάλλον - κατά την οργάνωσιν των φυλακών ασφαλείας δέον να λαμβάνη πλήρως υπ' όψιν την φύσιν, την ποσότητα, την ουσιοευασίαν και την στοιβασίαν του επικινδύνου φορτίου και τας τυχόν ειδικάς συνθήκας επί του πλοίου, εις την θάλασσαν και την ακτήν.

3. Κατά την οργάνωσιν των φυλακών θα λαμβάνωνται πλήρως υπ' όψιν η "Σύστασις επί των Αρχών και Επιχειρησιακών Οδηγιών δι' Αξιωματικούς Μηχανής Εκτελούντας Φυλακας Μηχανής εν Λιμένι" και η "Σύστασις επί των Αρχών και Επιχειρησιακών Οδηγιών δι' Αξιωματικούς Καταστρώματος Εκτελούντας Φυλακας εν Λιμένι" αι οποίαι υιοθετήθησαν υπό της Διεθνούς Διασκέψεως δια την Εκπαίδευσιν και τα Πιστοποιητικά των Ναυτιικών, 1978.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΙΙ

ΚΛΑΔΟΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙΙ/1

Βασικαί αρχαί αι οικολοί δέον να τηρούνται κατά την εκτέλεσιν φυλαϊών μηχανής

1. Τα Μέρη θα κατευθύνουν την προσοχήν των πλειοκτητάν, διαχειριστάν πλοίων, πλοιάρχων, πράτων μηχανϊών και προσωπικού φυλαϊών εις τας ακολουθούσας αρχάς αι οποίαι δέον να τηρούνται δια να εξασφαλιζήται ότι πάντοτε η φυλαϊκή μηχανή εκτελείται ασφαλώς.
2. Ο όρος "φυλαϊκή" χρησιμοποιούμενος εις τον παρόντα Κανονισμόν σημαίνει είτε ομάδα προσωπικού αποτελούσαν την φυλαϊκήν είτε περίοδον ευθύνης δι' αξιωματικόν μηχανής κατά την διάρκειαν της οποίας η φυσική αυτού παρουσία εις το μηχανοστάσιον είναι δυνατόν να απαιτείται ή όχι.
3. Αι βασικαί αρχαί, αι οποίαι αναφέρονται αλλά δεν περιορίζονται εις τα κατωτέρω, θα λαμβάνονται υπ' όψιν επί πάντων των πλοίων.
4. Γενικά
 - (α) Ο πρώτος μηχανικός παντός πλοίου οφείλει, εν συνεννοήσει μετά του πλοιάρχου, να εξασφαλίξη ότι αι διαδικασίαι εκτελέσεως των φυλαϊών είναι επαρκείς δια την τήρησιν ασφαλούς φυλαϊκής. Όταν αποφασίζεται η σύνθεσις των φυλαϊών, η οποία είναι δυνατόν να περιλαμβάνη καταλλήλους κατωτέρους ναυτικούς, τα ακόλουθα κριτήρια, μεταξύ των άλλων, θα λαμβάνονται υπ' όψιν:
 - (ι) ο τύπος του πλοίου,
 - (ιι) ο τύπος και η κατάστασις της μηχανής,
 - (ιιι) οι ειδικοί τρόποι χειρισμού οι οποιοί επιβάλλονται αναλόγως των συνθηκών ως καιρού, πάγου, μολυσμένων υδάτων, αβαθών, καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης, περιορισμού ζημιών ή ελαττώσεως της ρυπάνσεως,
 - (ιιιι) τα προσόντα και η περίρα του προσωπικού φυλαϊκής,
 - (ιιιιι) η ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής, του πλοίου, του φορτίου και του λιμένος και η προστασία του περιβάλλοντος,

(νι) η τήρησης των διεθνών, εθνικών και τοπικών κανονισμών,
 (νιι) η διατήρησης των κανονικών λειτουργιών πλοίου.

- (β) Υπό την διεύθυνση του πρώτου μηχανικού, ο αξιωματικός φυλακής μηχανής θα είναι υπεύθυνος δια την επιτήρησην, λειτουργίαν και δοκιμήν, όπου απαιτείται, πάντων των μηχανημάτων και του εξοπλισμού δια τον οποίον είναι υπεύθυνος. Ο αξιωματικός φυλακής μηχανής είναι ο αντιπρόσωπος του πρώτου μηχανικού και η κυρία αυτού ευθύνη θα είναι, πάντοτε, η ασφαλής και επαρκής λειτουργία και συντήρησης των μηχανημάτων τα οποία επηρεάζουν την ασφάλειαν του πλοίου.
- (γ) Ο πρώτος μηχανικός, εν συνεννοήσει μετά του πλοιάρχου, καθορίζει εις των προτέρων τας ανάγκας του σκοπούμενου πλοίου, λαμβάνων υπ' όψιν τας απαιτήσεις δια καύσιμα, ύδωρ, λιπαντικά, χημικά, αναλώσιμα και λοιπά ανταλλακτικά, εργαλεία, εφόδια και λοιπά χρειάδη.

5. Λειτουργία μηχανών

- (α) Ο Αξιωματικός φυλακής μηχανής θα εξασφαλίζει ότι τηρούνται αι καθορισθεύσαι διευθετήσεις εκτελέσεως φυλακών. Υπό την γενικήν αυτού διεύθυνσιν οι κατώτεροι ναυτικοί του μηχανοστασίου, εάν αποτελούν μέρος της φυλακής, οφείλουν να βοηθούν δια την ασφαλή και επαρκή λειτουργίαν της προωστήριου μηχανής και του βοηθητικού εξαρτισμού.
- (β) Κατά την έναρξιν της φυλακής μηχανής θα επιβεβαιώνονται αι τρέχουσαι λειτουργικαί παράμετροι και η κατάστασις πάντων των μηχανημάτων των. Παν μηχανήμα το οποίον δεν λειτουργεί καταλλήλως δια το οποίον αναμένεται να παρουσιάση βλάβην ή χρήζει ειδικής επισκευής, θα σημειούται ομού μετά των τυχόν γενομένων ενεργειών. Εάν απαιτείται, θα προγραμματίζεται οιαδήποτε περαιτέρω ενέργεια.
- (γ) Ο αξιωματικός φυλακής μηχανής θα εξασφαλίζει ότι η κυρία προωστήριος μηχανή και τα βοηθητικά συστήματα τελούν υπό συνεχή εποπτεία, ότι πραγματοποιούνται επιθεωρήσεις εις τους χώρους των μηχανών και του πηδαλίου εις κατάλληλα διαστήματα και ότι γίνονται αι απαιτούμεναι ενέργειαι προς αποκατάστασιν **οιασδήποτε** ανακαλυφθείσης βλάβης.

- (δ) Όταν οι χάρτοι των μηχανών είναι επηνδρωμένοι, ο αξιωματικός φυλακής μηχανής θα είναι, πάντοτε, έτοιμος να χειρισθή τον προωστήριον μηχανισμόν αναλόγως των αναγνών δι'αλλαγής κατευθύνσεως ή ταχύτητος. Όταν οι χάρτοι των μηχανών δεν είναι επηνδρωμένοι, ο ορισθείς αξιωματικός φυλακής μηχανής δέον να είναι αμέσως διαθέσιμος και έτοιμος, εάν κληθή, να μεταβή εις τους χώρους του μηχανοστασίου.
- (ε) Άπανται αι διαταγαί ει της γεφύρας θα εκτελούνται ταχέως. Άλλαγαί εις την κατεύθυνσιν ή την ταχύτητα της κυρίας μηχανής θα καταγράφωνται, ειτός εάν η Διοίκησις κρίνη ότι λόγω του μεγέθους ή των χαρακτηριστικών ιδιαίτερου τινός πλοίου καθίσταται ανέφικτος η τοιαύτη καταγραφή. Ο αξιωματικός φυλακής μηχανής θα μεριμνά ώστε το σύστημα χειρισμού της μονάδος κυρίας προώσεως, οσάνεις **λειτουργεί**, χειροκινήτως, **να παρακολουθήται** συνεχώς εις καταστάσεις ετοιμότητος ή χειρισμών.
- (στ) Ο αξιωματικός φυλακής μηχανής, ο οποίος δεν θα επιφορτίζεται ούτε θα αναλαμβάνη οιαδήποτε καθήκοντα τα οποία θα επηρεάζουν το καθήκον αυτού προς παρακολούθησιν του κυρίου συστήματος προώσεως και του βοηθητικού εξαρτισμού, θα μεριμνά ώστε το κύριον σύστημα προώσεως και τα βοηθητικά μηχανήματα να τηρούνται υπό συνεχή εποπτεία μέχρις ότου αντικατασταθή κανονικώς.
- (ζ) Η δέουσα προσοχή θα καταβάλλεται δια την συντήρησιν και υποστήριξιν παντός μηχανισμού, περιλαμβανομένων των μηχανικών, ηλεκτρικών, υδραυλικών συστημάτων και των τοιούτων πεπιεσμένου αέρος, των μηχανισμών ελέγχου αυτών και του συναφούς εξαρτισμού ασφαλείας, παντός εξαρτισμού των συστημάτων εξυπηρετήσεως των ενδιατημάτων και την καταγραφήν των χρησιμοποιουμένων εφοδίων και αμοιβών εξαρτημάτων.
- (η) Ο πρώτος μηχανικός θα μεριμνά ώστε ο αξιωματικός φυλακής μηχανής να ενημερούται δια πάσαν προληπτικήν συντήρησιν, έλεγchon ζημιών ή επισκευαστικής εργασίας αι οποίαι πρέπει να εκτελεσθούν κατά την διάρκειαν της φυλακής. Ο αξιωματικός φυλακής μηχανής είναι υπεύθυνος δια την απομόνωσιν, παράναμψιν και ρύθμισιν πάντων των υπό την ευθύνην του μηχανημάτων επί των οποίων πρέπει να εκτελεσθούν εργασίαι και την καταγραφήν πασών των εκτελεσθεισών εργασιών.

- (θ) Πριν ή παραδότη καθήκοντα ο αξιωματικός φυλακής μηχανής θα μεριμνά ώστε να καταγράφονται κανονικά τα συμβάντα τα οποία αφορούν εις τας κυρίως μηχανάς και τα βοηθητικά μηχανήματα.
- (ι) Προς αποφυγήν οποιουδήποτε κινδύνου δια την ασφάλειαν του πλοίου και του πληρώματος αυτού, ο αξιωματικός φυλακής μηχανής πρέπει να ειδοποιή αμέσως την γέφυραν εις περιπτώσεις πυρκαϊάς, επικειμένων ενεργειών εις τους χώρους του μηχανοστασίου, αι οποίαι είναι δυνατόν να προκαλέσουν ελάττωσιν της ταχύτητος του πλοίου, επικειμένης απώλειας της ικανότητος πηδαλιουχίας, διακοπής της λειτουργίας του συστήματος προώσεως του πλοίου ή οιασδήποτε μεταβολής εις την παροχήν ηλεκτρικού ρεύματος ή παρομοίας απειλής δια την ασφάλειαν. Η τοιαύτη ειδοποίησης δέον να συντελήται, όπου είναι δυνατόν, πριν συμβούν αι μεταβολαι επί τω σκοπώ όπως δοθή εις την γέφυραν ο μέγιστος δυνατός χρόνος δια να λάβη πάντα τα δυνατά μέτρα προς αποφυγήν ενδεχομένου ναυτικού ατυχήματος.
- (ια) Όταν το μηχανοστάσιον τεθή εις κατάστασιν ετοιμότητος, ο αξιωματικός φυλακής μηχανής θα εξασφαλίζη ότι άπαντα τα μηχανήματα και ο εξοπλισμός ο οποίος είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθή κατά την διάρκειαν των ελιγμών ευρισκονται εις κατάστασιν άμέσου ετοιμότητος και ότι η κατάλληλος εφεδρική ενέργεια είναι διαθέσιμος δια τον μηχανισμόν της πηδαλιουχίας και λοιπός ανάγκης.

6. Απαιτήσεις δι'επιτέλεσιν φυλακιάν

- (α) Πάν μέλος φυλακής θα είναι εξοπλισμένον προς τα καθήκοντα φυλακής δια των οποίων έχει επιφορτισθή. Επιπροσθέτως πάν μέλος θα έχη εν σχέσει προς το πλοίον:
- (ι) γνώσιν της χρήσεως των καταλλήλων συστημάτων εσωτερικής συνεννοήσεως,
- (ιι) γνώσιν των εξόδων διαφυγής εκ του χώρου του μηχανοστασίου,
- (ιιι) γνώσιν των συστημάτων συναγερμού μηχανοστασίου και ικανότητα διαρρίσεως των διαφόρων σημάτων κινδύνου, ιδιαιτέρως όσον αφορά εις τα σήματα χρήσεως (CO₂),
- (ιν) γνώσιν των θέσεων και της χρήσεως των πυροσβεστικών μέσων εις τους χώρους του μηχανοστασίου.
- (β) Η σύνθεσις φυλακιάν εν πλά θα είναι, πάντοτε, επαρκής προς εξασφάλισιν ασφαλούς λειτουργίας πάντων των μηχανημάτων τα οποία επηρεάζουν την λειτουργίαν του πλοίου, είτε ταύτα λειτουργούν

αυτομάτως είτε χειροκινήτως, και θα είναι κατάλληλος δια τας επιχειρησιασ περιστώσεις και συνθήκας. Προς επίτευξιν τούτου, θα λαμβάνωνται υπ' όψιν μεταξύ των άλλων τα ακόλουθα:

- (ι) επαριής επιβλεψεις πάντοτε των μηχανημάτων τα οποία επηρεάζουν την ασφαλή λειτουργίαν του πλοίου,
 - (ιι) κατάστασις και αξιοπιστία παντός τηλεχειριζομένου εξαρτισμού προώσεως και πηδαλιουχίας και των συστημάτων ελέγχου τούτων, θέσεις του ελέγχου και διαδικασίαι απαιτούμεναι δια να τεθούν εις χειροκίνητον τρόπον λειτουργίας εν περιπτώσει ανωμαλίας ή εκτάκτου ανάγκης,
 - (ιιι) θέσις και λειτουργία των μονίμων μηχανισμών και συσκευών δια την επισήμανσιν, ανάσχεσιν και σβέσιν πυρκαϊάς,
 - (ιiv) χρήσις και λειτουργική κατάστασις των βοηθητικῶν μηχανημάτων και του εξαρτισμού ετοιμότητος και εκτάκτου ανάγκης, ο οποίος επηρεάζει την ασφαλή ναυσιπλοΐαν, προσόρμισιν και χειρισμούς προσδέσεως του πλοίου,
 - (iv) μέτρα και διαδικασίαι αι οποίαι είναι αναγκαίαι δια την συντήρησιν των εγκαταστάσεων του μηχανοστασίου κατὰ τρόπον εξασφαλίζοντα την επαριή λειτουργίαν τούτων κατὰ την διάρκειαν της καθ' οιονδήποτε τρόπον λειτουργίας του πλοίου,
 - (vi) πάσα άλλη ανάγκη ει των φυλακῶν, η οποία είναι δυνατόν να ανακύβη ως αποτέλεσμα χειρισμού του πλοίου υπό ειδικῶν περιστάσεις.
- (γ) Εις μη προησιωμένα αγκυροβόλια ο πρώτος μηχανικός θα συνεννοήται μετά του πλοιάρχου κατὰ πόσον θα διατηρήσῃ ή μη τας φυλακῶν πλοῦ.

7. Ικανότης προς εκτέλεσιν καθηκόντων

Το σύστημα τήρησης των φυλακῶν θα είναι τοιοῦτον, ὥστε η ικανότης της φυλακῆς να μη εξασθενίξῃ λόγω κοπῶσεως. Τα καθήκοντα θα ρυθμίζωνται υπό του πρώτου μηχανικού κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε η κατὰ την έναρξιν του πλοῦ πρώτη φυλακῆ και εν συνεχείαι αι λοιπῶν φυλακαὶ να είναι επαριῶς ανεπαυμένα και οπωσδήποτε ικαναὶ δι' εκτέλεσιν καθηκόντων.

8. Προστασία του θαλασσοῦ περιβάλλοντος

Ἄπαντες οι αξιωματικοὶ μηχανῆς και οι κατώτεροι ναυτικοὶ μηχανοστασίου θα είναι ενήμεροι των σοβαρῶν επιπτώσεων ει της επιχειρηματικῆς ή εξ ατυχήματος ρυπάνσεως του θαλασσοῦ περιβάλλοντος και θα λαμβάνουν πάσας τας δυνατάς προφυλάξεις δια την πρόληψιν τοιαύτης ρυπάνσεως, ιδιαιτέρως εντός των πλαισίων των οικείων διεθνῶν κανονισμῶν και κανονισμῶν λιμένων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙΙ/2

Υποχρεωτικά ελάχιστοι απαιτήσεις δια πιστοποιητικά πρώτου και δευτέρου μηχανικού πλοίων κινουμένων δια κυρτών προωπηρών μηχανών ισχύος 3000KW και άνω.

1. Πας πρώτος μηχανικός και δεύτερος μηχανικός θαλασσοπλοούντος πλοίου κινουμένου δια κυρτής προωπηρού μηχανής ισχύος 3000 KW και άνω δέον να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητικόν.
2. Πας υποψήφιος δια πιστοποιητικόν δέον να:
 - (α) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, περιλαμβανομένης της ορδσεως και της ακοής,
 - (β) πληροί τας απαιτήσεις δια πιστοποιητικόν αξιωματικόν φυλακής μηχανής, και
 - (ι) δια πιστοποιητικόν δευτέρου μηχανικού, δέον να έχη ουχί κάτω των 12 μηνών ανεγνωρισμένην υπηρεσίαν εις θαλασσοπλοούντα πλοία υπο ειδικότητα βοηθού αξιωματικόν μηχανής ή αξιωματικόν μηχανής,
 - (ιι) δια πιστοποιητικόν πρώτου μηχανικού, δέον να έχη ουχί κάτω των 36 μηνών ανεγνωρισμένην υπηρεσίαν εις θαλασσοπλοούντα πλοία εξ άν 12 μήνες να έχουν διανυθή υπό ειδικότητα αξιωματικόν μηχανής εις υπεύθυνον θέσιν, μετά την απόκτησιν του πιστοποιητικόν δευτέρου μηχανικού,
 - (γ) έχη παρακολούθησει ανεγνωρισμένον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα πρακτικής αντιμετώπισεως πυρκαϊάς,
 - (δ) έχη υποβληθεί επιτυχώς εις εξετάσεις διενεργουμένης κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν. Τοιαύται εξετάσεις θα περιλαμβάνουν την ύλην η οποία αναφέρεται εις το Προσάρτημα του παρόντος κανονισμού, αλλά θα δύναται η Διοίκησις να μεταβάλη τας απαιτήσεις των εξετάσεων δι' αξιωματικούς πλοίων περιωρισμένης προωπηρού ισχύος τα οποία απασχολούνται εις παρακτούς πλάσας, καθ' ό μέτρον θεωρείται τούτο αναγκαίον, έχουσα υπ' όψιν τας επιπτώσεις εις την ασφάλειαν πάντων των πλοίων τα οποία είναι δυνατόν να πλέουν εις τα αυτά ύδατα.
3. Δια την εκπαιδευσιν προς απόκτησιν των αναγκαίων θεωρητικόν

γνώσεων και πρακτικής πείρας θα λαμβάνονται υπ' όψιν οι οικείοι διεθνείς κανονισμοί και συστάσεις.

4. Το επίπεδο των γνώσεων αι οποίαι απαιτούνται κατά τας διαφόρους παραγράφους του Προσαρτήματος είναι δυνατόν να μεταβάλλεται αναλόγως του εάν το πιστοποιητικόν πρόκειται να χορηγηθή εις πρώτους ή δευτέρους μηχανικούς.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΙΙΙ/2

Ελάχισται γνώσεις απαιτούμεναι δια πιστοποιητικά πρώτου και δευτέρου μηχανικού πλοίων κινουμένων δια κυρτών προωσθηρίων μηχανών ισχύος 3000 KW και άνω.

1. Η κατωτέρω αναφερομένη εξεταστέα ύλη έχει επιλεγεί δι' εξετάσεις υποψηφίων προς απόκτησιν πιστοποιητικών πρώτου και δευτέρου μηχανικού πλοίων κινουμένων δια κυρτών προωσθηρίων μηχανών ισχύος 3000 KW και άνω. Λαμβανομένου υπ' όψιν ότι ο δεύτερος μηχανικός δέον να είναι εις θέσιν να αναλάβη τας ευθύνας του πρώτου μηχανικού οποτεδήποτε, η εξέτασις επί των θεμάτων τούτων θα διεξάγεται κατά τοιούτον τρόπον ώστε να ελέγχεται η ικανότης του υποψηφίου προς αφομοίωσιν πασών των διατιθεμένων πληροφοριών αι οποίαι επηρεάζουν την ασφαλή λειτουργίαν των μηχανών του πλοίου.

2. Όσον αφορά εις την κατωτέρω παράγραφον 4(α), η Διοίκησις δύναται να παραλείψη απαιτήσεις γνώσεων δια τύπους προωσθηρίων μηχανών διαφόρους των μηχανικών εγκαταστάσεων δια τας οποίας θα ισχύη το εκδιδόμενον πιστοποιητικόν. Πιστοποιητικόν εκδοθέν επί τιαύτης βάσεως δεν θα ισχύη δι' οιαδήποτε κατηγορίαν μηχανικών εγκαταστάσεων αι οποίαι έχουν παραληφθεί μέχρις ότου ο αξιωματικός αποδείξη ότι είναι ικανός εις τιαύτα θέματα, κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν. Πας τοιούτος περιορισμός θα αναφέρεται εις το πιστοποιητικόν.

3. Πας υποψήφιος θα κατέχη θεωρητικής γνώσεως επί των ακόλουθων θεμάτων:

(α) θερμодυναμικής και μεταδόσεως θερμότητος,

(β) μηχανικής και υδρομηχανικής,

(γ) αρχών λειτουργίας των μηχανικών εγκαταστάσεων του πλοίου (ΜΕΚ, ατμοστροβίλων και αεριοστροβίλων) και ψυκτικών εγκαταστάσεων,

- (δ) φυσικών και χημικών ιδιοτήτων των καυσίμων και λιπαντικών,
- (ε) τεχνολογίας υλικών,
- (στ) χημείας και φυσικής της πυρκαϊάς και των πυροσβεστικών υλικών,
- (ζ) ναυτικής ηλεκτροτεχνίας, ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξαρτισμού,
- (η) θεμελιωδών αρχών αυτοματισμού, χρησιμοποιήσεως οργάνων και συστημάτων ελέγχου,
- (θ) ναυπηγίας (θεωρία και κατασκευή πλοίου) περιλαμβανομένου του ελέγχου ζημιών.

4. Πας υποψήφιος θα κατέχη επαρκείς πρακτικές γνώσεις τουλάχιστον εις τα κατωτέρω θέματα:

- (α) λειτουργία και συντήρησις των:
 - (ι) ναυτικών μηχανών εσωτερικής καύσεως,
 - (ιι) ναυτικών προωστηρίων εγναταστώσεων ατμού,
 - (ιιι) ναυτικών αεριοστροβίλων,
- (β) λειτουργία και συντήρησις βοηθητικών μηχανημάτων, περιλαμβανομένων των συστημάτων αντλήσεως και σωληνώσεων, βοηθητικών λεβήτων και συστημάτων πεδαλιούχας,
- (γ) λειτουργία, δοκιμή και συντήρησις του ηλεκτρικού εξαρτισμού και εξαρτισμού ελέγχου,
- (δ) λειτουργία και συντήρησις εξαρτισμού χειρισμού φορτίων και μηχανημάτων καταστρώματος,
- (ε) επισήμανσις καιής λειτουργίας των μηχανών, εντοπισμός βλαβών και ενέργειαι δια την πρόληψιν ζημιών,
- (στ) οργάνωσις ασφαλών διαδικασιών συντηρήσεως και επισκευών,
- (ζ) μέθοδοι και βοηθήματα πρόληψεως, ανιχνεύσεως και σβέσεως πυρκαϊάς,
- (η) μέθοδοι και βοηθήματα δια την πρόληψιν της ρυπάνσεως του περιβάλλοντος υπό των πλοίων,
- (θ) κανονισμοί οι οποίοι δέον να τηρούνται δια την πρόληψιν ρυπάνσεως του θαλασσίου περιβάλλοντος,
- (ι) επιπτώσεις εις το περιβάλλον εκ της θαλασσίας ρυπάνσεως,
- (ια) πρώται βοήθειαι εις περιπτώσεις τραυματισμών, οι οποίοι είναι δυνατόν να αναμένονται εις τους χώρους του μηχανοστασίου και χρήσις των μέσων παροχής πρώτων βοηθειών,

- (ιβ) λειτουργία και χρήσις των σαστινών μέσων,
- (ιγ) μέθοδοι ελέγχου ζημιών,
- (ιδ) προφυλάξεις κατά την εκτέλεσιν εργασιών.

5. Πας υποψήφιος θα κατέχη γνώσεις του διεθνούς ναυτικού δικαίου το οποίον έχει ενσωματωθῆ εἰς διεθνείς συμφωνίας και συμβάσεις καθ' ὅσον αὐταὶ ἐπηρεάζουν τὰς εἰδικὰς υποχρεώσεις και εὐθύναι του κλάδου μηχανῆς, ἰδιαιτέρως δε ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν ἀσφάλειαν και τὴν προστασίαν του θαλασσοῦ περιβάλλοντος. Ἡ ἐκτεσις τῆς γνώσεως τῆς ἐθνικῆς ναυτικῆς νομοθεσίας ἐπαφίεται εἰς τὴν κρίσιν τῆς Διοικήσεως, ἀλλὰ θα περιλαμβάνη τὰς ἐθνικὰς διατάξεις πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν διεθνῶν συμφωνιῶν και συμβάσεων.

6. Πας υποψήφιος θα κατέχη γνώσεις περὶ διοικήσεως προσωπικοῦ, οργανώσεως και ἐκπαιδεύσεως ἐπὶ τῶν πλοίων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙΙ/3

Υποχρεωτικά ελάχιστοι απαιτήσεις δια πιστοποίησης πρώτου και δεύτερου μηχανικού πλοίων κινουμένων δια κυρλών προωθητικών μηχανών ισχύος μεταξύ 750 και 3000 ΚW

1. Πας πρώτος μηχανικός και δεύτερος μηχανικός θαλασσοπλοούντος πλοίου κινουμένου δια κυρλής προωθητικού μηχανής ισχύος μεταξύ 750 και 3000 ΚW δέον να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητικόν.
2. Πας υποψήφιος δια πιστοποιητικόν δέον να:
 - (α) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, περιλαμβανομένης της οράσεως και της ακοής,
 - (β) ανταποκρίνεται εις τας απαιτήσεις δια πιστοποιητικόν αξιωματικού φυλακής μηχανής, και
 - (ι) δια πιστοποιητικόν δεύτερου μηχανικού, δέον να έχη ουχί κάτω των 12 μηνών ανεγνωρισμένην υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντων πλοίων υπό ειδικότητα βοηθού αξιωματικού μηχανής ή αξιωματικού μηχανής,
 - (ιι) δια πιστοποιητικόν πρώτου μηχανικού, δέον να έχη ουχί κάτω των 24 μηνών ανεγνωρισμένην υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντος πλοίου εξ ής ουχί κάτω των 12 μηνών υπηρεσία δέον να έχη διανυθή μετά την απόκτησιν πιστοποιητικού δεύτερου μηχανικού,
 - (γ) έχη παρακολουθήσει ανεγνωρισμένον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα πρακτικής αντιμετώπισεως πυρκαϊάς,
 - (δ) έχη υποστή επιτυχείς εξετάσεις διενεργηθείσας κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν. Τριαύται εξετάσεις θα περιλαμβάνουν την όλην η οποία αναφέρεται εις το Πρόσάρτημα του παρόντος Κανονισμού, αλλά θα δύναται η Διοίκισις να μεταβάλη τας απαιτήσεις δια τας εξετάσεις και την υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντων πλοίων προκειμένου περί αξιωματικών πλοίων απασχολουμένων εις παρακτίους πλάσας, έχουσα υπ' όφιν τούς τύπους αυτομάτων και τηλεχειριζομένων χειριστήριων δια των οποίων τα πλοία ταύτα είναι εφωδιασμένα ως και τας επιδράσεις εις την ασφάλειαν πάντων των πλοίων τα οποία είναι δυνατόν να πλέουν εις τα αυτά ύδατα.
3. Δια την εκπαίδευσιν προς επίτευξιν των αναγκαίων θεωρητικών γνώσεων και πρακτικής πείρας θα λαμβάνωνται υπ' όφιν οι οικείοι διεθνείς κανονισμοί και συστάσεις.

4. Το επίπεδον γνώσεων αι οποια απαιτούνται συμφώνως προς τας διαφόρους παραγράφους του Προσαρτήματος δύναται να μεταβάλλεται αναλόγως του εάν το πιστοποιητικόν πρόκειται να χορηγηθή εις πρώτους ή εις δεύτερους μηχανισούς.

5. Πας αξιωματικός μηχανής ο οποίος έχει τα προσόντα να υπηρετή ως δεύτερος μηχανισός επί πλοίων κινουμένων δια κυρτών προωστηρίων μηχανών ισχύος 3000KW και άνω, δύναται να υπηρετή ως πρώτος μηχανισός επί πλοίου κινουμένου δια κυρτών προωστηρίων μηχανών ισχύος κάτω των 3000KW υπό την προϋπόθεσιν ότι θα έχη υπηρετήσει τουλάχιστον επί 12 μήνας επί θαλασσοπλοούντων πλοίων εις υπεύθυνον θέσιν αξιωματικού μηχανής.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΙΙΙ/3

Ελάχισται γνώσεις απαιτούμεναι δια πιστοποιητικά πρώτου και δευτέρου μηχανισού πλοίων κινουμένων δια κυρτών προωστηρίων μηχανών ισχύος μεταξύ 750 και 3000KW

1. Η εξέταστέα όλη η οποια αναφέρεται κατωτέρω έχει επιλεγεί δι' εξετάσεις υποψηφίων προς απόκτησιν πιστοποιητικών πρώτου και δευτέρου μηχανισού πλοίων κινουμένων δια κυρτών προωστηρίων μηχανών ισχύος μεταξύ 750 και 3000KW. Λαμβανομένου υπ' όψιν ότι ο δεύτερος μηχανισός πρέπει να είναι εις θέσιν να αναλάβη τας ευθύνας του πρώτου μηχανισού οποτεδήποτε, η εξέτασις επί των θεμάτων τούτων θα διενεργείται κατά τρόπον ώστε να ελέγχεται η ικανότης του υποψηφίου προς αφομοίωσιν πασών των διαθεσίμων πληροφοριών αι οποια επηρεάζουν την ασφαλή λειτουργίαν των μηχανών του πλοίου.

2. Όσον αφορά εις τας παραγράφους 3(δ) και 4(α) κατωτέρω, η Διοίκησις δύναται να παραλείπη απαιτήσεις γνώσεων δια τύπους προωστηρίων μηχανών διαφόρους των μηχανικών εγναταστάσεων δια τας οποιας θα ισχύη το ειδικόμενον πιστοποιητικόν. Πιστοποιητικόν ειδοθέν επί τριαύτης βάσεως δεν θα ισχύη δι' οιαδήποτε κατηγορίαν μηχανικών εγναταστάσεων αι οποιαι έχουν παραλειφθή μέχρις ότου ο αξιωματικός μηχανής αποδείξη ότι είναι ικανός εις τα θέματα ταύτα κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν. Πας τιοιούτος περιορισμός θα αναφέρεται εις το πιστοποιητικόν.

3. Πως υποψήφιος δέον να κατέχη επαριείς στοιχειώδεις θεωρητικές γνώσεις δια την κατανόησιν των βασικών αρχών εν σχέσει προς τα κατωτέρω θέματα:

- (α) διεργασίαι καύσεως,
- (β) μετάδοσις θερμότητος,
- (γ) μηχανική και υδρομηχανική,
- (δ) (ι) ναυτιακά μηχανικά εσωτερικής καύσεως,
(ιι) ναυτιακά προωστήριον εγναταστάσεις ατμού,
(ιιι) ναυτιακό αεριοστροβίλου,
- (ε) συστήματα πηδαλιουχίας,
- (στ) ιδιότητες καυσίμων και λιπαντικών,
- (ζ) ιδιότητες των υλικών,
- (η) πυρροσβεστικά υλικά,
- (θ) ναυτιακός ηλεκτρικός εξαρτισμός,
- (ι) αυτοματοποιήσις, χρησιμοποίησις οργάνων και συστημάτων ελέγχου,
- (ια) ναυπηγία (κατασκευή πλοίου), περιλαμβανομένου του ελέγχου ζημιών,
- (ιβ) βοηθητικά συστήματα.

4. Πως υποψήφιος δέον να κατέχη επαριείς πρακτικές γνώσεις, τουλάχιστον δια τα εξής θέματα:

- (α) λειτουργία και συντήρησις των:
 - (ι) μηχανών εσωτερικής καύσεως,
 - (ιι) ναυτιακών προωστήριων εγναταστάσεων ατμού,
 - (ιιι) ναυτιακών αεριοστροβίλων,
- (β) λειτουργία και συντήρησις των συστημάτων βοηθητικών μηχανημάτων, περιλαμβανομένων και των συστημάτων πηδαλιουχίας,
- (γ) λειτουργία, δοκιμή και συντήρησις του ηλεκτρισμού εξαρτισμού και του εξαρτισμού ελέγχου,
- (δ) λειτουργία και συντήρησις του εξαρτισμού χειρισμού φορτίου και των μηχανημάτων επί του καταστρώματος,
- (ε) επισήμονσις καιής λειτουργίας των μηχανών, εντοπισμός βλαβών και ενέργεια δια την πρόληψιν ζημιών,
- (στ) οργάνωσις ασφαλών διαδικασιών συντηρήσεως και επισκευών,
- (ζ) μέθοδοι και βοηθήματα δια την πρόληψιν, ανίχνευσιν και σβέσιν πυρκαϊάς,
- (η) κανονισμοί οι οποίοι δέον να τηρούνται εν σχέσει προς την **ρύπανσιν** του θαλασσοῦ περιβάλλοντος και μέθοδοι και βοηθήματα

δια την πρόληψιν τολαύτης ρυπάνσεως,

(θ) πράται βοήθειαι εις περιπτώσεις τραυματισμών οι οπολοι είναι δυνατόν να αναμένωνται εις το μηχανοστάσιον και χρήσις των μέσων παροχής πρώτων βοηθειών,

(ι) λειτουργία και χρήσις σωστιών μέσων,

(ια) μέθοδοι ελέγχου ζημιών και ιδιαίτέρως ενέργειαι αι οπολαι πρέπει να γίνουν εν περιπτώσει εισροής θαλασσοου ύδατος εις το μηχανοστάσιον,

(ιβ) προφυλάξεις κατά την επιτέλεσιν εργασιών.

5. Πας υποψήφιος δέον να κατέχη γνώσεις διεθνούς ναυτικού δικαίου ως τούτο έχει ενσωματωθή εις διεθνεις συμφωνίας και συμβάσεις καθ' όσον αύται επηρεάζουν τας ειδικάς υποχρεώσεις και ευθύνας του κλάδου μηχανής, ιδιαίτέρως δε τας αφορώσας εις την ασφάλειαν και την προστασίαν του θαλασσοου περιβάλλοντος. Η έκτασις της γνώσεως της εθνικής νομοθεσίας επαφίεται εις την κρίσιν της Διοικήσεως, αλλά θα περιλαμβάνη τας εθνικάς διατάξεις δια την εφαρμογήν των διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων.

6. Πας υποψήφιος δέον να κατέχη γνώσεις διοικήσεως προσωπικού, οργάνσεως και εκπαιδεύσεως επί των πλοίων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙΙ/4

Υποχρεωτικά ελάχιστα απαιτήσεις δια πιστοποιητικά αξιωματικών φυλακής μηχανής εις παραδοσιακώς επηνδρωμένα μηχανοστάσια ή αξιωματικών υπηρεσίας μηχανής εις περιοδικώς ανεπάνδρωτα μηχανοστάσια.

1. Πας αξιωματικός φυλακής μηχανής εις παραδοσιακώς επηνδρωμένον μηχανοστάσιον ή αξιωματικός υπηρεσίας μηχανής εις περιοδικώς ανεπάνδρωτον μηχανοστάσιον θαλασσοπλοούντος πλοίου κινουμένου δια κυρίας προωθηρίου μηχανής ισχύος 750ΚW και άνω δέον να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητικόν.
2. Πας υποψήφιος δια πιστοποιητικόν δέον να:
 - (α) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 18 ετών,
 - (β) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, περιλαμβανομένης της οράσεως και της ακοής,
 - (γ) έχη τουλάχιστον τριών ετών ανεγνωρισμένην συνολικήν θεωρητικήν ή πρακτικήν εμπειρίαν σχετικήν προς τα καθήκοντα του μηχανικού εμπορίου ναυτικού,
 - (δ) έχη συμπληρώσει επαρκή περίοδον υπηρεσίας επί θαλασσοπλοούντος πλοίου η οποία είναι δυνατόν να συμπεριλαμβάνεται εις την περίοδον των τριών ετών την αναφερομένην εις την υποπαράγραφον (γ),
 - (ε) ικανοποιή την Διοίκησιν περί του ότι κατέχει θεωρητικής και πρακτικής γνώσεις περί της λειτουργίας και συντηρήσεως των ναυτικών μηχανών, αναλόγους προς τα καθήκοντα του αξιωματικού μηχανής,
 - (στ) έχη παρακολουθήσει ανεγνωρισμένον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα πρακτικής αντιμετώπισεως πυρκαϊάς.
 - (ζ) κατέχη γνώσεις περί των επιβαλλομένων προφυλάξεων κατά την εκτέλεσιν εργασιών.

Η Διοίκησις δύναται να μεταβάλλη τας απαιτήσεις των υποπαράγραφων (γ) και (δ) δι' αξιωματικούς μηχανής πλοίων κινουμένων δια κυρίας προωθηρίου μηχανής ισχύος κάτω των 3000ΚW τα οποία απασχολούνται εις παρακτίους πλάσας, λαμβάνουσα υπ' όψιν τας επιπτώσεις εις την ασφάλειαν πάντων των πλοίων τα οποία είναι δυνατόν να πλέουν εις τα αυτά ύδατα.

3. Πας υποψήφιος δέον να έχη γνώσεις περί της λειτουργίας και συντηρήσεως των κυρίων μηχανών και των βοηθητικών μηχανημάτων, αι οποία θα περιλαμβάνουν γνώσεις των σχετικών κανονιστικών απαιτήσεων και επίσης γνώσεις δια τα εξής τουλάχιστον ειδικά θέματα:

- (α) Συνήθειες διαδικασίας φυλακίων
- (ι) καθήκοντα εν σχέσει προς την ανάληψιν και αποδοχήν φυλακής
 - (ιι) συνήθη καθήκοντα εκτελούμενα κατά την διάρκειαν της φυλακής,
 - (ιιι) τήρησις ημερολογίου μηχανής και σημασία των εγγραφών εις τούτο,
 - (ιiv) καθήκοντα εν σχέσει προς την παράδοσιν φυλακής.
- (β) Κυρία μηχανή και βοηθητικά μηχανήματα
- (ι) βοήθεια δια την προετοιμασίαν της κυρίας μηχανής και των βοηθητικών μηχανημάτων προς λειτουργίαν,
 - (ιι) λειτουργία ατμολεβήτων, περιλαμβανομένου του συστήματος καύσεως,
 - (ιιι) μέθοδοι ελέγχου της στάθμης του ύδατος εις τους ατμολέβητας και επιβαλλόμεναι ενέργειαι εις περιπτώσιν αντικανονικής στάθμης,
 - (ιiv) εντοπισμός συνήθων ανωμαλιών μηχανών και εγναταστάσεων εις το μηχανοστάσιον και λεβητοστάσιον και επιβαλλόμεναι ενέργειαι προς πρόληψιν ζημιών.
- (γ) Αντλητικά συστήματα
- (ι) συνήθειες αντλητικαί εργασίαι
 - (ιι) λειτουργία συστημάτων αντλήσεως υδροσυλλεκτών, έξματος και φορτίου.
- (δ) Εγνατάστασις παραγωγής ηλεκτρικής ενεργείας
- Προετοιμασία, θέσις εις λειτουργίαν, σύζευξις και αλλαγή ενάλλακτών ή γεννητριών.
- (ε) Διαδικασίαι ασφαλείας και εκτίκτου ανάγκης
- (ι) προφυλάξεις λαμβανόμεναι κατά την διάρκειαν φυλακής εν σχέσει προς την ασφάλειαν και άμεσοι ενέργειαι αι οποίαι πρέπει να γίνουσι εν περιπτώσει πυρκαϊάς ή ατυχήματος, ιδιαιτέρως δε εις τα συστήματα πετρελαίου,
 - (ιι) ασφαλής απομόνωσις ηλεκτριών και άλλων τύπων εγναταστάσεων και εξαρτισμού απαιτούμενη πριν ή επιτραπή εις το προσωπικόν να εργασθή εις τολαύτας εγναταστάσεις και εξαρτισμόν.
- (στ) Διαδικασίαι κατά της ρυπάνσεως.
- Προφυλάξεις αι οποίαι δέον να λαμβάνωνται δια την πρόληψιν της ρυπάνσεως του περιβάλλοντος δια πετρελαίου, καταλοίπων φορτίου, λυμάτων, αιθάλης και άλλων ρυπαντικών. Χρήσις του εξαρτισμού πρόληψης της ρυπάνσεως, περιλαμβανομένων των διαχωριστήρων πετρελαίου από ύδατος, συστημάτων δεξαμενών εναποθέσεως.

καταλοίπων και εγκαταστάσεών διαθέσεως λυμάτων.
(ζ) Πρώται βοήθειαι

Βασικαί πρώται βοήθειαι εις περιπτώσεις τραυματισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αναμένονται εις το μηχανοστάσιον.

4. Όπου οι ατμολέβητες δεν αποτελούν μέρος των μηχανικών εγκαταστάσεων του πλοίου, η Διοίκησης δύναται να παραλείπη τας απαιτήσεις γνώσεων των παραγράφων 3(β)(ιι) και (ιιι). Πιστοποιητικόν εκδοθέν επί τιοιαύτης βάσεως δεν θα ισχύη δι' υπηρεσίαν επί πλοίων φερόντων ατμολέβητας μεταξύ των μηχανικών αυτών εγκαταστάσεων, μέχρις ότου ο αξιωματικός μηχανής αποδείξη ότι είναι ικανός επί των παραληφθέντων θεμάτων κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν. Πας τοιούτος περιορισμός δέον να αναγράφεται επί του εκδιδόμενου πιστοποιητικού.

5. Διά την εκπαίδευσιν προς επίτευξιν των αναγκαίων θεωρητικών γνώσεων και πρακτικής πείρας θα λαμβάνωνται υπ' όψιν οι οικείοι διεθνείς κανονισμοί και συστάσεις.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙΙ/5

Υποχρεωτικά ελάχιστα απαιτήσεις προς εξασφάλισιν διαρκούς ικανότητας και εκσυγχρονισμού των γνώσεων των Αξιωματικών Μηχανής

1. Πας αξιωματικός μηχανής κατέχων πιστοποιητικόν, ο οποίος υπηρετεί εις την θάλασσαν ή προτίθεται να επιστρέψη εις την θάλασσαν μετά τινά περίοδον εις την ξηράν, προκειμένου να διατηρήση τα προσόντα αυτού δι' υπηρεσίαν επί θαλασσοπλούντων πλοίων εις θέσιν ανάλογον προς το παρ' αυτού κατεχόμενον πιστοποιητικόν, δέον εις κανονικά διαστήματα μή υπερβαίνοντα τα πέντε έτη να ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την:

(α) υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, περιλαμβανομένης της οράσεως και της ακοής, και

(β) επαγγελματικήν ικανότητα αυτού:

(ι) δι' ανεγνωρισμένης υπηρεσίας υπό ειδικότητα αξιωματικού μηχανής τουλάχιστον ενός έτους κατά την διάρκειαν των τελευταίων πέντε ετών, ή

(ιι) διά της εκτελέσεως εργασιών σχετικών προς τα καθήκοντα τα προσιδιάζοντα εις τον βαθμόν του κατεχομένου πιστοποιητικού, θεωρουμένων τουλάχιστον ως ισοδυνάμων προς την υπηρεσίαν επί θαλασσοπλούντων πλοίων την απαιτουμένην κατά την παράγραφον 1(β)(ι), ή

(ιιι) δι' ενός των ακολούθων:

-επιτυχία εις ανεγνωρισμένας εξετάσεις ή

-επιτυχούς παρακολουθήσεως ανεγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος ή προγραμμάτων, ή

-συμπληρώσεως ανεγνωρισμένης υπηρεσίας επί θαλασσοπλούντων πλοίων υπό ειδικότητα αξιωματικού μηχανής επί χρονικόν διάστημα ουχί κάτω των τριών μηνών εις υπεράριθμον θέσιν ή εις κατωτέραν εκείνης διά την οποίαν κατέχει πιστοποιητικόν, αμέσως πριν αναλάβη την θέσιν την οποίαν δικαιούται δυνάμει του κατεχομένου πιστοποιητικού.

2. Το εκπαιδευτικόν πρόγραμμα ή προγράμματα περί των η παράγραφος 1(β)(ιιι) θα περιλαμβάνουν ιδίως τας τροποποιήσεις των οικείων διεθνών κανονισμών και συστάσεων περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση και προστασίας του θαλασσίου περιβάλλοντος.

3. Η Διοίκησης θα εξασφαλίσει ότι τα κείμενα των τελευταίων μεταβολών εις τους διεθνείς κανονισμούς περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση και προστασίας του θαλασσίου περιβάλλοντος θα είναι διαθέσιμα εις τα πλοία της δικαιοδοσίας αυτής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΙΙΙ/6

Υποχρεωτικά ελάχιστοι απαιτήσεις διά κατώτερος ναυτικούς μετέχοντας εις φυλακάς μηχανής.

1. Οι ελάχιστοι απαιτήσεις διά κατώτερον ναυτικόν μετέχοντα εις φυλακάς μηχανής θα είναι ως αναφέρονται εις την παράγραφον 2. Οι απαιτήσεις αυτές δεν είναι διά:

(α) κατώτερον ναυτικόν οριζόμενον ως βοηθόν αξιωματικού φυλακής μηχανής[†],

(β) κατώτερον ναυτικόν υπό εκπαίδευσιν,

(γ) κατώτερον ναυτικόν του οποίου τα καθήκοντα κατά τας φυλακάς είναι ανειδικεύτου φύσεως,

2. Πας κατώτερος μετέχων εις φυλακάς μηχανής δέον να:

(α) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 16 ετών,

(β) ικανοποιή την Διοίκησιν περί της υγειονομικής αυτού καταλληλότητος περιλαμβανομένης της οράσεως και της ακοής,

(γ) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς:

(i) την πείραν ή την εκπαίδευσιν αυτού εν σχέσει προς την αντιμετώπισιν πυρκαϊάς, τας βασικάς πρώτας βοηθείας, την τεχνικήν της προσωπικής επιβιώσεως, τους κινδύνους διά την υγείαν και την προσωπικήν ασφάλειαν,

(ii) την ικανότητα αυτού να κατανοή τας διαταγάς και να γίνεται κατανοητός επί ζητημάτων αναγομένων εις τα καθήκοντα αυτού,

(δ) ικανοποιή την Διοίκησιν ότι έχει:

(i) πείραν αποκτηθείσαν εις την Ξηράν, συναφή προς τα καθήκοντα αυτού επί θαλασσοπλοούντων πλοίων και συμπληρωθείσαν δι' έπαρκούς περιόδου υπηρεσίας επί θαλασσοπλοούντων πλοίων κατά τας απαιτήσεις της Διοικήσεως, ή

[†]Γίνεται αναφορά εις την Απόφασιν 9-''Σύστασις περί των Ελαχίστων Απαιτήσεων διά Κατώτερον Ναυτικόν οριζόμενον ως Βοηθόν Αξιωματικού Φυλακής Μηχανής'' την υιοθετηθείσαν υπό της Διεθνούς Διασκέψεως διά την Εκπαίδευσιν και την Έκδοσιν Πιστοποιητικών των Ναυτικών, 1978.

- (ιι) υποστή ειδικήν εκπαίδευσιν είτε πριν εισέλθῃ εἰς τὴν θάλασσαν εἴτε ἐπὶ πλοίου, περιλαμβάνουσαν επαρκή περίοδον υπηρεσίας ἐπὶ θαλασσοπλοούντων πλοίων κατὰ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς Διοικήσεως, ἢ
- (ιιι) ἀνεγνωρισμένην υπηρεσίαν τουλάχιστον ἐξ μηνῶν ἐπὶ θαλασσοπλοούντων πλοίων.
3. Πᾶς τοιοῦτος κατώτερος ναυτικός δεόν να ἔχῃ γνώσιν τῶν:
- (α) διαδικασιῶν ἐκτελέσεως φυλακῶν μηχανοστασίου καὶ ἰκανότητα να διεξάγῃ τὰς συνήθεις ἐργασίας φυλακῆς αἰ σκόλοι ἐμπίπτουν εἰς τὰ καθήκοντα αὐτοῦ,
- (β) προφυλάξεων διὰ ἀσφαλῆ ἐκτέλεσιν τῶν ἐργασιῶν εἰς τὸ μηχανοστάσιον,
- (γ) ὁρολογίας χρησιμοποιοιμένης εἰς τοὺς χώρους τῶν μηχανημάτων καὶ ὀνομασιῶν τῶν μηχανημάτων καὶ τοῦ ἐξαρτισμοῦ σχετικῶν πρὸς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθήκοντων αὐτοῦ,
- (δ) βασικῶν διαδικασιῶν προστασίας τοῦ περιβάλλοντος.
4. Πᾶς κατώτερος ναυτικός ἐκτελῶν φυλακὴν εἰς λέβητες θα ἔχῃ γνώσιν τῆς ἀσφαλούς λειτουργίας τῶν λεβήτων καὶ θα εἶναι ἰκανός να διατηρήσῃ τὴν κανονικὴν στάθμην τοῦ ὕδατος καὶ πίεσιν τοῦ ατμοῦ.
5. Πᾶς κατώτερος ναυτικός μετέχων εἰς φυλακὰς μηχανῆς θα εἶναι ἐξοικειωμένος πρὸς τὰ καθήκοντα αὐτοῦ ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐκτέλεσιν φυλακῶν εἰς τοὺς χώρους μηχανημάτων τοῦ πλοίου ἐπὶ τοῦ οποίου πρόκειται να υπηρετήσῃ. Ἰδιαιτέρως ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὸ πλοῖον τοῦτο, ὁ κατώτερος ναυτικός θα ἔχῃ:
- (α) γνώσιν τῆς χρήσεως τῶν καταλλήλων συστημάτων ἐσωτερικῆς συνεννοήσεως,
- (β) γνώσιν τῶν ἐξόδων διαφυγῆς ἐκ τῶν χώρων τῶν μηχανημάτων,
- (γ) γνώσιν τῶν συστημάτων συναγεροῦ εἰς τὸ μηχανοστάσιον καὶ ἰκανότητα να διακρίνῃ τὰ διάφορα σήματα κινδύνου καὶ ἰδιαιτέρως τὰ σήματα καταστολῆς πυρκαϊᾶς δι' αερίων,
- (δ) ἐξοικειωθῆ ὡς πρὸς τὰς θέσεις καὶ τὴν χρῆσιν τοῦ ἐξαρτισμοῦ ἀντιμετωπίσεως πυρκαϊᾶς εἰς τοὺς χώρους τῶν μηχανημάτων.
6. Οἰοσθήκοτε ναυτικός δύναται να θεωρηθῆ ὑπὸ τῆς Διοικήσεως ὅτι ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ, εἴν ἔχῃ υπηρετήσῃ εἰς συναφῆ ἐιδικότητα τοῦ κλάδου μηχανῆς διὰ χρονικὸν διάστημα οὐχὶ κάτω τοῦ ἐνός ἐτους ἐντὸς τῶν τελευταίων πέντε ἐτῶν πρὶν ἢ τεθῆ ἐν ἰσχύϊ ἡ Σύμβασις διὰ τὴν Διοίκησιν ταύτην.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙV
ΚΛΑΔΟΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ

ΥΠΗΡΕΣΙΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΙΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ

Ερμηνευτική σημείωσις

Αι υποχρεωτικά διατάξεις περί της εκτελέσεως φυλακών ασυρμάτου περιλαμβάνονται εις τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών και αι διατάξεις περί τηρήσεως φυλακών και συντηρήσεως του ασυρμάτου περιλαμβάνονται εις την Διεθνήν Σύμβασιν περί Ασφαλείας της Ανθρώπινης Ζωής εν Θαλάσση και εις τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών, ως αι δύο αύται σειραί Κανονισμών είναι δυνατόν να τροποποιούνται και να ισχύουν εκάστοτε. Επισύρεται ωσαύτως η προσοχή επί των σχετικών αποφάσεων αι οποίαι υιοθετήθησαν υπό της Διεθνούς Διασκεψέως διά την Εκπαίδευσιν και Έκδοσιν Πιστοποιητικών των Ναυτικών, 1978.

Κ Α Ν Ο Ν Ι Σ Μ Ο Σ IV/I

Υποχρεωτικά ελάχισται απαιτήσεις διά πιστοποιητικά
Αξιωματικών Ασυρμάτου

1. Πας αξιωματικός ασυρμάτου όστις προϊσταται ή εκτελεί καθήκοντα ασυρμάτου επικοινωνίας επί πλοίων δέον να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητικόν ή πιστοποιητικά εκδοθέντα ή αναγνωριζόμενα υπό της Διοικήσεως συμφώνως προς τας διατάξεις των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και να έχη επαρκή υπηρεσίαν διά την απόκτησιν τούτων.
2. Επιπροσθέτως ο αξιωματικός ασυρμάτου δέον να:
 - (α) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 18 ετών,
 - (β) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις την όρασιν, την ακοήν και την ομιλίαν,
 - (γ) ανταποκρίνεται εις τας απαιτήσεις του Προσαρτήματος του παρόντος Κανονισμού.
3. Πας υποψήφιος διά λήψιν πιστοποιητικού δέον να υφίσταται επιτυχή εξέτασιν ή εξετάσεις κατά τρόπον ικανοποιούντα την ενδιαφερομένην Διοίκησιν.
4. Το επίπεδον γνώσεων το οποίον απαιτείται δι' έκδοσιν πιστοποιητικού δέον να επαρκή διά την εκτέλεσιν των καθηκόντων του αξιωματικού ασυρμάτου ασφαλώς και αποτελεσματικώς. Κατά τον καθορισμόν του καταλλήλου επιπέδου γνώσεων και της αναγκαίας εκπαιδεύσεως προς απόκτησιν των γνώσεων

τούτων και της πρακτικής ικανότητας, η Διοίκησης θα λαμβάνη υπ' όψιν τας απαιτήσεις των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και του Προσαρτήματος του παρόντος Κανονισμού. Αι Διοικήσεις θα λαμβάνουν επίσης υπ' όψιν τας σχετικές αποφάσεις αι οποίαι υιοθετήθησαν υπό της Διεθνούς Διασκέψεως διά την Εκπαίδευσιν και την Έκδοσιν Πιστοποιητικών των Ναυτικών, 1978, και τας σχετικές συστάσεις του IMCO.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ IV/1

Ελάχισται πρόσθετοι γνώσεις και απαιτήσεις εκπαίδευσως δι' Αξιωματικούς Ασυρμάτων.

Επί πλέον των απαιτήσεων τας οποίας δέον να πληρούν διά την έκδοσιν πιστοποιητικού συμφώνως προς τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών, οι αξιωματικοί ασυρμάτων δέον να γνωρίζουν και να εκπαιδεύωνται, περιλαμβανομένης και πρακτικής εκπαίδευσως, εις τα κάτωθι:

- (α) παροχή υπηρεσιών ασυρμάτου επικοινωνίας εις καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης, περιλαμβανομένων των:
 - (ι) εγκαταλείψεως του πλοίου,
 - (ιι) πυρκαϊάς επί του πλοίου,
 - (ιιι) μερικής ή πλήρους διακοπής της λειτουργίας του σταθμού ραδιοεπικοινωνίας,
- (β) χειρισμός σωσιβίων λέμβων, σωσιβίων σχεδιών, πλευστικών συσκευών και εξαρτισμού τούτων, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις την φορητήν και μόνιμον επί σωσιβίου λέμβου συσκευήν ασυρμάτου και τους ραδιοσημαντήρας ενδείξεως της θέσεως κινδύνου,
- (γ) επιβιώσις εις την θάλασσαν,
- (δ) πρώται βοήθειαι,
- (ε) πρόληψις και αντιμετώπισις πυρκαϊάς ιδιαιτέρως όσον αφορά εις τας εγκαταστάσεις ασυρμάτου,
- (στ) προληπτικά μέτρα διά την ασφάλειαν του πλοίου και του προσωπικού εν σχέσει προς τους κινδύνους εκ του εξαρτισμού ραδιοεπικοινωνίας περιλαμβανομένων των ηλεκτρικών, χημικών και μηχανικών κινδύνων και κινδύνων ακτινοβολίας,
- (ζ) χρήσις του Εγχειριδίου του IMCO περί Ερεύνης και Διασώσεως Εμπορικών Πλοίων (MERSAR), ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις τας ραδιοεπικοινωνίας,
- (η) συστήματα και διαδικασίαι γνωστοποιήσεως του στίγματος του πλοίου,
- (θ) χρήσις του Διεθνούς Κώδικος Σημάτων και του Προτύπου Ναυτικού Λεξιλογίου του IMCO,
- (ι) συστήματα και διαδικασίαι παροχής ιατρικών συμβουλών διά ραδιοεπικοινωνίας.

Κανονισμός IV/2

Υποχρεωτικά ελάχιστα απαιτήσεις προς εξασφάλισιν διαρκούς ικανότητας και εκσυγχρονισμού των γνώσεων των Αξιωματικών Ασυρμάτου.

1. Πας αξιωματικός ασυρμάτου κατέχων πιστοποιητικόν ή πιστοποιητικά εκδοθέντα ή αναγνωριζόμενα υπό της Διοικήσεως, προκειμένου να διατηρήση τα προσόντα αυτού προς υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντων πλοίων, απαιτείται να ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς τα κάτωθι:
 - (α) την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, ιδιαιτέρως όσον αφορά εις την όρασιν, την ακοήν και την ομιλίαν εις τακτικά διαστήματα μη υπερβαίνοντα τα πέντε έτη, και
 - (β) την επαγγελματικήν ικανότητα αυτού:
 - (ι) δι' ανεγνωρισμένης υπηρεσίας εις ραδιοεπικοινωνίας υπό ειδικότητα αξιωματικού ασυρμάτου άνευ συνεχούς διακοπής υπερβαινούσης τα πέντε έτη,
 - (ιι) υπαρχούσης τριαυτής διακοπής, δι' επιτυχίας εις ανεγνωρισμένας εξετάσεις ή επιτυχούς παρακολουθήσεως ανεγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος ή προγραμμάτων εις την θάλασσαν ή την ξηράν, τα οποία θα περιλαμβάνουν στοιχεία σχετιζόμενα αμέσως προς την ασφάλειαν της ζωής εις την θάλασσαν και τας συγχρόνους συσκευάς ραδιοεπικοινωνιών, δυνάμενα επίσης να περιλαμβάνουν και τας συσκευάς ραδιοναυτιλίας.
2. Όταν νέοι τρόποι, εξαρτισμοί ή πρακτικά εισάγονται επί των πλοίων τα οποία δικαιούνται να φέρουν την σημαίαν αυτής, η Διοίκησις δύναται να απαιτή όπως οι αξιωματικοί ασυρμάτου υπερβάλλωνται εις ανεγνωρισμένας εξετάσεις ή παρακολουθούν επιτυχώς κατάλληλον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα ή προγράμματα εις την θάλασσαν ή την ξηράν, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις τα καθήκοντα ασφαλείας.
3. Πας αξιωματικός ασυρμάτου, προκειμένου να διατηρήση τα προσόντα αυτού προς υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντων πλοίων, ιδιαιτέρων τύπων διά τα οποία έχουν συμφωνηθεί διεθνώς απαιτήσεις ειδικής εκπαιδεύσεως, θα υποβάλλεται επιτυχώς εις ανάλογον ανεγνωρισμένην εκπαίδευσιν ή εξετάσεις, κατά τας οποίας θα λαμβάνωνται υπ' όψιν οι σχετικοί διεθνείς κανονισμοί και συστάσεις.
4. Η Διοίκησις θα εξασφαλίζη ώστε να διατίθενται εις τα πλοία τα οποία υπάγονται εις την δικαιοδοσίαν αυτής τα κείμενα των τελευταίων τροποποιήσεων των διεθνών κανονισμών οι οποίοι αναφέρονται εις τας ραδιοεπικοινωνίας και αφορούν εις την ασφάλειαν της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση.
5. Αι Διοικήσεις ενθαρρύνονται όπως, εν συνεννοήσει μετά των ενδιαφερομένων, καταρτίζουν ή προωθούν την κατάρτισιν προγραμμάτων ανανεώσεως και εκσυγχρονισμού των γνώσεων, προαιρετικών ή υποχρεωτικών,

αναλόγως των περιπτώσεων, εις την θάλασσαν ή την ξηράν δι' αξιωματικούς ασυρμάτου οι οποίοι υπηρετούν εις την θάλασσαν και ειδικώς διά τους επανερχομένους εις την θαλασσίαν υπηρεσίαν. Το πρόγραμμα ή τα προγράμματα θα περιλαμβάνουν στοιχεία τα οποία συναρτώνται ευθέως προς τα καθήκοντα ραδιοεπικοινωνιών και τας εκελθούσας μεταβολάς εις την ναυτικήν τεχνολογίαν ραδιοεπικοινωνιών και τους σχετικούς διεθνείς κανονισμούς και συστάσεις* εν σχέσει προς την ασφάλειαν της ανθρώπινης ζωής εν θαλάσση.

Κανονισμός IV/3

Υποχρεωτικά ελάχιστοι απαιτήσεις διά πιστοποιητικά χειριστών Ραδιοτηλεφώνου

1. Πας χειριστής ραδιοτηλεφώνου όστις προξσταται ή εκτελεί καθήκοντα ραδιοεπικοινωνιών επί πλοίου δέον να κατέχη κατάλληλον πιστοποιητικόν ή πιστοποιητικά εκδοθέντα ή ανεγνωριζόμενα υπό της Διοικήσεως συμφώνως προς τας διατάξεις των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών.
 2. Επιπροσθέτως, ο τοιούτος χειριστής ραδιοτηλεφώνου επί πλοίου υποχρεωμένου να έχη σταθμόν ραδιοτηλεφώνου κατά την Διεθνή Σύμβασιν περί Ασφαλείας της Ανθρώπινης Ζωής εν Θαλάσση, δέον να:
 - (α) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 16 ετών,
 - (β) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα, ιδιαιτέρως όσον αφορά εις την όρασιν, την ακοήν και την ομιλίαν,
 - (γ) ανταποκρίνεται εις τας απαιτήσεις του Προσαρτήματος του παρόντος Κανονισμού.
 3. Πας υποψήφιος διά πιστοποιητικόν δέον να υφίσταται επιτυχώς εξέτασιν ή εξετάσεις κατά τρόπον ικανοποιούντα την ενδιαφερομένην Διοίκησιν.
 4. Το επίπεδον γνώσεων αι οποίαι απαιτούνται δι' απόκτησιν πιστοποιητικού δέον να επαρκή ώστε ο χειριστής ραδιοτηλεφώνου να εκτελή τα καθήκοντα αυτού ασφαλώς και αποτελεσματικώς. Κατά τον καθορισμόν του καταλλήλου επιπέδου γνώσεων και της αναγκαίας εκπαιδεύσεως προς απόκτησιν αυτών των γνώσεων και της πρακτικής ικανότητος, η Διοίκησις θα λαμβάνη υπ' όψιν τας απαιτήσεις των Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και του Προσαρτήματος του παρόντος Κανονισμού. Αι Διοικήσεις επίσης
- Περιλαμβανομένων οιώνδήποτε συστάσεων του ΙΜΟΟ περί αναπτύξεως του συστήματος αντιμετώπισεως ναυτιλιακών κινδύνων.

θα λαμβάνουν υπ' όψιν τας σχετικές αποφάσεις αι οποίαι υιοθετήθησαν υπό της Διεθνούς Διασκέψεως διά την Εκπαίδευσιν και την Ξκδόσιν Πιστοποιητικών των Ναυτικών, 1978 και τας σχετικές συστάσεις του IMCO.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ IV/3

Ελάχισται πρόσθετοι γνώσεις και απαιτήσεις
εκπαίδευσως διά χειριστάς ραδιοτηλεφώνου

Επί πλέον των απαιτήσεων τας οποίας δέον να πληρούν οι χειρισταί ραδιοτηλεφώνου διά να αποκτήσουν πιστοποιητικόν συμφώνως προς τους Κανονισμούς Ραδιοεπικοινωνιών, ούτοι δέον να γνωρίζουν και να εκπαιδευωνται, περιλαμβανομένης και πρακτικής εκπαίδευσως, εις τα εξής :

- (α) παροχή υπηρεσιών ασυρμάτου επικοινωνίας εις καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης, περιλαμβανομένων των
 - (ι) εγκαταλείψεως του πλοίου,
 - (ιι) πυρκαϊάς επί του πλοίου,
 - (ιιι) μερικής ή ολικής διακοπής της λειτουργίας του σταθμού ραδιοεπικοινωνίας,
- (β) χειρισμός σωσιβίων λέμβων, σωσιβίων σχεδιών, πλευστικών συσκευών και εξαρτισμού τούτων, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις την φορητήν και μόνιμον επί σωσιβίου λέμβου συσκευήν ραδιοεπικοινωνίας και τους ραδιοσημαντήρας ενδείξεως της θέσεως κινδύνου,
- (γ) επιβιώσις εις την θάλασσαν,
- (δ) πρώται βοήθειαι,
- (ε) πρόληψις και αντιμετώπισις πυρκαϊάς, ιδιαιτέρως δε όσον αφορά εις την εγκατάστασιν ραδιοεπικοινωνιών,
- (στ) προληπτικά μέτρα διά την ασφάλειαν του πλοίου και του προσωπικού εν σχέσει προς τους κινδύνους εξαρτισμού ραδιοεπικοινωνίας, περιλαμβανομένων των ηλεκτρικών, χημικών και μηχανικών κινδύνων και κινδύνων ακτινοβολίας,
- (ζ) χρήσις του εγχειριδίου του IMCO περί Ήρεύνης και Διασώσεως Εμπορικών Πλοίων (MERSAR) και ιδιαιτέρως όσον αφορά εις τας ραδιοεπικοινωνίας,
- (η) συστήματα και διαδικασίαι γνωστοποιήσεως του στίγματος του πλοίου,
- (θ) χρήσις του Διεθνούς Κώδικος Σημάτων και του Προτύπου Ναυτιλιακού Λεξιλογίου του IMCO,
- (ι) συστήματα και διαδικασίαι παροχής ιατρικών συμβουλών διά ραδιοεπικοινωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ V

ΕΙΔΙΚΑΙ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΙΑ ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ

Κανονισμός V/1

Υποχρεωτικά ελάχισται απαιτήσεις εκπαίδευσεως και προσόντων πλοίαρχων, αξιωματικών και κατωτέρων ναυτικών πετρελαιοφόρων δεξαμενοπλοίων.

1. Αξιωματικοί και κατώτεροι ναυτικοί οι οποίοι πρόκειται να αναλάβουν ειδικά καθήκοντα και ευθύνας εκ των τοιούτων καθηκόντων εν σχέσει προς το φορτίον και τον εξερτισμόν φορτίου επί πετρελαιοφόρων δεξαμενοπλοίων και οι οποίοι δεν έχουν υπηρετήσει επί τοιούτων πλοίων ως μέλη του κανονικού πληρώματος, οφείλουν πριν ή αναλάβουν τσιαύτα καθήκοντα να έχουν παρακολουθήσει εις την ξηράν κατάλληλον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα αντιμετωπίσεως πυρκαϊάς, και να έχουν συμπληρώσει:

- (α) κατάλληλον περίοδον υπηρεσίας υπό επίβλεψιν επί πλοίου προς τον σκοπόν όπως αποκτήσουν επαρκείς γνώσεις ασφαλούς επιχειρησιακής πρακτικής, ή
- (β) εγκεκριμένον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα εξοικειώσεως προς πετρελαιοφόρα δεξαμενόπλοια, το οποίον θα περιλαμβάνη τας βασικάς προφυλάξεις και διαδικασίας διά την ασφάλειαν και την προληψιν της ρυπάνσεως, σχεδιαγράμματα διαφόρων τύπων πετρελαιοφόρων δεξαμενοπλοίων, τύπους φορτίων, κινδύνους εξ αυτών και εξαρτισμόν χειρισμού τούτων, γενικάς επιχειρησιακάς διαδικασίας και ορολογίαν πετρελαιοφόρων δεξαμενοπλοίων.

2. Πλοίαρχοι, πρώτοι μηχανικοί, υποπλοίαρχοι, δεύτεροι μηχανικοί και, εάν υπάρχη πλην των προαναφερθέντων, οιοδήποτε έτερον πρόσωπον φέρον άμεσον ευθύνην διά την φόρτωσιν, εκφόρτωσιν και μέριμναν κατά την μεταφοράν ή χειρισμόν του φορτίου, επί πλέον των διατάξεων της παραγράφου 1, δεόν να έχουν:

- (α) σχετικήν πείραν κατάλληλον διά την εκτέλεσιν των καθηκόντων αυτών επί πετρελαιοφόρων δεξαμενοπλοίων, και
- (β) παρακολουθήσει πρόγραμμα ειδικής εκπαίδευσεως κατάλληλον διά τα καθήκοντα αυτών, περιλαμβανομένης της ασφαλείας πετρελαιοφόρων δεξαμενοπλοίων, μέτρων και συστημάτων ασφαλείας κατά της πυρκαϊάς, ελέγχου και προλήψεως της ρυπάνσεως, επιχειρησιακής πρακτικής και υποχρεώσεων εκ των εφαρμοστέων νόμων και κανονισμών.

3. Εντός δύο ετών από της θέσεως εν ισχύι της Συμβάσεως δι' οιοδήποτε Μέρος, οιοσδήποτε ναυτικός δύναται να θεωρηθή ως ανταποκρινόμενος εις τας απαιτήσεις της παραγράφου 2(β) εάν έχη υπηρετήσει εις συναφή ειδικότητα επί πετρελαιοφόρων δεξαμενοπλοίων επί χρονικόν διάστημα ουχί κάπω του ενός έτους εντός των τελευταίων πέντε ετών.

Κανονισμός V/2

Υποχρεωτικά ελάχιστοι απαιτήσεις εκπαίδευσης και προσόντων πλοίαρχων, αξιωματικών και κατωτέρων ναυτικών δεξαμενοπλοίων μεταφοράς χημικών.

1. Αξιωματικοί και κατώτεροι ναυτικοί οι οποίοι πρόκειται να αναλάβουν ειδικά καθήκοντα και ευθύνες εκ των τοιούτων καθηκόντων, εν σχέσει προς το φορτίον και τον εξαρτισμόν φορτίου επί δεξαμενοπλοίων μεταφοράς χημικών και οι οποίοι δεν έχουν υπηρετήσει επί τοιούτων πλοίων ως μέλη του κανονικού πληρώματος, σφείλουν πριν ή αναλάβουν τοιαύτα καθήκοντα να έχουν παρακολουθήσει εις την ξηράν κατάλληλον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα αντιμετώπισης πυρκαϊάς, και να έχουν συμπληρώσει:

- (α) κατάλληλον περίοδον υπηρεσίας υπό επίβλεψιν επί πλοίου προς τον σκοπόν όπως αποκτήσουν επαρκείς γνώσεις ασφαλούς επιχειρησιακής πρακτικής, ή
- (β) ανεγνωρισμένον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα εξοικειώσεως προς τα δεξαμενόπλοια μεταφοράς χημικών, το οποίον θα περιλαμβάνη τας βασικάς προφυλάξεις και διαδικασίας διά την ασφάλειαν και την πρόληψιν της ρυπάνσεως, σχεδιαγράμματα διαφόρων τύπων δεξαμενοπλοίων μεταφοράς χημικών, τύπους φορτίων, κινδύνους εξ αυτών και εξαρτισμόν χειρισμού τούτων, γενικάς επιχειρησιακάς διαδικασίας και ορολογίαν δεξαμενοπλοίων μεταφοράς χημικών.

2. Πλοίαρχοι, πρώτοι μηχανικοί, υποπλοίαρχοι, δεύτεροι μηχανικοί και, εάν υπάρξη, πλην των προαναφερθέντων, οιοδήποτε έτερον πρόσωπον φέρον άμεσον ευθύνην διά την φόρτωσιν, εκφόρτωσιν και μέριμναν κατά την μεταφοράν ή χειρισμόν του φορτίου, επί πλέον των διατάξεων της παραγράφου 1, δέον να έχουν:

- (α) σχετικήν πείραν κατάλληλον διά την εκτέλεσιν των καθηκόντων αυτών επί δεξαμενοπλοίων μεταφοράς χημικών και
- (β) παρακολουθήσει πρόγραμμα ειδικής εκπαίδευσεως κατάλληλον διά τα καθήκοντα αυτών, περιλαμβανομένης της ασφαλείας δεξαμενοπλοίων μεταφοράς χημικών, μέτρων και συστημάτων ασφαλείας κατά της πυρκαϊάς, ελέγχου και προλήψεως της ρυπάνσεως, επιχειρησιακής πρακτικής και υποχρεώσεων εκ των εφαρμοστέων νόμων και κανονισμών.

3. Εντός δύο ετών από της θέσεως εν ισχύι της Συμβάσεως δι' οιοδήποτε Μέρος, οιοσδήποτε ναυτικός δύναται να θεωρηθή ότι ανταποκρίνεται εις τας απαιτήσεις της παραγράφου 2(β) εάν έχη υπηρετήσει εις συναφή ειδικότητα επί δεξαμενοπλοίων μεταφοράς χημικών επί χρονικόν διάστημα ουχί κάτω του ενός έτους εντός των τελευταίων πέντε ετών.

Κανονισμός V/3

Υποχρεωτικά ελάχιστοι απαιτήσεις εκπαίδευσης και προσόντων πλοιάρχων, αξιωματικών και κατωτέρων ναυτικών υγραεριοφόρων δεξαμενοπλοίων.

1. Αξιωματικοί και κατώτεροι ναυτικοί οι οποίοι πρόκειται να αναλάβουν ειδικά καθήκοντα και ευθύνες εκ των τοιούτων καθηκόντων, εν σχέσει προς το φορτίον και τον εξαρτισμόν φορτίου επί υγραεριοφόρων δεξαμενοπλοίων και οι οποίοι δεν έχουν υπηρετήσει επί τοιούτων πλοίων ως μέλη του κανονικού πληρώματος, οφείλουν πριν ή αναλάβουν τοιαύτα καθήκοντα να έχουν παρακολουθήσει εις την ξηράν κατάλληλον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα αντιμετώπισης πυρκαϊάς και να έχουν συμπληρώσει :

(α) κατάλληλον περίοδον υπηρεσίας υπό επίβλεψιν επί πλοίου προς τον σκοπόν όπως αποκτήσουν επαρκείς γνώσεις ασφαλούς επιχειρησιακής πρακτικής, ή

(β) ανεγνωρισμένον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα εξοικειώσεως προς τα υγραεριοφόρα δεξαμενόπλοια, το οποίον περιλαμβάνει τας βασικάς προφυλάξεις και διαδικασίας διά την ασφαλείαν και την πρόληψιν της ρυπάνσεως, σχεδιαγράμματα διάφόρων τύπων υγραεριοφόρων δεξαμενοπλοίων, τύπους φορτίων, κινδύνους εξ αυτών και εξαρτισμόν χειρισμού αυτών, γενικιάς επιχειρησιακάς διαδικασίας και ορολογίαν υγραεριοφόρων δεξαμενοπλοίων.

2. Πλοίαρχοι, πρώτοι μηχανικοί, υποπλοίαρχοι και δεύτεροι μηχανικοί και, εάν υπάρχη πλην των προαναφερθέντων, οιονδήποτε έτερον πρόσωπον φέρον άμεσον ευθύνην διά την φόρτωσιν, εκφόρτωσιν και μέριμναν κατά την μεταφοράν ή χειρισμόν του φορτίου, επί πλέον των διατάξεων της παραγράφου 1, δέον να έχουν :

(α) σχετικήν πείραν κατάλληλον διά την εκτέλεσιν των καθηκόντων αυτών επί υγραεριοφόρων δεξαμενοπλοίων και

(β) παρακολουθήσει πρόγραμμα ειδικής εκπαίδευσεως κατάλληλον διά τα καθήκοντα αυτών, περιλαμβανομένης της ασφαλείας υγραεριοφόρων δεξαμενοπλοίων, μέτρων και συστημάτων ασφαλείας κατά της πυρκαϊάς, ελέγχου και προλήψεως της ρυπάνσεως, επιχειρησιακής πρακτικής και υποχρεώσεων εκ των εφαρμοστέων νόμων και κανονισμών.

3. Εντός δύο ετών από της θέσεως εν ισχύι της Συμβάσεως δι' οιονδήποτε μέρος, οιοσδήποτε ναυτικός δύναται να θεωρηθή ότι ανταποκρίνεται εις τας απαιτήσεις της παραγράφου 2(β) εάν έχη υπηρετήσει εις συναφή ειδικότητα επί υγραεριοφόρων δεξαμενοπλοίων επί χρονικόν διάστημα ουχί κάτω του ενός έτους εντός των τελευταίων πέντε ετών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ VI
 ΙΚΑΝΟΤΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΣΩΣΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ

Κανονισμός VI/1

Υποχρεωτικά ελάχιστοι απαιτήσεις δι'έκδοσιν πιστοποιητικών ικανότητος εις την χρήσιν σωστικών μέσων.

Πας ναυτικός όστις πρόκειται να εφοδιασθή διά πιστοποιητικού ικανότητος εις την χρήσιν σωστικών μέσων δέον να:

- (α) έχη ηλικίαν ουχί κάτω των 17,5 ετών,
- (β) ικανοποιή την Διοίκησιν ως προς την υγειονομικήν αυτού καταλληλότητα,
- (γ) έχη ανεγνωρισμένην υπηρεσίαν επί θαλασσοπλοούντων πλοίων ουχί κάτω των 12 μηνών ή να έχη παρακολουθήσει ανεγνωρισμένον εκπαιδευτικόν πρόγραμμα και να έχη ανεγνωρισμένην θαλασσίαν υπηρεσίαν ουχί κάτω των εννέα μηνών,
- (δ) ικανοποιή την Διοίκησιν δι'εξετάσεως ή συνεχούς εκτιμήσεως κατά την διάρκειαν ανεγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος ότι γνωρίζει το περιεχόμενον του Προσαρτήματος του παρόντος Κανονισμού,
- (ε) αποδείξη κατά τρόπον ικανοποιούντα την Διοίκησιν δι'εξετάσεως ή συνεχούς εκτιμήσεως κατά την διάρκειαν ανεγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος ότι έχει την ικανότητα να:
 - (ι) φορή κανονικά σωσίβιον ζώνην, πηδά ασφαλώς από ύψος εις το ύδωρ, επιβιβάζεται εκ του ύδατος επί σωσιβίου μέσου φέρων την σωσίβιον ζώνην,
 - (ιι) επαναφέρη ανεστραμμένην σωσίβιον σχεδίαν εις την ορθήν θέσιν φέρων σωσίβιον ζώνην,
 - (ιιι) ερμηνεύη τα διακριτικά σημεία επί των σωστικών μέσων εν σχέσει προς τον αριθμόν των προσώπων τα οποία επιτρέπεται να μεταφέρουν,
 - (ιiv) δίδη τα ορθά παραγγέλματα τα οποία απαιτούνται διά την καθαίρεσιν και επιβίβασιν εις τα σωστικά μέσα, την απομάκρυνσιν εκ του πλοίου, τους χειρισμούς και την αποβίβασιν εκ των σωστικών μέσων,
 - (iv) προετοιμάξη και καθελκύη τα σωστικά μέσα ασφαλώς εις το ύδωρ και απομακρύνη ταύτα εκ της πλευράς του πλοίου ταχέως,
 - (vi) περιθάλλη τραυματίας κατά και μετά την εγκατάλειψιν,

- (νιι) κωπηλατή και πηδαλιουχή, ετοιμάζη ιστόν και ιστία, ιστιο-πλοή και πηδαλιουχή λέμβον βάσει των ενδείξεων της πυξίδος,
- (νιιι) χρησιμοποιή εξαρτισμόν σημάτων, περιλαμβανομένων και των πυροτεχνικών,
- (ιχ) χρησιμοποιή φορητήν συσκευήν ραδιοεπικοινωνίας διά σωστικά μέσα.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ VI/1

Ελάχισται γνώσεις απαιτούμεναι διά την έκδοσιν
πιστοποιητικού ικανότητος εις την χρήσιν σωστικών μέσων.

1. Περιπτώσεις εκτάκτου ανάγκης αι οποίαι ενδέχεται να παρουσιασθούν, ως συγκρούσεις, πυρκαϊά, βύθισης.
2. Αρχαί της επιβιώσεως περιλαμβανομένων των:
 - (α) σημασίας της εκπαιδεύσεως και των γυμνασίων,
 - (β) ανάγκης ετοιμότητος προς αντιμετώπισιν πάσης εκτάκτου ανάγκης,
 - (γ) ενεργειών αι οποίαι πρέπει να γίνουσιν κατά την κλήσιν εις τας θέσεις σωστικών μέσων,
 - (δ) ενεργειών αι οποίαι πρέπει να γίνουν όταν απαιτηθή εγκατάλειψις του πλοίου,
 - (ε) ενεργειών αι οποίαι πρέπει να γίνουν όταν ευρίσκονται εις το ύδωρ,
 - (στ) ενεργειών αι οποίαι πρέπει να γίνουν όταν έχη γίνει επιβίβασις εις τα σωστικά μέσα,
 - (ζ) κυρίων κινδύνων διά τους επιζώντας.
3. Ειδικά καθήκοντα ανατιθέμενα εις έκαστον μέλος πληρώματος ως εμφανεται εις τον πίνακα διαιρέσεως, περιλαμβανομένων των διαφορών εις τα σήματα κλήσεως του πληρώματος εις τας θέσεις σωστικών μέσων και τους σταθμούς αντιμετώπισεως πυρκαϊάς.
4. Τύποι σωστικών συσκευών συνήθως φερομένων επί των πλοίων.
5. Κατασκευή και εξοπλισμός σωστικών μέσων και επί μέρους αντικείμενα του εξαρτισμού τούτων.
6. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και ευκολία των σωστικών μέσων.
7. Διάφοροι τύποι συσκευών χρησιμοποιούμενοι διά την καθαίρεσιν σωστικών μέσων.
8. Μέθοδοι καθαιρέσεως σωστικών μέσων υπό συνθήκας θαλασσοταραχής.
9. Ενέργειαι μετά την εγκατάλειψιν.
10. Χειρισμός σωσιβίων μέσων εν κακοκαιρία.
11. Χρήσις σχοινίων, κλωτής αγχύρας και λοιπού εξαρτισμού.
12. Διανομή κατά μερίδας τροφής και ύδατος εις σωστικά μέσα.

13. Μέθοδοι διασώσεως δι' ελικοπτήρου.
14. Χρήσις των μέσων παροχής πρώτων βοηθειών και της τεχνικής της αναζωογονήσεως.
15. Συσκευαί ραδιοεπικοινωνίας φερόμεναι επί σωστικών μέσων, περιλαμβανομένων των ραδιοσημαντήρων ενδείξεως της θέσεως κινδύνου.
16. Συνέπειαι της υποθερμίας και πρόληψις αυτής, χρήσις προστατευτικών καλυμμάτων και προστατευτικού ιματισμού.
17. Μέθοδοι εκκινήσεως και λειτουργίας των μηχανών των σωστικών μέσων και των εξαρτημάτων αυτών ως και της χρήσεως των προβλεπομένων πυροσβεστήρων.
18. Χρήσις λέμβων εκτάκτου ανάγκης και μηχανοκινήτων σωσιβίων λέμβων προς περισυλλογήν σωσιβίων σχεδιών και διάσωσιν επιζώντων και πρόσωπων ευρισκομένων εις την θάλασσαν.
19. Προσγιάλωσις σωστικού μέσου.